

WЭЗИРЕ ЭШО



МЬЗГИНИ

К.С. 175

„НАЙАСТАН“



# WӘЗИРЕ ӘШО



НӘШИРӘТА  
“ҚАЗАСТАН”  
ЕРЕВАН—1976



© (Рнн)  
—  
— 13

q . 703 03 (3013)  
701 (04) 75 — 194, 75 «S»

© НӘШИРӘТА “НАЙАСТАН”

## WЭЗИРЕ ӨШО

Мыле ч'яе Өлэгэзейи шьмале. h'эмеза ч'яе Т'икда бэстэк hэйэ. Дора ве бэсте донздэh гёнде кёрманща xwэ данэ п'ашыла ч'яа. Бэрэ, hена п'адшае урьсда, wанr'a готынэ гёнде эла эздие Аг'бараане. Hена советиеда өв гёнд нава нэh'ие h'эщихэлилe (Сахкаhовита ньhа), Өлэгэзэе у Аг'бараане бунэ. Ньhа өw гёнде нэh'ийа Арагасенэ.

Бы готына готийа өв гёнд, qэ на, бэри qöр'на 19-а шен бунэ. Бынэлие wан hэй „к'иси“ мёhашье алие Дерсьме, Э'йнт'аве, Qэрсе зедэ бунэ. П'аки wан жи hена шэр'e h'эмдьниаэйи э'влын hатынэ.

К'орбълах, Qёндэхсаз, Mирэk' (Mирэка Mэзыи, Mирэка Ч'ук), Qöp'ьбог'аз, Щэрщэрис, Чонгэрмэz (Чобангэрмэz), П'амп (П'ампа к'ёрда), Щамушван (бэре Щамушвана Ч'ук), Өлэгэз (бэре Щамушвана Mэзын), Сэнгэр', П'ошт (K'аршэнсэрэ), Гозэлдэр.

Бынэлие ван гёнда бэр зёлма зэвтчие дэрэкэ, агьр-алава зэмане бэре тэйах кырынэ у сэр аина дине хвэманэ, сэр э'рф у э'дэт, дэба кал у бава р'е чунэ. Т'эвгрэдана шан бь дынер'а кем буйэ: Һ'ал у зэшаща шан бь һэвр'а буйэ, һынэки жи чуйин-һатына шан бь гёнде алие Qэрсер'а һэбүйэ, гёнде һэһ'ийа Дигор'с.

Гёндие вьра бэре-бэрда р'яа'т бунэ, эк'ын-т'икын кырьнэ, пер'а жи пээ у дэвар хвэйи кырьнэ.

Wэзире Эшо ч'уке гёндэки жь ван гёнда, ч'уке П'ампе буйэ, зар'оти у хортаниа хвэ п'ае п'ыр'е ль вьра, нава т'эбийэта ч'йайэ р'энгинда, нава мерг у чимане һ'к'йатида дэрбаз крийэ.

Пешие ши—мала Һ'утие Р'эшид жь алие Дигор'а Qэрсе, гёнде Ширьнкойе мөһашьр бунэ, т'эдьш-т'оцьш, һэлэ-бэла сала 18-да һатынэ щики мина щи-ware хвэ бэре; гёндэки нава ч'йада—П'ампеда һевъринэ. Ль вьра жи баве Эшое Һ'ути һ'име мала хвэ дани.

Wэзире Эшо бэхтэшарэки һена советиейэ. К'ома һ'эфта гёнде П'ампеда хълаз крийэ. Сала 1958-а университета Ереванейэ дэвлэте, факултета т'эриде хълаз крийэ у диса ль мэкт'эба гёнде хвэ вэгэр'иайэ: ле ве щаре чawa директоре we.

Се сала шунда әш буйэ аспиранте сектора р'охьлат-зание, йа Академиа Эрменистанейэ ёлма: Ль Ленингра-

де, бэр дэсте к'ёрдзан у р'оһылатзане советиейэ э'йан на-  
ва т'эрица щымэ'та к'ёрдайэ п'ир'qöр'нэда к'ур бүйэ.

Наве Wээзире Эшо иди эва чэнд сальн, чаша э'фран-  
дар, хвэндэване к'ёрдар'a э'йанэ. Эw бэзве Т'фа-  
са жур'налисте Т'фаса Советиейэ.

Эw ёса жи т'эрщмэчики шбрэтэ: э'франдьне ньвис-  
к'аре өрмэни у урьс т'эрщмэйи к'ёрди кърьнэ.

Ве бэрэвокеда өм чэнд э'франдьне ши р'абэри хвэн-  
дэвна дъкън.

Щасьме ЩЭЛИЛ.

## ШЬКЛЕ ЛЕНИН

Эварәкә пайиза дәрәнги бу. Де у баве мын от'аха меванада р'уньштыбун, ле әз, хушк у бъред хвә от'аха дынеда бун, мә дәрсе хвә һазыр дыкърын. Хеләк жъ шәве чубу, чахе дәре мә к'öttан. Баве мын чу дәри вәкър у чәнд мерар'а вәгәр'йа от'ахе. Мә дәрсе хвә һиштын у әм һатынә алие от'аха мевана, wәки бъбһен, чъка чъ хәбәрдьын.

—Р'оже пайиза у зывыстана гузед жъмарын, тен у зу дәрбаз дъбын. —Мина иро эва пырсед баве мын һе гöhe мънда т'әсәлә дъбын. Пәй ван гълиар'а баве мын меванар'а эва сәрнатийа һан гот.

—Әм wan сала дъчунә ода апе К'эрим, р'әмә лебәмәръвәки сәхирбу. —Гава баве мын дит, wәки мә зар'ажи гöhe хвә дайә сәр хәбәрдана wi, вәгәр'йа сәр мә:

—Оде бәре, lawo, нә мина от'ахе ныһабун. К'е заньбу от'ах чынә! Р'ое тиренща тә've п'әнищәра ч'укр'а давитә һондör'e оде. Феза оде бәг'ирә бу. Бәг'ирә ви тәһәрибу: дишаре һымбәри дерида к'ортык дыништын у сәргин, йа-

не жи пэсари теда дадьдан. Р'эх һэрдö дишаре оде дьрежайи сэк'ö бун. Сэк'ö жи wa бун: пе кэвьра мина кэр'эвата дишар һылдженин, гиha даданинэ сэр, кёлав жи сэр р'адыхьстын у одевани чармерки сэр р'удыньштын.

Баве мын ижар вэгэр'йа сэр мевана у го:

Эвара дыцэшьми, wэки гырэ-гыр, дэвлэтиед гёнде мэ жи к'олозед wanэ сери, дынатын оде, дынатын у цёрбэт-цёрбэт феза оде т'ар' дьбун. Гава эш дынатын к'ефа мэ дышкэст. Ле чь фэйдэ, мэ бь кёл-дэрдэки шэвбöhериа хwэ дэрбаз дькър.

Р'ожэке жи эва Э'зиме кöр'е К'очо чубу Р'эшане. Эварэке һат оде у гылики э'щеб хотэ мэ. Го: "Дьвен: Нигалэ сэр т'эхт авитынэ...."

Мэ бэре ина нэкър.

—Köp'o к'е го?

—Köp'o, дьвэк ѹэки тэр'а дэрэш кърьбэ?

Эве тэ: „На, кё на. Бажерда шар'э-шар'э, һэла дьвен мэрики ацъл жи дэрк'этийэ у бэрк' сэкънийэ, wэки фэцир-фыцара азакэ, хwэлие жь дэсте дэвлэтийа быгрэ р'я'ате бэлакэ, наве ши жи, дьвен, Ленинэ! Тэ дыгот щаб һат, дьвен мърын т'ёнэ, ёса щымэ'т ша дьбу. Т'эмама дбэ'а Ленин кърьн у одэ бэла бу.

Р'ожэке жи мэ зар'а к'эшэнэ гёндэ пэсари бэрэв дькърьн. Мэ ньher'i we быр'э сийар бэрбь гёнде мэ да-жон. Мэ пэсари щида һыштын у бинэфышки хwэ сийара-р'a гиhанд. Шынелед зэр ль wan бун, к'омед гоhькэ ту-жък жи сэре wan бун.

Эм р'эх wан к'этын. Һәспед wана орг'э дьчун, эм жи wанаар'a дыр'эвийан. Эскера дитын, на, нета мә т'ёнә жь wана дурк'эвүн, һәвр'a к'энйан у мәша һәспед xwә съст кърын. Паше нызам чь һәвр'a готын у һәр йәки wана һындава xwәда канфет щеве xwә дәрхъстьн, мә бәла кърын. Эскәрәки жь wан шыкләки мәръвәки р'у-съмел, бы ч'ә'вед р'э'm, дабу бәр һ'эмеза xwә. Эм бунә мот'аше wi шыкли.

Эскера т'әг'мин кър, wәки эм гәлә ль шыкл дынь-һер'ын, йәк жь wана вәгәр'ийә сәр мә у кörманщи пырси.

—Нун нызанын әва к'ийә?—Мә зар'a сәре xwә бър-ани, wәки эм нызанын.

—Ленинә, Ленин!

Мын фә'мкър, wәки лашька р'аст дыготын Ленине бе. мә азакә. Шабун. к'этә дыле мын. Мын ч'ә've xwә жи шыкл нәдьбър'i, дыхwәст быйита, чыка әш чаша мер бүйә, wәки п'адша сәр т'әхт авитийә...

Паше эскера эм авитынә т'әркия xwә у эм т'әви wан незики гонде мә бун.

Нава гондр'a эм qöp'ә у к'ёбар дәрбазбун. Мын виали-шиали дынь-һер'i, чыка к'и мын дывинә. Һәма бәхтс мынр'a гәлә гонди дәрк'этьбунә сәр ханийа у бәр дәрийә у ә'щевмайи ль мә мезә дыкърын.

Һында мала мә мын иди бәр xwә нәда, xwә жь һәспе авит у р'эвимә щәм **баве xwә**.

—Баво, мъзгинйа мын, Ленин һатә гонде мә!

Иди мын щаба пырса баве xwәйи ә'щебмайи нәда,

шарәкә дыне р'эвим гъишиштъмә әскәра.

Эмәки шунда гёндие мә т'эмам һылшийанә орт'а гёнд у дора әскәр чит гъртын. Баве мын жи һат шыра.

Эм зар'o р'адьбуңә сәр п'еч'ие лынга, сәр кәвъра, wәки бъвинън, чыка орт'a щымә'tеда чь дыqәшwмә. Мә бъhiист, wәки әскәр у мере гёнд хәбәрдьдын, щарна жи дәсте xwә hәв дыхын.

Щымә'tе әw шыкле мын р'ева дибу, быр ода мала апе К'әrim, шыра дишерда дардакърын. Одә жи кърнә идара гёнд.

Hha, гава әз бәр we одер'a дәрбаз дыбым, мын т'yre һәма ве гаве шыкъле Ленин анинә шыра. Эw одә, минз тыштәки, дыле мында ширинә. Әz ныһа дыхазым, wәки h'ета-h'етайe әw одә öса бъминә, - бъминә чаша щә'de биранинед мынә ширин...

Баве мын ви qәшли сәрнатийа xwә к'ötакър. Меван дәрәнг р'абун-чун.

Әz we шәве дәрәнг р'азам: к'әтъумә нава щиа, к'ыт'еб дабу дәсте xwә у лъ шыкъле калке. Ленин дыньhеп'i, дыньhер'i, wәки диса р'ынд бъвинъм...

—К'ыт'еб дәсте мында, нызам чь wәхти, әз xewr'a чүбум...

П'амп, сала 1960-и.

## БӘЙРАQA СОР

Wan сала, чахе әзи донзәһ-сездәһ сали бүм, мын кам дажот. Йена шәр'е wәт'әниe у чәнд сала пәйр'а he комбайн кем бун у ләма жи п'аки нане дырути данин бедәра колхозе р'o дыкърын, бедәр р'аст дыкърын u кам дыдан сәр. Эм зар'е гёндә бъч'ук жи камажо бун. Жыне гёнд дыһатын бедәр wәлдьгәр'андын. Паше, wәхте сап дыбу ка у дәне нан жи xwә же бәрдъда, бедәр дыкърын t'ех у мере гёнд йане бедәр бъ шәна дыданә бе, йане жи машине дыхъстын.

Хөләсө, бедәр пайизе дыкърын, чахе эмиши гомрәһ'. Жыдәште тьри, сев, шәвт'әлә у эмише дын данин гонде алие Өләгәзе, наир'а дыгöһер'ин. Шар-щарна биригадир, йане жи сәрк'аре колхозе майин жы бедәре нан дыдан у мә зар'е камажор'a эмиш дык'ыр'ин.

Р'ожәкә пайзе жи, чахе мә кам дажотын, дәнге зар'е гёнд мә т'әсәлә бу: „Ha, сев хылаз бун, ha!...“. Дә, wәхта эмиш дыһат гёнд, зар'o р'адьбун сәр ханяя у дыкърын гази: „Ha, три хылаз бун, ha“, йане жи: „Ha, hörme хылаз

бу, ha.. Гёнди wi тэһэри пе дыһ'эсйан у дьчун эмиш дык'ыр'ин. Т'элал жи, һәмин, xwәйе п'ара xwә бу.

Эре, зар'a ѡса кырә гази, мә кам һыштын у әм р'әвин бал быригадире колхозе, мә дора wi гырт у xwәр'a-xwәр'a же һиви кыр:

—Апе Сәлим, фырәйа көр'e тәбә, те мәр'a һынә сев бык'ыр'i.

Апё Сәлим мәрики р'әм бу, пешие мә һерс дыбу. инк'ар дыкър, ле паше „нәрм“ дыбу у дыгот:

—Әзе wәр'a бык'ыр'ым, ле wh қәшли, wәки съве һүн мәләй xwә нәйнүн, wәдәда бенә сәр каме.

—К'i wәдәда нәе нә пышта баве xwәбә. —Мә wa же-р'a сонд дыхар у пәйр'a әши кодәк-дöдо щә дъда мә у дышандә эмиш.

Мә чәнд h'әва чу сев ании, дора апе Сәлим р'уньштын у хърмә-хърм сева хъст. Р'ожа бöhöрйә, р'ынд нае бира мън, нызам севәк жь дәсте к'e мә пәкия у нава каеда һонда бу. Дә, зар'o, әм ль бедәре һатын һәв, wәки севе бывиньн. Ле сев ль мә бу бырq-быруск. Апе Сәлим ль мә кырә гази:

Гәли зар'a, wәрын, быра әш сев wъра быминә, чька we паше бывә р'ысде к'e.

Әм һатын диса дора апе Сәлим р'уньштын.

—Э, һүн иди чь мерън, wәки wә haqаса ныкарьбу севәк быйита. А wәки аг'e мъни h'әрами-нәп'ак буйя, wәдәстxwәда бина севе һылда у жь бын кae дәрхъста.

Аг'e тә к'ийә? —Мә ә'шевмайи жь апе Сәлим пырси.

—Дә ижар гöh быйнә мън, әзе wәр'a զъса xwә у аг'e

бежъм. Лao, hунә зар'онә, чь hаjк бае дъне hәнә. Шъкър hунә бәхтәшарын, де у баве wә сәр сәре wәнә, k'әс хатьре wә нак'евә. hуне въра сева быхён, hәр'ын мале жи, hна де у баве wә сев к'ыр'инә, hуне wър жи быхён. Maдийә, ле бъра hун нәвинын, лao. Бона севәке әз öса hательмә к'отане, wәки чәндәки ныкарьбум xwә бъдым сәр даре дöльнга.

Әмърда гәлә qәшмандын тенә сәре мәрийа, wәки тöшара наенә биркърье, ь'исан т'yre әw гъли hәма пеләке пешда qәшьмийә. Ч'уктия xwәда мън гәлә зәлули дитүә у h'ета мъръне әз бир накъм.

P'әв бу. Әw р'ож hәр'ын у вәнәгәр'ын. Йазый а'мър бъh'езара мәръв p'епәс кър, кърә дил у стöхар. Мала мәжи чу мираг'a, бын гъраный съме hәспе хунхорада hәдьми, тыштәк же нәма, хен жь мън у биранинед мънә зәлул.

Жъ нәфәре мала мәйә гъран әз т'әне мамә чола, ед майин к'әтын бын ах у бәре сар. Аха hәр йәки к'ышанд сәре ч'йаки, йане жи r'астәкә хъкә-хали. h'әрч'e кöштьн, hәмин кöштьн, е майин жи бърън пление.<sup>1</sup> Wъра жи әw сәр р'яа дъдан хәбате, мина h'әйшин бар дъкърън у агърие жи дъкёштын. K'е-k'ебу, сәре мерәки у мъришкәкे йәк бу.

Бәле, әз саг' мам, wәки бъ ч'ә've xwә we зöлма гъран бъвиньм. Әз ве Щамушванеда бүмә хöламе маләкә дәшләти.

—Щамушвана ч'укда?—мә жь апе Сәлім пырси.

—На, лао, Щамушвана мәзънда. Бәре наве we нә Эләгәз бу, әw нав ве аг'рие ле кырънә. Йәк Щамушвана мәзън бу, йәк жи йа быч'ук. Эре, әзи he т'ыфал оум, анщах донздәһ-сездәһ сали hәбум, hәма чахе wәйи nһар'a. Чихе аг'е әз кыръм холам qәвл у ғырарәки wa дани:

Köp'o, лао, тө p'ак заньби: wәхта әз эт'име мина тәмала xwәда qәбул дыкъм, гәрәке тө шохәл-ә'мәле ве мале т'эви hылди сәр xwә, нәhели к'олфәтә мала мын жь въра р'абын, hәр'ын дәра han. Тә ищар фә'm кыр?

Эз бе гъли аг'ер'a қайил бүм, дътырсийам, wәки әз бу we йәкер'a қайил нәвъм, к'есәки мын т'ёнә у әзе мина хушк-бъред xwә бър'чина бъмърым...

We р'оже шунда жь хәвата гъран сәре мын бәр мын дәрнәдьк'эт, жь шела т'әwле у гоме лынгед мынә p'ехас қәльшибун мина ә'rде qőr'льхие.

Бәрбанга събе әзи т'әwледабум, быне т'әwла гъран мын бу чәлqикә wәкә бәжна xwә паqыш дыкър, пәз, dә-war, бәрх у голък събе зу жь нава гонд дәрдыхъст у жь сәрма шәбәде p'ехас, сәр ә'rде ғыр'авигъртиr'a дъбәзийамә мала аг'е, hәрге аг'айи нә мал буйя, мын xwә щәндәква дадыhыштә тәндуралар к'арту у hынәки бъ тина тәндуре гәрм дъбум, ле hәрге аг'айи малбуйя, we мәнек мын бъгърта: "Köp'o, тө чыр'a весбе дәрәнг р'абуи,, йане жи: — „тә чыр'a т'әwлә р'ынд паqыш нәкърийә“. Аг'ри, пәй чәнд сиle щиwar, йане жи дәрбед ғамчай дастане аг'е хылаз дъбум. Дъбәк hун бежън, иди h'ета эваре—на. Хәбата мынә ѡса гъранбү, h'етани тарие

э'рд һылдыч'ынанд әз дычэчъrim.

Эвара, wəxta аг'айи ль одебуйя, әз гэрэке бынп'ийа оде сэр даре дö лынга бысэкънийама h'ета дэрэнг — одэ бэлабуйя.

R'ожа аг'a нэ малбуяа, we р'oже һынәки һастбөө мын р'эh'эт дыбун. We эваре әз бэр тэндуре р'удынштым — наине xwə дыхар у дык'етымэ мутала-дьчумэ мала мэ, щэм де у баве xwə, хушк у быред xwə, кö мэ h'эр шэв бэр тэндуре дылист, йане жи гöндариийа ч'ир'ока дыкър. Дыhатынэ бэр ч'э've мын сыфате гондие мэ, wəki h'эр шэв дыhатынэ мала мэ шэвбöhериийа xwə дэрбаз дыкърын. Эwана т'эмам жи дылован бун зар'a h'ыз дыкърын. К'есек жь wan нэ мина аг'e мын нэп'ак у нэhэq бу. Шарна дыбу п'ирqd-p'ирqa зар'ед аг'e у әз жь wan хэвне мынэ ширын h'ыштар дыкърым. Эз бе h'эмди xwə дыгъриам, эwана гырие мын дыдитын у дык'енийан.

Пайиз бу, пайизэкэ мина ве пайизе, wəxta эмиш. Сев h'атыбуна гонд. Qизэкэ аг'e h'абу, наине we Гёлчэр, эш жи башар быки чахе мынр'a бу. Гёлчэр h'атэ щэм мын, к'энйа-к'энйа, паше һынәки шэрм кыр, дэсте xwə авито к'арбаред стёе xwə, wəki бса ле дыhатын у мина мэ-рьвэки гонэ быкэ, готэ мын:

—h'эсо, тö ныha бырчийи, һане эви нани вэштерэ, эз h'эр'ым тэр'a сева жи биньм.—Мын бэрэе шэрм кыр у гот: —Мэ'де мын начэ сева. Гёлчэр диса к'энйа у чу бэр-бы мале. К'арбаре стёе we дыкърынэ ширqd-шиrq, синге-нейи сэдэфкыри дык'етын.

Лэ'зэки шунда Гёлчэрэ сев п'еша xwəда анин, бе хэ-

бэрдан данин у нава тариеда мина карәкә хәзәла бәтәвәһат. Мын нан у сев харын, ле бъ ав у несър. Дълований Гёлчәра нә'с we шәве дыле мын he хъраб къры... Мын севәкә мәзын жи нава каеда вәшарт, wәки събе бъдмә Гёлчәре. Събе аг'a һатә бедәре у р'еч'a сева дит, пе гәрма шьве әз к'еләк-к'еләк wәлгәр'андым. Сев лъ мын h'әрам бун. Ag'e we гәләки әз бък'ötама, ле к'омәкә сиара жорда лъ мә дәрк'эт. Сиаре пешие п'әрч'әки сор сәре дарәкә дырежва кърьбу у пе дәста hәweda гъртьбу. Ag'a тъма бу, лъ wan сиара ньhер'i, бәнгъзе wi хәйди у мыле wi р'әхда һатын... We шунда сиара әз жъ хöламтийа аг'e дәрхъстым. Паше мын фә'mкър: чыр'a бса мыле аг'e бәр бәйраqä сор р'әхда һатын...

He, he әw сәрһатийа апе Сәлим бира мъданә.

П'амп, 1956.

## МЪЗГИНИ

Гёлан... Гёла баһаре, бәдәw у назык, вәкъра h'öba дъала...

Дурва, нава h'ëwa h'ëшинэ ч'ик-сайида мина мә'ред җәрәш бәрбүз э'змана дык'ыштандыраладай, һылпарки э'змана дыбуң у , тә дыгот, жык к'есәр у h'öba азайе, мина чәнгә-мъжа събе дыh'элиян, бәтә вәдьнатын.

Нава h'ëwa зәлалр'a р'oе п'энщед хwәйә зер'ин мина тиред кәвана давитә сәр чайир-чиманед гöл-сосьна, h'ëшнайе тәр'i назык у r'öh' дъда wан. Ч'ивә-ч'ива ч'ви-ка жы xëwa събейә ширын r'адыкърын r'әшьред r'азайи, тә дыгот дыхвәстүн әшана жи ләзәт у зәйнәта бöһаре бъвинын, бин бъкын, бъә'щвинын.

Р'oж жы wан r'oжа бу, wәки t'ö щара жы бира бән-тибүйед т'әбийәте, мәрьвед ч'йайи дәрнак'әвә, чыdas дычә бәнгзэ xwә hе ширын дыкә, мина морәке нава r'öh'e шанда r'удьни, дывә к'есәра r'oҗед бöһори, йе ла-йици биранина.

Р'ож жи һема р'ожекә биранинабу, we мина мъзгинике гэлэ-гэлэ զör'на т'эсэлэбүйа. Гёнд дурва э'дли дынатэ к'ывше. Ле һема тö кö һ'эмде хwэ незик быйайи, тæе гэлэ съфетед бесэбър, фэсала мэрьвед нээдли, бъ дылед к'элэ-бесэбър, бъдита. Щымэ-тэкэ гъран орт'a гёнд,шие цысад хwэйэ һэрр'ожэ-һэргав бэрэв бубу у бесэбър һивийа тыштэки бу. Щаһыла хwэ дабунэ алики,т'опи сэр һэв бубун, гэрмэ-гэрм шешр дыкърын. Қасэки жь шан гълие һэвале хwэ п'аки нэдьбъхист, тэ дыгот сэр гэлэ хэбэрдане к'этынэ һ'ощэте у хwэхwэ дык'эньн: бэнгзе шанэ хwэш бун. Кала э'дли хэбэрдъда, ле we р'оже бесэбърийа щаһылие шан жи т'эсэлэ бубу: кем, ле гъран у һ'ököми.

Апе һ'эсэн, кале гёнди һöрмэти дынедити, к'эла бесэбърийа хwэ т'язбие к'арбарэ п'охъкърида дыр'ет, пе дэстед тамарэ—р'ышафоки ширцэ-ширц т'язбийа дани. Эши щарна к'еша т'язмийа дысэкънанд, ч'э'вед р'эшэ-ч'ярусоки бын бöриед гэврэ серэкр'a дык'ота э'рде, мина ч'э'вед мэрийа р'e бык'шинэ, сэре хwэ гъран-гъран бъльнд дыкър, дыхвэст мина һэрщар пырсэкэ гъранэ-сэрэкэ бежэ, ле диса п'ошман дэстбь к'еша т'язбийа дыкър.

Аһылэки һымбэр дэрщ кър нета апе һ'эсэн у wa ғоте:

— К'эрэмкэ, апе һ'эсэн, эз дьвиньм тойе р'осцэт бъки гълики жь мэр'a бежи.

— Бэле, осанэ. Р'ожа иройин мын щаһылийа э'мре хwэ ани бира хwэ. Ле, фэдэт, эз гэлэки жи бэр хwэ к'э-

тъм. Иро р'ожа мънбу, wэки т'эви шер-э'рфутед мэ мън жн дэрбед мърьне бъда т'эплька дъжмън, дъле хвэ р'эх'эт къра.

Кале эмэки гълийе хвэ әглэ кър у бэр хвэда, чаш мэрьв хвэхвэ жь хвэр'а бежэ, хот: “Э, чь фэйд..”

—Чыр'a ёса дъвежи, —щаба кале аһыле һымбэр да,— нэ, шыкър, се кёр'e тэнэ, һэрсе жи нава шер'да, әшана карын дәвса һ'эвт-һ'эйштэке мина тэ шэр'кън, иди чь дъфъкъри?

Әв гъли дэве аһыладабу, ле һама we дәме лэзэ-лэз бэрбър'i гёнд дълэзанд р'ешики щаһыл. Бохчэки к'аг'эза быв'энга шида бу.

И'эта р'еви р'ийа хвэ дъqэданд, э'wре баһаре жь пьшта ч'яаед р'оавае мина бобэлиске дык'ышанэ р'үе ә'змин. Ч'вик у думэдэск жь тър'са данъзылин жере, wэки каръбын зу сът'арәке бывини. Бэрэ р'ое э'wре р'эш т'эпъл гъртын, р'o к'этэ быи хелүе. Баки бозыхи-сар р'абу. Э'wре дъран баре хвэ р'анэгъртын у баранэкэ гър шэлпанде. Р'еви дълэзанд, ле фэйдэ чь. Лынге wi һ'эр'ие р'а-нэдьгърт, һэвразе р'e һ'ал ле хърав кър. Съфэте Тэйи-ре р'еви жь лэзе, һэрсе у бесэбърье соро-моро бубу.

Эши ньшкева т'эг'мин кър, wэки к'аг'эзед быв'энгеда шыл дъбын. Ha-hанка эши п'от жь хвэ эхьст, ль к'аг'эза п'еч'a у диса лэзанд. Эши qэ röh нэдьда сөр'a бае тэ'вийа баране.

Р'еви дъчу, ле жь дор-бэрэ хвэ զэтайи. Р'ева нэк'э-тэ быи т'ё п'ьред сэре р'e, кё р'евийа т'yme р'ожед ба-

рана хвэ давитэ бьни, һ'эта баране състдькър, йа-  
не жи вэдькър.

Дычу р'еви у хвэхвэ жь хвэр'a дыгот: "Баран жи  
һ'ема бэхте мьир'a һат? Ищар we чашабэ, wэки ныш-  
кёва т'ела хъравбуйи хэбэрдэ. На, нькарэ бъдэшьмэ,  
wэки өсабуйя, иди һаца мэрьв чыр а орт'a гёнд бэрэв дь-  
бун, әшана, әз дьвем, наха бесэбүр һивийа мьнын, ле  
нъзанын иди чь զэшьмийэ. Эзьк ви гъли бежьм —чъдас  
шабун...".

Дыле р'еви дык'ёта, дыхвэст жь զэфэса wi дэре, зу бъ-  
гынижэ гёнд. Ле р'еви жи заньбу, wэки тыште ѿса нацэ-  
шьмэ у диса гёмана хвэ дыда сэр льнгед хвэйэ wэстий-  
ий.

Иди хвэндк'аре сэрнатиер'a ә'янэ, wэки р'евиё гъли-  
ки ә'щев, шабунэкэ мэзын ә'лами гёндийакэ, ле чь, әши  
т'эне заньбу у търса хвэхвэ дыле хвэда жи нэдьгот: әши  
т'ыре һынэке бьбھен у пешийа wi ә'лами щымэ'текын. К'е  
бьбھиста, р'е хъкэ-хали бу.

Р'еви р'анезкайи гёндр'a кыр. Qэрэт'уйе мэрьвед бэрэв-  
буйи бэрэ-бэрэ зедэ дьбун.

Э'вра к'эла хвэ р'ет, баране вэкър. Э'вра чаша лээ  
р'уйе ә'змий гъртын, ѿса жи лээ жь һэв бэрдан, п'эр'ысин.  
Р'ое диса п'энщед хвэйэ зер'ин авитэ сэр ч'яа у банийа.  
Һэва зэлал бубу. Бина баһаре т'эбийэт гэлэ хвэш кърьбу.  
Тэйрэдэ диса дэрк'этынэ сэйрангэ у дэст бь дэнгбежийа  
хвэ кърьн. Һэр тышт диса ә'дьли. Т'эне щымэ'та бэрэв-  
буйи нээ'дьлибу у әш үэк һе п'эр' дьбу незикбуна р'еви-  
р'a.

—Тэйаре мэ һат, чawa дылэзинэ.

—Мэ'руми наha буйэ ав.

—Мина мышке бык'эвэ нава аве.

Шаңылед гёнд wa бь h'энэк дурва Тэйар шадьбун у щида һэв дычун-дыһатын, ле ч'э'вед хвэ qэ жь Тэйар нэдьбэр'ин.

Тэйар р'анезкайи щьмэ'тер'a кыр, иди дыһатэ к'ывше һёлм-гёлма к'ынщед wi, съфэте wии т'эвхэвбуйи, wэки тьштэк дь нав хвэда вэдьшарт.

Дэqэнэ гъран бун. К'эсэки тöрöш нэдькыр we кэр'буne бьh'эр'минэ, пешда гъли вэкэ. Эw мина we дэде бу, wэхта qэзийак ньшкева бэр ч'э've мэриа дыqэвьmэ, дэсте мерьв нагэр'э пешье быгрэ.

Эшq к'этэ дыле Тэйар. Эши жь бэнгзэ щьмэ'te hэр тьшт фэ'm кыр, фэ'm кыр, wэки щэфе wi бадылhэwa нэчүйэ, к'эсэк хен жь wi гъли нэh'эсийайэ, алт'ындари иди йа wийэ.

Ньшкева, чawa хэвшнеда, эва пырсана щьмэ'te т'эсэлэ бун.

—Мъзгинийа мън, шэр' к'ёта буйэ, фашист h'ынщир'инэ. —Тэйар qэватед хвэйэ пашын, wэки бэр wэстандьна we р'оже фыльтибун, бэрэв кърьбун у бь эшqэkэ мэзын, һынэки жи к'обар у qёр'э мъзгини дыда щьмэ'te. Һаqас бэс бу.

Щьмэ'te һэвр'a дэнгэки гомрэh'и бъльнд да. Чь һатэ готын нава we газия кынэ —шанр'осасда-э'йан бу: эw газийа алт'ындарие бу, wэки гъништэ hэйло к'эскэсора к'a-

wə кер', wəки бубу шə'да мъзгинийа р'ожа навə нишан,  
р'ожа 9-е гёлане.

П'оте Тэйари шыли-шо к'этьбу дэст п'с мэрйа, нава  
h'эр'ийеда п'епəс дьбу. Тə дыгот əw жи həqe мъзгиний?  
Тэйар бу, wəки дь нава h'эмезед h'ъзкърьнеда Ѽнда бубу:  
гёндийа бина хəрибед xwə жь Тэйаре хълфъки hылдъда,  
к'эсара п'yr'ə-гъран мина ə'wред we р'оже бэла дъкър.

Дыле wan жи мина ə'змане we р'оже дъбу сайи.

## „ДОХТРИИА“ ШЕХ ДЭЛО

Эw сe р'ож бу възиниа багэрe бу-вэнэдькър.  
Мала апе H'эмзода дэр у щинаред wi т'оп бъбуn. Нэ-  
вие шийи шэш-h'эvt сали, Съмое бъч'ук, бэтh'ал бу.  
—Ба-баво, ве зъвьстане, эв нэхвэшийа гъран ви т'ь-  
фалир'a к'ёр'a hat?—Hho гот у гълие xwэ т'эмам кър.—  
Хвэстъна р'эбе мънэ...

Пэй гълие апе Hhop'a гёнди, дэр у щинар xwэр'a-  
xwэр'a бэр дыле апе H'эмзода hатын.

Нэхвэшийа Съмое бъч'ук we р'оже dha гъран бу, wi  
ч'э'вед xwэ вэнэдькър, дынэ'лийа. Баве wi ль бажер  
хвэндьне бу.

Салед колективизасиае э'влын бун. Мэрьвед хвэнди гён-  
дада кем бун. Бона we йэке жи гэлэк щаhыл дышан-  
дьнэ хвэндьне. Кадр у п'ешэкзанед малhэбуна гёндитие  
лазъм бун.

Апе H'эмзо жь дэрде нэвие xwэ бубу лэпэки, дэстед

ши т'эшаркъри, дьчу-дьнат, хэбэрдан пе иэдьбу.

Назъра, хэр йэки тъштэк дыгот, к'ётасие Нно диса  
гот:

— Оло, баво, шэ чи хвэ ёнда кърйэ.. Иро т'эрэе-  
ки мина шех Дэло гёнданэ у эв т'фале нана жи ёса  
бъзэрэ?

— Вэллэ, наве хвэдэе, мый хвэ ёнда кърйэ.—Нэманэ-  
кий дэнг жь Н'эмзо дэрк'эт, —мын өэт фыкра шех Дэло  
нэдькър. Йылбэт ёсанэ, сэре мый ёрбана ощаха шибэ,  
иро эш нэвие мых өнщ иэкэ, ле к'е өнщ бъкэ?

Аньед р'уньсти нанга до хорт шандынэ пэй шех  
Дэло.

Шех Дэло гонде щинар дьма, ле сале чэнд щара дь-  
натэ нав мьриded хвэ, хер бэрэв дькър у барханэкэ  
гыран жь нав шан дьбэр.

Хелэк жь чуйина хорта дэрбазнэбу, дэри к'ётай у чэнд  
гёндиед майин жи натынэ шыра. Йэк жь шана сэдре кол-  
хозе бу у эши жи хэбэрда:

— Апе Н'эмзо, то өэт шаиша нэк'шинэ, комсомолед  
гёнд шэхте дэрхэда нэхшэшийн нэвие тэда бүйистын,  
чэнд шэк'илед хвэ ве бағэрэ шандынэ нэх'ие, шэки  
дохтр биньн, нха к'о нэбэ ше бен.

Мэдэки тэл натэ апе Н'эмзо, сэдре колхозе т'эг'мин  
кър.

— Хвэдэе жь шэ р'азибэ,— Н'эмзо щаба сэдр да,—  
н'эта дохтр бе, эме ч'арэке бъкын, эз нахшээзьм, шэки эв  
т'яфала,— у дэсте хвэ дьржи щи—нъвиине нэхшэш кър;

т'ек'евә бәр к'ер у дәрзие дохтра.

Гъли дәве Һ'эмзода бу, хортед кө чубунә пәй шех Дәло вәгәр'йан. Йәк жь шана пешда һат у гот:

— Шех нәһат, дыгот, wәки һ'эта Һ'эмзо соз нәдә, чыка әзе bona һатьна xwә дöа ль чь бъкым, әз наем.

Һазьра ч'ә'вед һәв иңбер'ин. Апе Һ'эмзо щие xwәда сар бу, ле пер'а-пер'а жи вәгәр'ийя сәр хорт, гот:

— Эз һ'әйрана ч'ә'ве wәмә, һүне диса һәр'ын пәй шех у бежыне, wәки бъра дöа ль ногъна мънә бәркәл бъкә у ледә бе.

Хорт he пыш дери нәк'етъбун, сәдре колхозе жи жь щие xwә р'абу, сәр нәхвәшда мел бу у готә Һ'эмзо:

— Эме ва чун, дохтрे ә'сә бе у нәһелә, wәки әв т'фалә бъбә кёштие шех Дәло.

Һ'эмзо у чәнд мәрьвед майин бъ авър'е туж сәдр вә-р'екърын.

Һ'але нәвие Һ'эмзо чылас дъчу гъран дъбу, к'öлфәт дәстбъ шин-гъри кърьбу, ле Һ'эмзо иди xwә зәвт нәдь кър: дәзмал дәрхъстьбу у ч'ә'вед xwә т'эмъз дъкър.

Хеләк жи дәрбаз бу, шех Дәло пешия waхорта к'ә тә һöндöр'. Щымәт бъ щарәкева р'абу сәр p'я, чунә дәсте шех. Пәй we йәкер'а шех бәрбъ нәхвәш чу, сәрда куз бу у готә Һ'эмзо:

— Һ'эмзо, әва зар'a бәр мърнәйә, әгәр тöе xwәйе со-зе xwәби, әзе wi „р'акым“:

Һ'эмзо иди нәһишт, wәки шех гълие xwә т'эмамкә, жь щие xwә р'абу, бәрбър'и wi чу, щарәкә майин жи дәсте wi р'амуса у готе:

— Шех, әз қёрбана ощаха тәмә, тә к'әнгे ғосур маңында дитийә, wәки?...

Шех дит, wәки һ'әмзо дыхәйидә, бәр дылада һат:

— Әз хwәшие хwә ль тә дыкъм, мърид, чyr'a Ӧса дыбежи, дывә әз т'әзә тә нас дыкъм?

Шех ныһер'i, wәки бәшәра һ'әмзо хwәш бу, готе:

— һ'әмзо, дә бежә, әгәр әзе дöае ль ногына тәйә бәр кәл бъкъм, әз р'абым...

— Ногна мын тә хwәш һ'әлалбә, т'әреq, р'абә ч'арәкә бъкә.

Шех дöа кыр у звyr'i сәр щымә'te, гот:

— Ща шывәко зырав мынр'a. биньн.

Щаһыләки пер'a-пер'a шывәк ани. Шех шыв гыртә хwә у сәр нәхwәшр'a сәкъни. Эши дәстбъ қәшла кыр. Wәхтә qәшлед хwә к'ötакър, дәстпекър пе шыве нәхwәш к'ötä. Щымә'ta р'унышти кәр' бу, кәсәки дәнгө хwә нәдькър. Эме шg'арәкә шех нәхwәш к'öта у пер'a жи дыкърә хыләбыл. К'ötасие әши шыв жь дәсте хwә дани у һат нав щымә'te р'унышт.

— Эва ғрара р'әбе мынә,— шех Дәло бәрбүр'i щымә'te бу у гот, — әгәр хwәде жь мә зә'фтьр жь ви т'ыфали һ'ызкърбә. wәллә, әз ощахекъм. we бывә, ле әгәр р'ожа wи пәһатыбә, wәки һун wи бъкънә нава к'ура эгъртышт пе нае.

һ'ема we дәмә, шехи һе хәбәрдан бу, дәри диса к'ötан. Дәqәке шунда чәнд хорт дәвгърти к'әтънә һöндöр'. Багәре сери-һ'ета лынга әw бәрфеда сутьбуn.

Пешие кәсәк жь wана нәдьhатә наскърыне. Ле к'ыш бу, wәки гәләки чәрчъри у wәстиайи бун. К'олфәта пер'a-

пер'а мъдасе waн дәрхъстын у даңә р'уныштандыне. Эwaна комсомолед чубунә пәй дохтр бун. Иәк нава waнада нәнас бу. Эw. бъ xwәxwa жи hәма дохтрे hәh'ие бу.

Эши дәст-п'е xwә гәрмкър у пер'а-пер'а бәрбъ нәхwәш чу. Авр'әкә тә'л hатә h'әмзо у бәр xwәда кърә мъртә-мърт, ле шех Дәло сък'ым бъбу, сәкънибу. Щымә'tа сәкъни мәт'әлмайи мабу. Дохтр т'эзә нәхwәш дынһер'i, гава сәдре колхозе у чәнд мәри hатнә höндöр'. Дохтре щаһын нәхwәш дынһер'i у пырч'укъри сәре xwә дъбър-дани h'әмзо-t'awa xwә нәани, әw жи чу сәр нәхwәшр'a сәкни.

Дохтр щида р'унышт, дәстед xwә t'әwar кър у дәмәке фыкъри: hәр тышт шир'a ә'ян бу...

Паше р'абу, дәрзи у дәрман hазыркър у нәхwәш да бәр дәрзийä.

— Апе h'әмзо, тö әт нәфыкъра,— дохтр гот,— гоман hәйә, wәки пәвнен тәе сыламәтбә.

Дайка нәхwәш кузи сәр лънгә дохтр бу, ле әши изын нәда.

— Хушке, чьма ёса дыки. Qәншкърьна кör'e тә әш борще мынә, тö әт шаишә нәк'шинә, кör'e тә иди сыламәт дъбә. Сәр ван гълийа qöдуме h'әмзо hежа бәрда hат, әw жы бәрсәрнийа нәвие xwә р'абу у чу нав дәшаред xwә.

Щымә'tа гонд диса дынат у дычу, шех Дәло жи кәр'ә-кәр' диса hат у ющири р'унышт. Кәсәки хәбәрнәдьда. Нәма we дәме waна бүнист, кö чаша дохтр у нәвие h'әмзойи нәхwәш hәвр'a хәбәрдәдьн. Щымә't шаш у мәт'әx ма h'әмзо жы нав дешер hат у wәхта дит, кö нәвие wi у

дохтр həvr'a хәбәрдьын, пе hərdö дәста h'ышк дәсте дохтр гърт у дö щара р'амуса. Ле ə'dət wa бу: wəxte щики дö шех hазърын у мърид дъчынә дәсте йәкү, гәрәке ə'сә hər'nә дәсте е майин жи. А bona ве йәке жи Дәло həw т'ре дохтр жи т'әреeqә у əши жи дәсте xwə дырежи Һ'эмзо кыр. Ле Һ'эмзо ләз зывър'i, нәвие xwəйи нәxwəш h'әмез кыр у шабуна hесра ч'ә'вр'a авит. Дәсте шeү Дәло öса жи нава həweda ма.

П'амп, с. 1961.

## ӘТ'АР

Бу-ғәшьми, лъ гёндәки әэза Қәрсе көр'е Қәрәмани, кёжер'а дыготын Әт'ар, бәлап'ежгари аг'е гёнд -- Нури бу. Эве тә чы һат бәр дев жы аг'ер'а хот. Нури аг'а жер'а сондә-сонд бу: “Эва жи хвә нә дәшләта Р'омейә, шәки нә хвәйә, нә хөданә, —әши нава к'ома гёндийада готьбу. — Эва дәшләта сари Московә, wer'a к'ап тен авитыне? Эзе мина һынәка ши Сыбиледа бүр'зынъим“.

Ищар һ'але мәе ҹашабә?— Қәрәмане кал к'әтъбу һәвбубу қонщәки у хвә-һ'алар'а дыгот.

— Мале дыне к'әвә, әз на-һ'әвте گовәк баве мын жи жы гор'е р'абын, ныкарын илаще бы Нури аг'а бъкын. меръки лок'ә. Дәргә-дишана к'әвә, э, әэ бе Нури занә е мина мын һәнә, йан на. Эва гәдәнга анцах дәве мынр'а гъишиштүә, бъра щие һәq-нәһәq һәндә нәбә. Wәрә әзе ви гәдәнги бъшинъим шәһәрәки мина шәһәре Т'ывлисе, бъра чәнд саләка бәр ч'ә'ве ви нәп'аки нәк'әвә, һ'әта чык хвәде чы дыкә. Wi чахи жи хвәде р'ә'мә. Дыбен жына Нәби хотә Нәбие нәщар:

— Нэби нэшар, р'абэ-р'уни мина һэршар.

Хвэде йэкэ-дэргэ һ'эзар.

Qэрэмани wa мъталада бу, фъкар дъкърьн — кёр' де-рида hat.

— Lawo, — Qэрэмаш, мина мэрьвэки сущ-сэрда бе, ль бэр кёр' р'абу у һиви же кыр,— мьн тё хэлайн-щэлайа хълаз кыри, фыр'а хъсти, дэсте тэ, шыкър, дар гъртийэ. Иро жи, Нури аг'а дыхвээзэ малъке ль мън хъравкэ. Тэ ёндакэ. Wэрэ лао, һормэта ви р'уе мьни спи быгрэ, тёр'а баве хвэ быкэ, чэнд салэка жь ве томьке дурк'эвэ.

— Дурк'эвым һэр'ым к'ё, баво? — Э'т'ар ә'щебмайи жь баве пърси.

— Һэр'э шэхэрэки мина шэхэрэ Т'ывлисе, шэхэрэ хвэдэйэ, Мөхөрзэмшиэ, лао, һэрч'а бырчи дъчэт'ер же вэдьгэр'э.

— Баво, әзык һэр'ым — гёнд-гёндитие бежэ: Э'т'ар бэр Нури аг'а р'эви, търсийа.

— Ле търс һындыкэ, лао, — Qэрэман дэстбь ширэта кыр. — Лэма дьбен: „пешийа тышт пашийар'а нэхиштийэ“. Дывен: „Дэсте нае гэстъне, те р'амусане“. Эва нха цыса мэ у Нури аг'ейэ.

Qэрэман гэлэ кёр'да к'эт, ширэт ле крън у аг'рие бь ви гъли әw бэнд кыр:

— Лао, те һ'але мэ дьбини, — эши Э'т'арр'а гот, — эм дэйнада хъзынинэ. Һэргэ гёне тэ ль мън, хушк у бра. Пирэдийа тэ те, һэр'э Т'ывлисе, п'эра жи զазанщкэ у мэ-р'а бышинэ. Эме һ'эта к'энгэ пэй хэлдэ бъкёльн.

Эван гълие баве Э't'ар аниң хирәте. Р'ожәке жи әши бәре xwә да шәһәре Т'влисе.

Пеләк-дәдә дәрбаз бун, гондда бу шар'ә-war': Го: — Э't'ар һе нәгыништىйә Т'влисе, п'эрә бавер'a шандынә.

Wәхтәке шунда гондикى мина Qәрәмани к'әсиб чу Т'влисе щүнезе қиза xwә бый'р'ә. Эве тә вәгәр'ийя, гот:

—Qe xwәстына р'әбе мынә,—әши нава гондийада гот.

—Ше hәр'ын бинһер'ын, көр'e Qәрәман, мұразкынге wi певә, шәһәрда маләкә öса къриә, hәбуңәк öса сәрә, wәкийәки мина Нури аг'a жи ныкарә лынгे xwә wip'a бавежә.

—Чы дъвеки?

—Нәйнавә?

—Ле әз xwә хельф набежым! Меръки, xwәде ощаха wә жи шенкә, йа wi жи: мъле мън гърт, әз зоре бърым базаре, се истәган араңа ч'ач'i лъ мън да вәхварыне. Эз пек'ефхәш бүм, ле қә т'алаша wi нибу. Нәла сәрдә жи го: “Апе Мәщит, мън весведа пейщ истәгане wa жи пева кърынә. Эз h'ата чәнд к'аса сәр xwәда накым, ныкарым наң быхом, хәбат мън набә“.

—Э wә чьма вәнәхә,—хортәки щаһыл бәр гълие Мәщитда һат, —wәки қазынча wi йа мънвә, ло пенща наң әзе дәһа жи вәхом.

—Ижар wә т'ыре Э't'аре върә. Ah, машәла, әва к'упе зыке шийә.

—Быди хатыре xwәде, —мерәки навсәрә ә'щебмайи жы Мәщит пырси.

—Qörбана хатыре xwәдемә,—Мәщит щаба wi да, — Э'слапе көр'e апе Т'эмър, xwә әз хельф набежым.

—Һ'ашаш тә,—Ә'слан гълие Мәщит быр'и.

—Щамер,—Мәщит диса дәстбъ гълие хwә кър.—ща хwәэзъла ч'ә've wә дәwса ч'ә've мынбуна, һун лъ базара Т'лвисә ага у гöhдарбуна: сәре базаре дъго От'ар, бъне базаре дъгот От'ар..

—От'ар к'ийә? —Йәки кал жъ Мәщит пърси.

—Чawa От'ар к'ийә? От'ар hәма Ә't'ар бъ хwәйә, жер'a иди набен Ә't'ар, ширнайи дъben От'ар.

—Баво, эме hәла гәлә ә'шеба бъвинън —кале got.

—Хwәде мала ши хъравкә —гълие хельф дәве ши дәрте,—Мәщит диса дәст гълие хwә кър.—Әз шәбәда събе h'эта эваре к'еләка ши меръки дур нәk'этымә. Э, хүэде զъсмәте шикә. Хwәде gotийә: „Тә hәrәk'әт, мын бәrәk'әт“. Щамер, чьма зъвр'a бежынгер'a сәкнандына ши t'öñәбу. Һ'эйран, ашитә, бъзотә. Тә hәw дыньhер'i ви сәри базаре-йә, hәw дыньhер'i ши сәрийә. Щамер, чьца мере гонде мә-йә зәг'm hәnә, а эва Ә'rфуте мә, К'амыле Сымо, Сәштое Сәфәри, хwә t'aе Ә't'ар дәрнаен. Әw пыштие әw пышт дъ-кә, дәве баве к'әси нәk'этийә һылдә.

—Фъланк'әс, мын инайә,—мерәки съмелл'альк һеди у фәсал жъ Мәщитr'a got, —к'әд ширинә, н'эрә меръв дъкъя p'әләшан жи.

—Һ'эйран, щаным, гозъм, —йәки навсәрәйи чармерки р'унышти шъва хwә бъ hәrdö дәста қалым лъ ә'rde хыст у дэнгәки hелә got, —Ахър һун дъвен, ле гълиа т'am р'öh' найнын. Эва зәрпе харьн-вәхарьнейә, к'и хwәр'a чь дебе-жә бъра бежә.

—Әре, тә харьн-вәхарьн got, к'әтә бира мын, —Мәшиг

зывър'и сэр ши меръки.—Э́т'ар эз эваре бъръм мале, т'а-  
шеда гошт զәланд, чу штобә шәрава р'әш ани, мала хвэ-  
йе, шәраве шәшти, шәраве навежә—хуна бевыла бежә.  
Дә, эз у Э́т'аре тә ле р'асәр һатын. Баво, эз п'әйаке нәдъм  
хвә, мын ши меръкир'а ныкаръбу вәхара. Эве тә т'әчин бъ-  
не штоб ани у вәгәр'ийа сэр мын—гот:

—Апе Мәщит, wәллә наихарьна мын эв бу тә дит. Эзи  
шәбәәда хөрин бүм, мәщал нәдък'әт мын эз пари нан бъ-  
хом. Һ'але мын һәрр'о шайә; эз бъ араде йолә дъчым, һ'ә-  
та эваре у паше шиве дъхом.

Щымә'те эп'ещә жь Э́т'ар хәбәр да, паше гъли һат сэр  
һ'ал у wәхте дъне, дәрәнг һәр кәс чун мале хвә.

Пәй чуйина ане Мәщитр'a Qасыме Шәме чу шәһәр-һат.

—Щамер,—әви дһа бъ шәват гот, —хвәде кё дъдә ме-  
ръв—напър'сә: то кör'е к'ейи? Ще бъдън хатыре Шихади,  
hуне һәр'ын бънъһер'ын... We сале апе Мәщит гълие Э́т'ер  
дъкър, эва һынә лашкед мә мина Нәмрут' ина нәдъкърын.  
Һәла һәр'ын т'ымт'ела Э́т'ар бъвинън, һәла бала хвә бъ-  
дъне маләкә чawa сәрә!...

—Бъди хатыре хвәде,—йәки кал гълие Qасым девда  
гърт.

—Хало, гәли щамера,—әши диса дәстбъ гълие хвә  
кър, —әзык nha бежъм, һынәке бежън чъка кör'е Шәме хе-  
льф дъбежә.

—Бо һ'әйран, мын инайә,—һазърәки хвә нав гълиар'a  
кър, —бәхт чъ бежи дъкә. Го: к'öлфәтәкә щаһыл р'әшаң-  
да хвәр'a р'уныштыбу: ч'ә'вәки кор бу, ч'ә'вәк жи ә'wp  
һатыбу сәр.

Го: ль дате hәри жорын р'уныштыбу. Го: haqa хъшър-ъ'м-барәт хвәва дарда кърьбу—аншах р'адыгъарт. Го: нәh-дәh щари жи мина дәзмала сәр дәста бәр çöльх дыкърын. Го: йәки минани мъни фәцири-бәләнгаз чу шәhәр у шаш ма ль ханьме, ч'ә've we ныhер'ин. Го: эва тә ди, wәки эви hесир нәдитийә, т'эзә гöhe гонда дәрк'әтиә, го, жорда ле кър гази: „h'әйран, тö ч'ә've мън нәннүhер'ә--бәхте мън бъннүhер'ә“.

Щымә'te гълие Сәртив бәгәм кър у hәма we дәме Qә-рәмане кал желва бәрбъ wañ hat.

—Xwәdeda we hat,—йәки бъ ә'к'с жъ нава щымә'te got,—wә иди жъ hәв херә, бо.

—Xwәdeda got—к'öта бу,—йәки дын бәр гълие wi р'a-бу,—ща hәла бъдын хатыре xwәde, hүне р'ынд бала xwә бъдын гема апе Qәрәман, qә xwәйе кәри-суриа жи wa wәрдъгрън?

—Бәхте мъдабә, на,—йәки майин бәгәмиа xwә да ви гъли, —дәве баве к'ижан аг'айи к'әтийә wa xwәкә, мәръи дъбе соле wi съфәте исинр'a п'эр'lәмиш дъбын.

—А, hынәке бежын көр'e Qәрәман жи hәйә, h'әvt-h'әйшт көр'e Шәмдин жи hәнә,—йәки навсәрә бәр xwәda got.— Эвед мън xwәр'a набинън щотә чарых мънр'a hасылкын, ле Э't'ap hәла чаша бав хәмъландийә.

—Р'oжхера щымә'te, —Qәрәмане кали бин ле ч'ъкийайи totә hазыра.

—Хер, сәр ч'ә'ва, сәр сәrap'a hати,—щымә'te слава wi вәгъарт.

Лашъка хош-беш данә Qәрәман у гъли аниң сәр Э't'ap.

—Qәрәман, р'ә'mә ль баве тәбә, h'алке Ә't'ар чийә? —  
Йәки же пыр'sи.

—Xwәшийа щане тә у hазъра. Шыкър p'ак дәрбаз дыкә,  
дә лашъка чуйә дийә. быра бәхте xwә бежын Ә't'аре мын  
чыто кәр'ә.

—Wәй, мала тә авабә, —Qасым гот, —хорте бе әз Ә't'а-  
рым, к'а бе олк'a мәда hәйә? Wәллә, п'эрда ч'ә've мерък  
т'өнә, xwә меръвр'a дыкә ә'rде у xwәли. Меръки we р'оже  
мәсрәфа бист мери мынр'a кър.

Е чубун Ә't'ар дибун, е нәдибун жь дәве чуйа бынистъ-  
бун, —т'эва, дәстпе кър пәсне Ә't'ар дан, гълие ши у хо-  
бате, мал-h'але ши кърън.

Xwәде к'ома wәr'абә, —Qәрәмане кал к'ötасие р'ази-  
бун да щымә'te, —ле hәма Ә't'аре мын эва пеләкә xwә  
газынә. Нывисибу: „Баво, дохтыр дыбен гәрә тö we зерзә-  
минеда нәмини, зерзәмин шылорәкийә, тә зәда xwә же  
h'ылдайә“.

Һынәка иша кър, ле p'ae p'yr'e готын:

—Bo, Qәрәман ч'ә've xwә дыбöhерә.

R'ожәкә ә'wле баһаре бу чыр'ә-чыр'a к'ör' ә'rәбәке, hат  
бәр дәре Qәрәман сәкъни. Ә't'аре нәхwәш же пәйа кърън,  
к'этин бын мъла-бърын мале. Чәндәк жи дәрбаз бу у гон-  
ди, дәр-щинара Ә't'ар бърын т'әслими ә'rде кърън.

Пеләкә шунда быред Ә't'ар чун Т'ылвисе—мират'a ши  
бинын. Гава hур-муре ши анин бәр дери вала кърън чы:

дэстэ ньвин, кэр'эватэкэ h'эсьни, истолэкэ нанхарьне,  
чэнд к'ёрси, керасинкæk, h'ынэ истэган-т'эвах у к'ынщë  
ви.

—Н'эйран,—апе Э'слан ль hyp-мур ньhер'и у лашке до-  
ра xwəp'a гот, —т'эва дъгот Э't'ар, дэм у дэзге vi, hэбу-  
на vi. Мала Э't'арэ гъран жи h'ема өв бу.

Т'эва ч'э've h'ев ньhер'ин.

Ереван, с. 1968.

## ДЬЛЕ ДЕ

Чәнд сал бәре әз ль Т'билисие бүм мөвани у йа мын дит дъле мында мина сынгәки чарп'арсу h'эта n̄ia жи р'уныштый ү h'эр гавәкә әз дайкәке дъвиньм, йане жи дый мын р'әh'мәти дык'әвә бира мын, әw qәшьманьн жи мина шыкләки, ч'ык, те бәр ч'ә'ве мын дъсәкынә.

Оса qәшьми, wәки h'әваләки, нызам bona чь иши, әз жи xwәr'a к'аш кыръм, быръм дәрхъстым суда бажерә t'әw-рәблънд. H'әвале мын шохоле xwә t'әмам кыр у әм жы авайе суде дәрк'әтын, wәки иди h'эр'ын мал. Зишина к'öлфәтәке бәр göhe мә к'әт. Эw зарин-зишинәкә öса дълсо, öса бы h'әwar у h'ewрәз бу, wәки мә бе h'әмди xwә алие дәнгда ләзанд. Мә дит, чь бъвиньн: к'öлфәтәкә кörманш, йәкә чыл, чылпенщ сали, шә'r у шәмаци стöе xwәда ани-нә, p'ор' у гöли кырънә гъжък, сурэт жы к'оке гöланч'ка qәлаштын h'эта бын чәне, шор'ә-шор'a хунейә сәрда те. Дö к'öлфәте кörманщә щаһыл, h'эр йәк к'әтийә бын мыләки, дәсте we аншахки зәфт дыкын, wәки әва тә ныкарьбы xwәхә. K'öлфәта дълбърин жи дъдит, wәки илаш ле бъринә, наhельн доле мые we r'абын, wәки әw xwәхә, дъле xwә r'әh'әткә, дыкърә цир'ин у дәнгә weй виз әw h'ә-

йат, əw t'ag' һылдабу. Мын дәмәке дор xwә мезә күр-дит щымәта шәһәлу h'әйате т'ъжә буйә. Бынәлуе авайада жи, е ғатед жорын, дәрк'әтъбун р'әваqa, xwә п'әнщәрада дахъстъбун у т'әмаша жынка кörманщ, шин у гырие we дыкърын. Һынәк оса ә'шевмайи бубун, оса бъши съфәти сәшдабыри бубун, wәки қат нәдьпър'sин жи чыка чы զәшмийә, əw к'öлфәт bona чы оса дыкә. Ле һынәка жи, әз дъвем, мә'на we йәке т'әг'мин дыкърын, жы хәбәрдан у бәнгзә мәръвед дорана сәр h'ыса-h'ыса дык'әтын. Ле чаша мәръв, мә борще xwә h'әсав күр hәр'ын незик у гылыйа бүh'әсын. Мә зор-щәфаки r'e xwәr'a қәлашт у әм иди пешбәри дайке сәкънибун. Ч'ә'в лъ к'öлфәте бубунә т'ас у жы бәнгз у бала we сәве мәръв дыгърт. Ч'ә've weda мын hым hерс, hым тыр'с у хоф,' hым мәлуликә к'ур, ә'йни йа к'öлфәта кörманщ xwәнд. Мын xwәст пыр'се hәма хут жы we к'öлфәте бъкъм, ле нә жы е дорана, bona бъдым хәбәрдане у пер'a жи бәр дыле weda bem. Ле чы фәйдә: тә дыгот əw we дәме hәрдö ч'ә'ва кор буйә, hәрдö göha жикар'.

— Дайике, hәла кör'e xwәr'a бежә — əв чы h'әшалә, чы лъ тә қәшмийә. Әзи кörманщым, бежә, шәрм нәкә.

— Э, быре мын, бадиhәwa сәре xwә нәэшинә, йәкә, дайк щаша тә надә, навини чы анийә сәре xwә, иди xwә онда кърийә.

— Һылбәт, хушке, hәма қә на тö бежә, чыка чы қәшмийә.

— We чь бъqәwъmә. Иро суда кör'е we кърын — саләк дане.

— Бой чь гъртынә? — мын пырс ле кър.

— We иди bona чьбә. Kör'е we hерсә, we р'оже бәзиа-йә йәки, милисна жи гъртийә-бърйә кәле. Мә ә'щева wa нәдибу, щара ә'шльнә мере мала мә те гъртыне.

— Ле тö чи ве дайкей?

— Эз бука wемә.

— Дъвәк... Мын xwәст бежым: „дъвәк әwe гърти мере тәйә?“ Ле к'öләфтә сәрwәxt бу, he гъли дәве мында — щаш да:

— Эwe гърти, bemә'nә, малxwe мала мынә. Эз һынәкү вәк'ыштам, ле жь wър дур нәк'әтъм. Дайке диса дъгот у дълубанд: „Лао, дайка тә гöра сәре ч'йаба, harbә у гоште xwә бъхwә. Lao, бъре дайка xwә, ищаr xәwa тәе чаша кәледа бе. Qадър, кör'е мыни ширын, бәрхе мыни дәлали, xәwe чаша бък'әвә ч'ә've дайка тәйә p'оркör'..“

Эв гъли дайке бь цир'ин-дажин дъготын. Ле паше, тәе бъгота дъwәстә у мина мәръвәкә сöр' пе к'әти дәстпе дъ-кър бәр xwәда, nedи, xwәxwә xwәр'а дъгот: „Ищаr, кöле мын бе. На wәllә, әзе р'азем жи, ло дъвәк нан у аве жи бъхöм, бък'әнъм жи, Qадъре xwә жи бир бъкъм. Ле чаша, Qадъри гъртибә, әз жи xwә sag' r'y hәwата дъне бъhе-льм“... — Пәй ван гълиар'a дайке xwә дәсте hәrdö к'öлфә-тада дъгъжгъжанд, wәш дъданә xwә, wәки жь дәсте wan дәре, диса xwәхә, ле чахе дъдит илащ навә, диса бъ дәнгәки зиз дъкър гази: „Qадър!...“ Тәе бъгота Qадъре we дур данә сәкънандыне, дъхwәзын бъ ә't'аб бъкёжын,

əw жи ве йәке дъвинә у ле дъкә гази: ѡса газийа we шәwat у хоф бу.

Һынә к'ölфәте шәһәлу ль де у кыре we мезэ дъкърын, дәзмал дък'ышандын у əw жи дъгъриан. Сазәки, bona салә гъртына Qадыр ль h'әйата тәр'ыки бубу шин у мъхел.

Чахе шәһәлуе ль wyr назыр т'әг'мин кырын. wәки мый к'ölфәта кörманщ'a хәбәр да, дәстбъ пырс-пърсайара кырын.

— Əw чь ль we к'ölфәте җәшьмийә?

— Бона чь əw дайк ѡса дъгри?

— Чьма дайка кörманщ сурәте xwә җәлаштыйә?

Пырс пәй пырсер'a дъданә мый. Мый жи чьца пер'a дъгиһанд щаба мәрьвед ә'щевмайи дъда. Чахе мый дъгот саләк данә кör'e дайке, назыра иша нәдькүр.

— Ишар саләк чиә, wәки дайк ѡса дъгри.

— Щаһылә, саләке мина башишка бе-дәрбазбә.— Шәһәлүйа xwәr'a-xwәr'a дъготын. Һынәка жи h'әвр'a дъготын, wәки զе ә'дәте кörманща ѡсанә, ләма жи bona гъртыне ѡса тиңын сәре xwә. Ле һынәк жи незипки мый дъбун у дъготын: „Бежыне, бежыне, быра ѡса нәйнә сәре xwә, саләк чиә, wәки дайк haqa шин у гъри дъкә“. Мый жи нызаньбу чь щawa wan бъда. Эз иди һатьбум сәр we фыкре, wәки готына мый бәнди тыштәки дәрбаз набә, йәкә. дайке йа xwә бъкә.

Эп'ещә wәхт əм ль wyr ман, h'әта гърти жь авайи дәрхъстын, wәки бъкын автомашине у бывын кәле. Wә бъдита ишар дайке wi чахи чь дъкър. T'aqәта мый нагынже, wәки т'эмамийа съфәте җәшьмандына we дәме биным

бэр ч'э'ва. Иди ёса бу, wәки һынә хәбатчиед судейә жын, көшәв у р'o шә'де гыртын у бәрданенә у һини we йәке бунә, әшана жи, әшана жи bona we дайка кörманш дъгрыйан.

Чәнд сал жы we р'oже дәрбаз бун у әз пе h'әсйам, wәки әw к'öлфәта кörманш шәһәрда щинара хушка мынә. Мын пырс у пырсияре we дайка дылшәват жы хушка xwә күр. Эwe жи мынр'a дәрһәqa we у мала шанда шыровәкүр:

— Э, жынка фәбир чы быкә. Kör'e we хырав дәрк'эт, эва нәh-дәh щарә дык'евә кәле .

— Бона чь?— Мын жы хушка xwә пырси.

— Бона we к'аре, wәки xwә ль хыравие гыртиә, нә дыхәвүтә, нә дыт'евүтә. Щарәке we быйзәзә мәрия, щара дынс we дызие быкә, к'i сәр та у бәне Qадыр вәдьвә.

— Эз дывем дайка hесир nha xwә кöштиә.

— На.—хушка мын щаш да,—qә жи xwә накöжә, qә т'алаша we жи нинә.

— Чәwa,— мын ә'щевмайи пырси— чәwa дыqәшымә т'алаша we к'öлфәте нибә.

— Дә, дейә, hылбәт бэр xwә дык'евә, ле we чы xwә быкёжә.

— Ахър, хушке,— мын гәф у gør', got,— әва мын бэр ч'э'ве xwә дитиә, әз жы готына тә ина накым. Wәки kör'e we haqa щар hатиә гыртын, t'эг'mина мын әwe к'öлфәте nha xwә аниә h'але кöштьне.— у мын дәстпе күр, чы кöчәнд сал бәре дибу, t'am хушка xwәр'a шыро вәкүр. Хушка мын жи ә'щевмайи ма у ль мын nher'i. K'ывш бу, әwe бәре әw к'öлфәт нас нәкърйә.

—Быра щан, нэ эзэ щинара Шэ'ремэ. Эва чэнд щарэ  
Qадър дъгрьн, ле щур'е тё дъвежи мън т'ё щара нэдитийэ.  
Шэ'ра тэе hэр'э суде у h'эмде xwэ, бе шин у гьри вэгэр'э.  
Эре, бър'a, —хушка мън нышкева жь щи qöлоз бу, гот, —  
эгэр жь мън ина наки, бь xwэ hэр'э-бъвинэ. hэма ван  
р'ожа суда кёр'е Шэ'рейэ. hэр'э, эгэр эшбэ, те нас бъки,  
йэке жи бъвини чька Шэ'ре чь дъкэ. Те бь ч'э've xwэ бъви  
ни, паше готьна мън ина бъки.

Чэндэки шунда эзи суда wi кёр'е Шэ'реда. r'уньштъ-  
бум. Шэ'ре əw Шэ'ре бу, əwa мън чэнд сала бэрэ дибу.  
Köp' жи əw кёр' бу, ле нав нэh-дэh салада бэнгзе we öса  
hатыбу гоhастьне, wэки мън анцах нас кър, əw жи жь  
ч'э'вед we. Тэ дъгот си сал дэрбаз бунэ. Бь h'эсаве мън  
гэрэ əw к'öлфэт 50—55 салибуйа, ле пешбэри мън пирэкэ  
h'эвтесали r'уньштъбу. Суде гоhе кёр'е we бър'i: пенщ  
сал. Шэ'ре дэнгэ xwэ нэкър, t'эне сэре xwэ кър бэр xwэ  
у чэнд щара бу лао-лаоа we. Эм р'абун-дэрк'этын. Иди  
нэ Шэ'ра де hивийа автомашина гъртия сэкъни, нэ жи эз.  
Əw, ньзам к'иали чуи, hэw əз xwэ h'эсийам соцацеда дъ-  
чым у к'этымэ мъталэ-фыкред к'ур. Эз h'алэки чэтънд.г  
бум. Öса бэр xwэ дък'этым, мина мэрьвэk ə'зизе дъле  
xwэ, бъра йан əвлэдэки xwэ онда бъкэ. Ле r'астие жи  
мън тыштэки ə'зиз, тыштэки ширьн у зийарэти онда къ-  
рьбу: əw дъле дайка кёрманщ бу, дъле к'эли-бърин, дъле  
шэват, дъле hэwar у газие, дъле бърини qöсиайи. Бэле,  
дъле qöсиайи... Ле гэло Qадъре кёр'е Шэ'ре жи əw йэк  
дэрщ дъкър, йане əши жи, мина хушка мън, t'ыре qэ т'a-  
лаша Шэ'ра де нинэ.

## ӘWЛӘДЕ ДО МАЛА

Тә дыгот пәй си сале р'әшә-дърежр'а бәнгзे wәт'ән т'о зә ль бәр Геворг вәдьбу, дәнг у h'ысе гәндә кал у бава т'әзә ле т'әсәлә дьбу. Әw к'ылама әw зар'отиеда hин бубу у haqa сал қәт щарәке жи нәһатыбу сәр леве wi, we р'оже әw к'ылам жи к'әтә бира Геворг. У чахе әw р'абу ль нав мале р'әдьси у к'ылама xwә лиланде, ве щаре нә кб wәт'ән hат бәр ч'ә'ва, ле тәе қәй бъгота әw бъ xwә дыwър қәсьди.

На мъни ль бана бана Qәрсে.

Щан мъни ль бана, бана Qәрсে...

Геворг дър'әдьси, ищар чаша дър'әдьси. Әши бен'әмди xwә, тък-т'әне, сәрговәнди дък'ышанд. К'аг'ек кърбыу нава печ'ие дәсте р'асте у дәwса дәзмале р'аст у ч'ән, нава hәшеда, дадьвәшанд.

Вайә, әши ль феза мала, нава зынаред ә'рдева җәмьти, ль бәр бәрханә. На, әw т'әне нинә, Геворге hәвале wi жи р'әхә, дәсте wi гъртйә у hәрдö hәвр'a чока „дышкенън“.

—Чь?—Нышкева Геворг сәкъни у сәр мъле xwәй ч'әпе нhер'i. „Щан Геворг? Әw к'e гот, дъвәк дәнгес мънбу?“ Нышкева мина к'асә ава сар сәр меръвдакън, Геворг xwә

у къръңа хвә п'ошман бу, ёса сущли бу, тәе т'ыре гёнэки гъран кър. Мыл р'әхда һатын у Геворге шәстнайи, худайи у сущли, беһ'эмди хвә, сәр пыште хвә авита сәр дишане. Пе к'аг'әзе дәсте хвә худана анийа хвә т'эмъз кър у чахе дит нә дәэмалә, нышкева жь щи җолоз бу, бъ һәрдö дәста к'аг'әзе җәрч'ыми, ләзә-ләз, р'аст кър у сәрда ныһер'i. Ч'ә've ши диса шабуна ч'ырусин. Ве шаре Геворг мъзамәки листвка аўропи позе хвәда дыкърә гънэгън, дор хвә дъзвыр'i у զә т'әг'мин нәкър һәвале ши ча-ва һатә һöндöр'.

— Геворг, Геворг, эв тё чь дыки?

— Wah, Карпис тойи?

— Ле кôла щане тәйэ, эзъм.

— Ёса мъир'a нәвежә, Карпис, те паше жь готъна хвә п'ошман бъви,—Геворг бъ тәһәрәки пә бъ һерс, ле нә жи бъ лацърди, Карпис'r'a гот.

— Хвәде херкә, Геворг, тё иро нә мина хвә һәрща-ри, эв чь һ'әвалә, чь лъ тә զәшьмийә,— Карпис ә'шев-майи лъ Геворг нәһер'i у гот:

— Эзе һәр'ым, эзе һәр'ым, Карпис щан,— Геворг һе эв гълие хвә т'ам нәкърьбун, печ'ие һәрдö дәста стойе Карпис шә кърын у хвә пева дарда кър. Карпис лък'оми, ле анщах хвә зәфт кър.

— Баво, тә жь мън херә, ти тоннәки, чь хвә мън фәдире хвәдева дарда дыки?

— Карпис, զәт нәхәидә, бәршошки нәвә,—Геворг бъ к'эн у шабун гот, —зутърәке йаха тәе жь мън хълазбә, эзе һәр'ым, тё զә зани эзе һәр'ым?

—Те тә'тка трида һәр'и, —Карпис бъ лацърди бәр гълие Геворгда һат.

— Дъве: „фър'ина мъришке һ'эта кадинейә“. Те һәр'и Филаделфиае, Вашингтоне, йане жи Ний-Йорк'е.

— На, бъра щан, р'яа мън ве щаре дурә.

— Э, һайде бъра һ'эта бәр дәве океана Ә'дълибә, эм бежын Лос-Анжелосе.

— На, на, Карпис щан, әзе һәр'ым, әзе һәр'ым щики дур, лап дур.—Геворг готә Карпис у пер'а жи к'аг'әзе дәсте хвәда бәр позе ши бър-ани.

Карпис дәсте хвә авит к'аг'әз, wәки дест бър'әвинә, ле Геворг дәсте хвә бльнд кър, wәки дәсте һәвал нәгъниже.

—Э, аզъле тә чокаданә. Wәки ѡса нибуяа, те ши р'үгөлие съпи, мина мәрьве сöр'пек'әти, бък'этайи нава ма-ле, т'әне бълиста у дәри жи сәр пыште бъништа? Дә, ч'ә-ве әлде корбә, бъра гангъстерәк дәвса мън тәва дәрк'ә-та. мъне һежа һ'але тә бъпъсийа.

—Гангъстер на, һ'әвт говәк баве гангъстера жи бен-мън нъкарън. Иро т'әзә хуна щаһылтие мъпва дъбәзә, мъне т'ыре әз т'әзә бәр даша дыйа хвә к'әтъмә, Карпис.

—Э, бе тö сәр поч'ке шин дъви, иди.

—Бъра гълие тәвә,—Сәйад һеса готә Карпис, мина тыштәки бежә: “Тә т'ыре әз лацърдыйа дъкъм, на.. Эз кöчум—һежа те бежи “сәр поч'ке,...”

—Сәйад, тö дъвежи Лос-Анжелесе дуртър. Э, wәки әсанә, готъна тә дәрте, те һәр'и wәлате дәрәкә.

—Чawa “wәлате дәрәкә,,? Чъма әва wәлате дәрәкә ни-нә.

—Тö бынэлуу Америкае нини, нä бажарване Штатед Йäкбуйи?

—Эм бежын ёсанэ.

—Дä wäki ёсанэ тö кö жь Штатед Йäкбуйи häp'i, эм бежын, Франсиае, wi чахи h'äсав дывэ, wäki тö дычи wälate дэрэкэ.

—На, эз начым wälate дэрэкэ, нä жи Америкаеда дыминьм.

—Р'ä'mä ль баве тэвэ, Сäйад, бëсэ мын к'амчоки, те бежи, чыка к'öда дычи. —Карпис бь тëhэрэки ёса got; чawa мэрьвэк бэр häqбере xwä бе r'aе, т'äслим бывэ.

Сäйад бь мэлули, эв т'äслимбуна Карпис дэрш нäкър у диса сэр к'ефа бэрэ got:

К'öда дычым? —Эзе häp'ym wët'ëн, wët'ëне кал у бава, тэ ишар фëм кыр?

—Баво, wälate к'ö ма, те чawa häp'i шыра?

—Чьма тö к'ижан wälatiр'ани?

—Эз wälate кал у бавар'амä, wälate тэ жи, эз дывем, алие Qärcseyä.

—На, Карпис щан, эз жи заным, wäki эw wälat дур майä. Эзе häp'ym wët'ëне кал у бавайэ т'ëзэ, dñä r'ast wët'ëне өвлэдед wanä т'ëзэ. Эзе häp'ym Эрменистане, Эрменистана Советие.—Сäйад бь дэнгэки ёса hелэ кыргази, тэе быгота qäй hëвале wi gõha гыранэ.

—hëма ёса нышкева?

—Эре Карпис, hëма ёса нышкева.—Сäйад got у мина тыштэки, p'ärча дыле wi дани. Эви Карпис h'ëmez кыр у быр, к'елэка xwä, ль сэр чарп'ëе да r'уныштыне.

—Карпис, —Сэйад эшqэ-эшq дэст бъ гълийа кър,—  
эмэ иро мала Арамда р'уньштъбуn, мэ h'ew ныhер'i п'ош-  
та мала wan ачин. Арам р'ожиэма “hайреник'i зайн,”  
h'ылда, h'ынэки ле ныhер'i у ньшкеva бу цир'ина ши:

—Сэйад, тэ дыгэр'ын!

—К'и мын дыгэр'э?—Мын же пырси.

—hарут' у Шушаник.

Тэе бъгота бъруске ль qaфе мын да, h'ыше мын чу у  
мина мэрьвэки сэвдэсэри ль Арам h'ер'i. Эве тэ жи.  
ээз дъвем, эва йэка т'эг'mин кър, э'щевмайи, шаш у мэт'эл  
гот:

—Чь тэ qэшьми, Сэйад? Мын хвэшиe xwэ кърын, эва-  
на Сэйадэки дын дыгэр'ын. Нэ ахър тё кёрманщи.

h'эрч'a ээз заньм нэ наве баве тэ hарут'э, нэ жи наве  
дыйа тэ Шушаникэ.

—На, эшьи, Арам, эшьи.

—Эw к'инэ, Геворг.— Арам шаш у мэт'элмайи жь мын  
пырси.

—Де у баве h'эвале мыни Геворгын, h'эвале мыни зар'о-  
тийн э'зиз, быре мыни беп'ар, ах у кована дыле мын. У  
мын дэстпекър, Карпис, гълие мэ у мала баве Геворг, гъ-  
лие xwэ у Геворге h'эвале xwэ йэко-йэко Арам у нэфэре  
мала wanr'a кър.

—Ишар nha тё дыкари we сэрнатие мынр'a бежи.—Кар-  
пис бъ фэсал, hеди-нэрм Геворгр'a гот.

—Эре Карпис, эзе иро т'ам бежьм, дыле xwэ r'эh'эт-  
към. Бэри шэр'e h'эмдьниаэйи э'шльн мала мэ у чэнд ма-  
лед кёрманща гёндэки эрмэнйя, гёнде Мэврэкеда дьман.

Эш ль өзә Qәрсе, нәһ'ийә Диgor'е бу. Гёндәки шен бу, т'эв те бира мын, әзи ши чахи 10-12 сали бүм. Эш сала 1920-и бу, әме щарәкә дыне бүр'әвиана. Дора гёнде мә чайр-чиман бун. Баһаре ә'рд бы һ'әзар awази дыхэмъли. Т'әбийәтәкә өса хwәш ль гёнде мәбу, wәки эвара, тари дык'әтә ә'рде, де у бава эм анцах дыбырын мале. Сыве һ'әта эваре эмә дәвра бун. Паше әз у Геворг бунә бәрхване мәһ'эла мә. Мала мә һәрда р'әх һәвбу. Де у баве Геворг к'ыриве мала мәбуи. Чахе иди әзи мәзынбум, де у баве мын һежа шыровәкърын чьма наве мын у Геворге һарут' йәкә. Чахе әз дыне дык'әвым, апе һарут' у мәт'а Шушаник п'әрч'е хас, к'ышмиша, қәндә шәкър жь дык'ана гёнд дык'ыр'ын у тенә ч'әвр'онаиа мала мә. Һәма we р'оже жи զъярар дыкъын наве кöр'е апе һарут' ль мынкын. Геворг саләке жь мын мәстерьбу. Бона мә жь һәв щода быкъын нәфәред малед мә жь мынр'а дыготын Геворге ч'ук, ле һәвале мынр'а—Геворге мәзын. Мын у Геворг пари нац бей һәв нәдъхар. Гәлә щара эм шәве жи, йан мала мә, йан жи һа wanda р'адызан. Шәбәде сыве һәване мә т'яжи хörәк дыкърын у эм һәрдö дычун бәр бәрхә. Дә ищар һ'ета эваре мә к'еф у лағырди дыкърын, виали·шиали дыбәзиан, к'ылам дыготын у дыр'әңгәсии, п'ынщар'а чоле дыхар у бәр-эваре һежа бәре бәрхә дыда гёнд. Те бира мын, чахе баһаре шыли гәлә дыбарин, гази мын у Геворг дыкърын, wәки эм сынга бык'öttyn. Сынг жи ви тәһәри дык'öttan. Сынг дар, йане жи һ'әссын данин. һәр йәке мә мек'öttәк жи дыданә дест у эм пешбәри һәв дысәкъынин, мина дә'н бык'öttyn, мә сынг ә'рдеда дык'otta у пер'a жи дыгот:

„наве мын Геворг, наве тә Геворг, сынга бык'öttyn-сайи  
р'эвастә..”

Шэр' дэстпебу у мын у Геворг жи h'ёта-h'ётайе хатъре хwэ жь зар'отйа ширын, э'mре бе хэм у хиал хwэст. Чь сәре тә бешиньм, эм шэвэке бэр Ава Р'эш жь к'оч'a дэт-йан. Эм бэрбь дэшта Р'эшане, бэрбь Гомърие дыр'эвийан. Шэва тари бу, фырч'э-фырч'a голла. Несире өрмэннийа у эз-дийа да нава Ава Р'эш. К'и чу, к'и ма. Гэлэ we шэве хэньцин. Эз у Геворг т'эне ман, ле эм жь h'эв нэдьцэтайан.

h'ёта эм барьн—Гомърие авитън сешихане. А ль вьра гэрэ эз у Геворг h'эв бьцэтайана, wэки иди h'ёта-h'ётайе h'эв нэвинын. Р'ожэке Геворг ньшкева хwэва чу у хwэ авитэ э'rде. Р'энг ле спич'олэки бу. Мэрьвед мэзын h'атын, доре гъртын, паше гази дохтър кърын. Готын, wэки нэха-шия wi холорэ. Чэндэки шунда эз пе h'ысийам, wэки h'эвале мын иди т'ёнэ, мьрийэ. We шунда мэрьвед өмьрк'ан эз у чэнд h'эвала h'ылдан анин вьра у чава дьвини эзи h'ёта иро жи ль вьрьм.

Пэй ван гълийар'a Геворг жи, Карпис жи эмэки дыреж хэбэр нэдьдан. Пешье Карпис пырс да Геворг.

—Wэки ёсанэ эве ль Геворг дыгэр'ын у эв йэк „h'ай-реник'и зайн,-да ньвисинэ, эв де у баве Геворге h'эвала тэнэ?

— Эре, h'эма хут эшьн. Чь кё дэрhэда wан у нэфэрэд мала шанда р'ожнэмэда ньвисинэ h'эма хут дэрhэда де у бав, нэфэрэд мала Геворге h'эвале мьнданэ. Зани чь,— Геворг щур'e хэбэрдана хwэ гонаст у звьр'i сэр Кар-пис,— гава дьне, бэри h'атына тэ эз h'атым мале, мын р'ож-

нәме ньһер'и у wәлате мә к'әтә бира мын. Паше, мын т'ыре әз у Геворг бәр бәрханә, мә дәсте hәв гыртиә, әм к'ылама дъвежын у дър'әдьсын. Әз паше сәр мыле xwә звyr'им: нә Геворгә, нә жи wәлат.

Осанә, тә р'аст զърар կъриә hәр'и wәт'ән, Эрмәнистане? Карпис жъ Геворг пърси.

—Р'аст у т'ам, Карпис. Эзе бефътийа, мърън те т'ёнәбә, hәр'ым. Дъвәк де у баве мын, хушк у бъред мын жи саг'бын. Әгәр иди wан нәвинъм жи, әзе xwә де у баве Геворг бъвинъм. Әw бун, әw кör'бу. Wәхта иро әwlәдс wан т'ёнә, әw hаж we йәке нинън, чъ фърqi, әзе бъвъм әwlәде wан. Әз чъца эт'им мам. wәлате хәрибда мам, бәсә. Әз жъ ви ә'mри иди ашъз бүмә. Йәке жи, ве р'ожнәме агъре дъле мын т'әзә гör' кър, әз иди лъ вър тәйах нақъм. Мәсәла щымәт'е дъве: „Hәр тәйрәк р'әфе xwәр'ә дъфър'ә.., Р'астә, лъ въра әрмәни hәнә, мын жъ бъре xwә дәрнахън, ле нә ахър әw жи h'але мънданын, әw жи мина тәйрә бе p'әр' у баскън, әw жи, p'ae p'yr'e, эт'имън, хәрибън....

К'эла Карпис жи т'ъжи бубу, әши иди нькарьбу, нә жи дъхwәст пешия чуйина Геворг бъгърта.

— Тәр'a оғ'ырбә,— Геворг щан,— wәхте р'абуне Карпис хот.— Әзе hәр'ым, съве сәр тәда бем, чъка әм чаwа дъкън. Гәрәке к'аг'әзе тәйә чуйине бенә чекъръне.

П'еләке шунда фър'ында Геворг теда бәре xwә дабу Т'фафа Советие.

## ДОСТЕ МЭ

Wан сала досте мэ, маләкә әрмәнийа, жь Дере (Эш-миазин) п'етәке xwә данин гёнде мэ. Йале мә ч'яа бун-мерг у чайир: Bahara у һавина h'әзар т'эрзи, h'әзар awa-зи кёлилк дәрдьк'атын, ҹарһылqә дъхътхътин у тәе бъгота халичәкә мәзыи ль п'еша ч'яа, ль бәста р'ахъстънә. Бона моза жи әв лазъм бу—кёлилк. У ҹыца кёлилк гәләк буна, һаңаси жи һынгъв бол бу. Һәта иңа жи өсанә. Җаҳе баһара бәрбъ йале мә дъчи у xwә дъди бльндае Ag'баране ү Эләгәзе, hәрдö қәрахе р'е шарангे п'етәка дъвини. Тö զәй дъвежи кәре пәзе к'öч'әранын, wәки wan дәра бър'-бър'и бунә у дәсти гәрме к'әтънә к'орие. Т'әне дәwса конед р'әш будкед даринә бъч'укын. Bawarki фyrqийа мәрәме xwәй-пәз у xwәй п'етәкед дәшта Арапате жи кемә. Һәрдö жи баһара у һавина дъчын зозаңе бльнд. Һәрдö жи пайиза у зъвъстапа вәдгәр'ын мале xwә. Дъвәк һылгәр' у дагер'a waq анәгори һәв һынәки зу йане дәрәнгбә, ле нета чуйин-һатына һәрда жи йәкә: һасыле һылдын. Е ә'шльн һасыле жь дошани һылтинын, е дын —жь моза.

Wi чахи he автомшинә кем бун: h'әзара щарәке, т'әк-

т'ука йале мэ к'вш дьбуn. Эм иди һини wэ'де һатына досте мэйэ хwэйп'етэк бубун. Незикайе һатына wан ма-ла мэда иди дэрhэqa шанда дьбу хэбэрдан. Чахе эw дэрэнг дьк'етын, эм ч'ук у мэзынва к'амч'o дьбуn, дьк'етын т'эфэk'уряа wан. Йэки дьго: „Гэрэ нha һатыбуна гэ-ло чь qэwii һe наен к'вшe? Е майин дьго: „Һэрсал ван чаха зуva һатыбуn“. Бь созэки, чаша мэрьв һивийа хэри-бе хwэбэ. У чахе желва, р'яа шошеда автомашинэkэ бар-кьри хане дькър, эм зар'o дьр'евинэ малe у мэ дькър һэйдадэ.

— Мъзгинийа мэ досте мэ һатын!

Щарна готына мэ р'аст дэрдьк'эт, шарна — дэрэw, ле зу йан дэрэнг досте мэ дьhatын у эм sha дькърын.

Дö от'ахе мэ hэбун: мэ йэker'a дьго йа мэзын, йа дын-р'a — ч'ук. Һэма ёса бу: от'ахэkэ мэ анэгори йа дын мэзын бу. Дэстхwэда, эме шыг'араке, мэ от'аха ч'ук вала дькър, wэки досте мэ бык'ышыне, теда шишарбын. Opt'a hэрдö от'ахада сывдэрэkэ кембэр бу. Дэре hэрдö от'аха hэв дынhер'i. ёса дэрдьк'эт, wэки малэk дьhat сэр йа дь-не. Ле т'öшар дылтэнги т'ёнэбу. P'eték жи һэма r'эх ма-ла мэ r'ez дькърын.

Бона qэwмти, хун-цынетийа незик бьдьн k'вшe, эви гъли нава щымэ'ta мэ k'бордада дьвежын: “Фыланкэс, һун сэр ав-агырэкинэ”. Йа мала мэ у досте мэ һэма хут-ви щэлэби бу. Тэ hэw дынhер'i досте мэ — Артуш дэй-дзяа (мэ зар'a бь щур'e т'ылвисвана щарна ёса жер'a дь-гот) дыйа мънр'a дьгот:

— Хушка Қарe, qэ дэwе тэ һэйэ?

— Пи·ла ч'ә've мын р'ъжиае,— дьбу щар'ина дйа мын,— дәw зә'фтьр чь hәйә. Быре Артуш, гоңе мын нинә, һун h'әвт-h'әйшт мәһа мә шыһе дывын-дъчын, һылбәт әзе бир бъкъм тö чь харьне h'ыз дъки. Әвәкә, тö h'әвәки сә-бъркә, h'эта хушка тә гъраре че дъкә.

Эмәки шунда гърар диза hәр'ида сәр тәндуре дък'әли-йя.

Щарна жи к'әләфта апе Артуш — хатйа Забел дйа мынр'а дъгот:

— Каре щан, wәрә әм иро саваре гошт чекын.

Бира мынданә: чахе диз даданин сәр тәндуре һежа дьбу „шәр' у дә'we“ дйа мын у хатйа Забел. Әwe дъгот: “Әзе гошт у р'ун бинъм,, йа дыне дъго: “Әзе..... Аг'рие йәке жь wана алт' дъкър, ле т'эва зә'фтьр дйа мын созе xwә дани сери.

Забел щан,— әwe дъготе,— һун мәръвнә меванын, жь мал-h'але xwә дур к'әтънә. Чахе әмък һатын мала wә, гоңе мын стүйе тәбә, дыле тә чаша дыхвәзә — öса жи бъкә.

Дö зар'е досте мә hәбун: йәк кöр' бу, йа дын qиз. Ләма дывен: „Зар' ч'ә'в дъдын мәзъна“. Мәзне мә hәв h'ыз дъкърын ,qәдре hәв занъбун, мә жи бе hәв пари нан нә дъхар..

Бәрәвара, wә'de һатына голька, гар'ане, пез зар'әкә мала мә дъчу нава гонд, wәки h'әйшане мә вәдәтинә — бажо бинә-мале. Зар'е мала мә жь ви шохоле hәрр'ож ә'щязайи дъкърын, ле кöр'е досте мә — Жоржик тәләки р'öh'мал бу: hәла he р'o нәдьчу ава шывка xwә hылдыз

у дьчу пешийа мел. Э'щев эw бу, wэки эши мэ р'ындтыр гольк, ч'еләк у пәзе мә нас дькърын. Эварәке тыштәки wa җәшьмибу. Ч'еләкәкә мәйә ч'ыләк hәбу —т'ер буйя, бирчи буйя нава гёндда жь р'е дадъгәр'йа, дык'этә зәвие щинара. We эваре жи дык'әвә зәвийа гёндики мә. Wәхта дык'әвә зәвие — кör'ке хәэйе мале кәвърәки мәзъи hыл-дьдә уqaфе ч'еләка мә дыхә. Жоржик жи сәр ч'еләке дайил навә, кör'ыкр'a чәнд гълие нәр'e дьве:

— H'әде тә чийә тö ч'еләка мәхи.

Гёндие мә гәлә h'әнәкчинә, т'әг'mина hуморе бал wан п'yr'ә. Щарна мәрьве дәрәкә дәрһәда гёндие мәда дьвен: “Эwed җәрфә-куч'к,, йане “навә бъ нуч'кын,, Зар'e гёнде мә жи оса зирәкын, гълие э'щев жь wан дәр-тен, гълие оса, чаша дьвен “h'әвт п'ут hынгъв наен харьн,. Эв гәде гёндие мә жи дәда кör'e досте мәда дыде:

— Ло, ло, xwәде к'öp'a ч'еләк дайә wә, hун анцах мозе фәцир бъдошын.

Бы созәки ,гълие wан ләв дәрбаз дьвә, hәрдö дыгнижын hәв. Эз у hәрдö быре xwә мәзъи чунә сәр гәдә шер'. Зар'e т'аг'a wан жи бәрәв бүн, пышта щинаре xwә гъртын. Бу шәр'әки гъран: е сәри ле шыкәст, е сәр-ч'ә've wi h'әр'ышин, е т'опал бу...

Апе Артуш у хатыйа Забел кörманщи заньбуң, фә'm дькърын, ле хәбәр нәдъдан: дытьрсыйан — we шашийа бъ-кын йан шәрм дькърын — нызам. Ле hәрдö зар'e wан — Щемае у Жоржик мәр'a кörманщи хәбәр дьдан, у оса xwәш у ширын, wэки мәрьв т'yre зар'e к'öрданә.

— Бал мә жи,— хатыйа Забел дыгот,— hәрдö hәвр'a

шарна корманіңі хәбәр дыбын, илаһи, чахе ғылыми шани дъзива һәбә. Вой ве йәке жи, шәхта әш у зар'а шәр'дькын, шанр'а дъвен: „кәр'е к'ёрда“.

Әз бы хвә гәләки бөрішдәре апе Артушым. Әши һ'об у һ'ызкырын р'оһ'е мында бәрбү к'т'ебе бәдәштие пешда ани. Р'ожәке, чахе апе Артуш, миңа хвә һәршар, бәрдері сәр к'орси р'уныштыбу — к'т'еб дыхвәнд, әз жи һ'әйр мабум, мын ле дынһер'и. Әши әз т'әг'мин кыръм, ч'ә'ве хвә жы р'уп'эр'е к'т'ебе быр'и, бәрч'ә'вк һылбър'ин данин сәр ә'ніа хвә у бы дыловани мынр'а гот:

— Дыхвәзи к'т'еба быхуни?

— Әз соро-моро бүм, мын әмәки нъзаньбу чы щаба ши бъда, ле паше бен'әмди хвә гот:

— Әре.

—Дә шәки ёсанә.—апе Артуш к'т'еб сәр һәвда қат кыр у дырежи мын кыр,— һане әве к'т'ебе һылдә, быхунә, хут bona зар'е мина тәйә.

Мын к'т'еб жы дәсте апе Артуш р'әванд у чырдас кыр: хвә шаш кыр у р'азибуна хвә жи нәдае. Әз чум сәр щиньвине хвә вәләзйам у һ'ета шәв дәрәнг ь'ащә-ь'ащ хвәнд. К'т'еб гәләки мын хвәш һат. Тыште әса ә'щев теда нывисибун, шәки шәв жи һатын хәшна мын. Те бира мый, к'т'еба “Аладин у ләмп'а батын”, бу.

Р'ожа дыне, чахе мын к'т'еб лъ апе Артуш вәгәр'анд, әш шаш у мәт'әл ма:

— Чава, тә т'әв хвәнд?

— Эре, апо, — мын щаба ши да, — мын *h'эта* к'ётасие хвэнд.

— Э'фэрьм, э'мре тэйи дьрежкбэ.

Эз бь ван гълийа эп'ещэйи бабах бүм, чаша дьвен, „бэр хвэр'а чум“.

— Хвэш бу? — We шунда апе Артуш пырсай.

— Гэлэки, гэлэки...

— Дэ шэки ёсанэ, — апе Артуш дэсте хвэ лэ сэр мыле мын у *h'эйири* ль мын *niher'*и, — мынр'а шьровэкэ, чька к'т'ебеда чь нвисинэ.

Мын дэстпе кър жер'а чь хвэндьбу — т'эв гъли кър. Ле шэрмана хшидане сэр мынр'а авитьбу. Мын ёса зу-зу хэбэр дъда, шэки апе Артуш мэшбур бу гълие мын бъбър'э.

— Лэз нэк'эвэ, *h'эмде* хвэ бежэ.

Иди *h'эмд* к'ё *hатьбу*. Мын диса кърэ хълэбъл,avitэ сэр *hэв*. Но ши чахи, иш жи *nha* бир найнъм мын чь гот. *hэр* шэхтэке апе Артуш дэй ль мын кър:

Бэсэ, те к'ывше ацьли. Шэки т'ыме к'т'еба бъхуни— мэрьвэки баше тэ дэрэ.

— Qэ диса к'т'ебе тэ *hэнэ?* — Мын иди молэт нэда апе Артуш.

— Чьца бежи. Тö т'энэ доchaхбэ бъхуна, чи тэр'анэ.

Апе Артуш пэснэ мын бал дий мын, баве мын жи да:

— Эз э'щевмайи дъминъм, — эши *шанр'*а гот, — шэки зар'е шэ ёса зирэкын, ацьлын. *hэла* бън*hэр'*: эрмэни н зъмане шани дейэ, ле кёр'ке шэ иро сэрэщэма к'т'ебэкэ

бса шыро вәкър, wәки дәгмә зар'е мә әрмәнийа ёса р'ынд бежын. Чawa те к'ышше фырасәт, ақыле зар'ед wә жи мина hәwa въра зәлалә у ләма жи hәр занәбуңәкә т'эзә теда р'ынд хане дыкә, щи-war дъвә.

We шунда иди әз бүм мот'ащ-бәнгие к'т'ебе бәдәвәтие. Мын щарна дәрсе xwә нәдькърын, ле к'т'еб дыхвәндин. Апе Артуш жи гәләки дыхвәнд, ле пе бәрч'ә'вка. Йавъжйа мын гәләки шан бәрч'ә'вке wi дыһатын. "Xwәзыла әз жи т'ае апе Артуш бума,— мын щарна дыле xwәда дыгот,— у мын жи пе бәрч'ә'вка быхвәнда". Мын hәw т'ыре пе бәрч'ә'вка к'т'еб he xwәш тенә xwәндьне у мәрьев hәр тышти he фә'м дыкә. Мын т'ыре апе Артуш кö haqa гъли занә—әw т'әв h'ёнөре бәрч'ә'вканың, "Ле wәки h'ёнөре бәрч'ә'вка нибуна,— мын xwәхwә xwәр'a дыгот,— иди апе Артуше чьма т'әне wәхта xwәндьна к'т'еба бәрч'ә'вк бъдана бәр ч'ә'ве xwә,,.

Дәстбъ шәр'e wәт'әние бу. Гöнастын к'әтын ә'mре мәрьва. Ә'mре мала мә у досте мәйә ә'дъли жи хырав бу. Саләке шунда әм пе h'ысыйан, wәки кöр'e досте мә бърынә әскәрие, шандынә пешәние. Йылбәт wi чахи де у баве мын р'ынд фә'м дыкърын шәр' чийә, чь дыкарә бинә сәре и'санәт у ләма жи hәрт'ым h'але достед мәда дыгърйан.

—Эз ина накым Забел тәйахкә,—дайа мын дыгот. —Жоржик бәр ондабә, же бъдәтә у Забел жи саг' бъминә.

—Э, жыньк,—баве мын бәр гълие weda дыһат,—wәки саг' нәминә we чь бъкә. Чьма кöр'e we т'әнейә, кöр'e гәләка чунә бәр шер'.

— Э нә әwә-әw кöр'ә,—дайа мын т'әqыл дыда сәр хәбәрә

“әw.. Дыхаest бежә-t'әne кöр'әki шанә, яа шан дha чатынә.

Те бира мын: мә пайизәке ч'еләка хwәйә Мършан ги-һати фьрот (дэбра мә кем бу). We чахе жи достед мә у илаһи, Жоржик к'әтүн бира мә.

—hәй гьди, ha, әва ч'еләка Жоржикә, сэр Мършанә әши хwә да к'ötане,— бире мыни мәзын бир ани.

—Р'астә, wәхта к'әтъбу зәвийа мала h'әсән.

У hәр нәфәрәкә мала мә гылик жь Жоржик бир ани, hәр йәки h'ызкърын-h'ызрәта хwә һымбәри ши динар кър.

—К'аре Артуш сэр ч'ә'вабә —р'ожа дйа мын гърар че дъкър —баве мын дъгот,—әва харьна шийә.

—Дъвәк qә иди върда нәен? —Дйа мын бътьре у хоф жь баве мын дъпрси.

—Ле we нәен, хwә дынай wa наминә. Тә hәw ди шәр' хълаз бу, Жоржик жи хер у шайи ль шан вәгәр'йа... Р'ожәкә жи те бъвини —автїа досте мә hat бәр дери...

Чахе баве мын wa дъгот, шабун дък'әт дъле мә, бэнгзе дйа мын жи хwәш дъбу.

—Хwәде дәпге тә бъbhe, —әwe дъгот.

h'әта шәр' хълаз нәбу досте мә нәһатын к'ывше. Саләк пәй шер'р'a досте мә бъ автїа баркъри һатын, ле, h'әйф, бе Жоржик. Эм зар'o мина бәре ша бун, чунә пешйа шан. Ле де у баве мын, хушк у бире мынә мәзын бәри t'эва пърс у пърсайара Жоржик кърън у чахе пе h'ысайан әw he жь шер' вәнәгәр'йайә—мина досте мә шана жи мә'de хwә кърън.

— Һун чьма нэдъһатын, ч'а'ве мә р'яа wә qәр'ьми,—  
дайа мын досте мәр'а гот:

— Каре щан,—хатыйа Забел дәстпе кыр,—мyne чаша дәре  
мале, h'әйате дада у әз быһатама. Ле wәки Жоржике  
мын быһата у дәри дадайи буйя... Эз nha жи нэдъһатым,  
иди Артуш гәләки мъда к'эт, го: „Эме hәр'ын, бина тәе  
дәре, те зар'е к'ывиве мә бывини“.. Мәръв дъве бинна мъна  
дәрнәе—әзе бымъръм. Чьма әз Жоржике хwә четыръм?  
Дә быра хwәде r'öh'е мын быстинә...

Хатийа Забел дъгот, дәрде хwәр'а дълубанд, ле т'yme  
жи аг'рийа — аг'ри бәнгзэ we һынәки хwәши дъбу у мина  
тыштәкі, әw p'әрда дәрд у кöла дъqлашт у тәе быгота  
дьнийакә дыне пешийа we вәдьбә.

— Ле Жоржике мyne бе, we ә'сә дайка хwә вәгәр'ә.  
we бефътия хwә баве h'әмеза мын. Т'ене әз нызаным әw  
йәке зу быqәшымә йане дәрәнг. Тырса мын we түрсейә,  
wәки h'әта һынғе тәйах нәкым.

Сал дәрбаз дъбун, ле Жоржик вәнэдъгәр'яа. Досте мә  
жи саләке дыһатын — до сала хане нэдъкърын, до сала  
сәре хwә нишани дъдан — саләке „ёнда“ дъбун. Хат-  
ыйа Забел у арт Аргуш иди гъран бубун; p'ор'е сәре һәрдә  
жи съпи бубу. Щема жи иди гһиштибу.

Wәхтәке иди досте мә хане нәкърын: саләк, дöдö, съсе.  
чар дәрбаз бун, ле иди иә дәнг бу, пә h'ыс.

Гöнастыц к'эт мала мә жи: чаша щушкә ч'вики  
фыр'а дык'эвyn, hәр йәк аликида дыфыр'ә, оса жи  
әм мэзын бун у р'яа ә'мър hәр йәки мә аликида бир:  
хушкәкә мын мер кыр, чу гонде щинар, хушк у быраки

мън чун шәһәре Т'явлисе, әз — Ереване... Бы гылики, мала мәйә гыран, wәки wәхтәке зымин же дынат, бәрә-бәрә хали бу... Ле дәрде hәри гыран — мърна дәа мън бу, wәки мал жи, р'öh'e мә жи хали кыр, к'әсив кыр.

Р'ожәкә әз у дә hәвалава жы Ереване чунә hоктембер-йане меванийа hәвале хәэйи чара. Дә, wәки hәвал-хөгье зар'отие, р'ожәкә хвәш, bona к'ефа дыне р'асти hәв бен — we h'але wан чыбә: иди жы к'әна, жы лаңырдай, ча-ва, щымәт дыве, “әм зык бун,,.

Р'ева, чахе автие хвә да нава Дере, нышкева дәсте мә к'әтын бира мън у мън беh'әмди хвә ль hәвала кырә гази:

— Гәли лашька, wәрьи әм въра пайабын әме hәр'ын маләкә ѡса, wәки h'әта hүн хвәшбын — бира wә нәчә. У мън иди „на, на“ wан hылнәда сәр h'әсев: wәхта автобус сәкъни, башарки, зоре дәсте wан гырт у же пәяа кыр.

Бы пърс у пърсийәр әм чун бәрдәре h'әйатәкә дәрге we дарин сәкънин. Мә чәнд щара зәнгыл хыст у эмәки шунда бу ч'ир'ина дери- бәр мә вәбу. К'олфәтәкә 40—45 сали пешбәри мә сәкъни у бы дәнгәки hеди пърси:

— Ын к'е дыхвәзын?  
— Эва мала апе Артуш нинә? — Мън жи алие хвәда пърс же кыр.

— Бәле, мала апе Артушә,— к'олфәте гот у пер'a жи зур' бубу — ч'ә've мън дынһер'i. Эwe ѡса мън дынһер'i, wәки әз мәшбур бүм, чаша дывен, сәр'a хвә dha зу ә'йан-кым.

— Ын мън нас нақын? — Мън жер'a гот.

— Чь бежъм... Мэръв търе мън һун щики дитънэ, дöрöфе .wə Ӧса насә...

Ле мън иди զиза досте мә — Щема наас кърьбу, ле ә'йан нәдъкър.

Мън бәре զарар кърьбу сöр'a хwə ә'йан нәкъм—h'ета әw бъ хwə мън наас нәкън. Ле иди дәрәщәкә Ӧса пешда һат, wәки мън шәрм кър dha we к'олфәте бъдым щәфе.

— Нә әз Wәлимә, кör'e...

Щемае хәбәра „кör“ дәве мъда „гърт у хwəхwə гълие мън т'ам кър... апе Ә'mo.

Әwe шабуна дәст хwə h'ев хъстън, да пешийа мә у h'ета әм h'әйата дырежр'a гъништын бәр дәре мале — р'ева мина тыштәки, хwəхwə хwәр'a дъшәк'ъланд:

— Wәй! Дае у баво we чъза шабын.— У h'әй вәдъгәр'йә мън дынһер'i. Чъза мәзын буйи, чь бәжн к'ышандийә. Зар'отиеда йәки զти-зальн буйи, стöкөр тәва т'ёнәбу. Иди ә'йни буйи мер, баво, дае чәтын тә наас бъкън, нъзам, нъзам....

Әм шушәбәнер'a чун һондöр'e от'ахе. Мън дәстхwәдә хатйа Забел наас кър: диса әw к'олфәт бу, ле p'ор'e сери-йә kew иди чил у զәраш дыкърън, զәрч'ымоке сурәта жи—dha гәлә у к'ур.

— Дае, те наас бъки?— Щемае گот, хwə да алики, wәки хатйа Забел р'ынд бъвинә у дәсте хwə дырежи мън кър.

Хатйа Забел стойе хwə сәр к'еләке хар кър, р'әхе левада вәбәшъри у Ӧса h'әйри, Ӧса гонә у бъ щур'әки һиви-къръне мън нһер'i, wәки гоне мън пе һат, к'ела мън

т'ъжэ бу. Wi тәһәри т'энे дайк дъкарый әwlәд бъныһе-  
р'ын, әw жи әw дайк, к'ижана дәрде гыран динә, ле һәла  
һе гомана, хwә т'ам жь ә'мър, пашwәхтие нәбър'инә. Эз  
we жи бежъым, wәки мън иди т'әг'мин кърьбу, wәки  
Жоржик һәла һе вәнәгәр'иайә. Иди чь щайиз бу мън  
пърс у пърсйара wi бъкра, дәрде wan т'әзә т'әв р'акъра.  
Мә бе гъли жи р'ынд жь һәв фә'м дъкър.

—Нъкарым бежъым, бъбахшины...

—Дае,—Щемае бәрбъ де гав да, —нә тә у баво дö эва-  
ре бә'са wan кър..

—Пи! Дъвәк кöр'е Қара мәйә?

Щема вәбәшьри у бъ сери гълие де избат кър.

—К'ижанә? Wәли нинә? —Хатай Забел гот, жь щи р'а-  
бу у нъзам иди ѡса р'е дъчу йан нышкева, жь we qәwъ-  
маньне ѡса ле дәст да, һынәки т'ыр'си, шайали-шайали  
мелбу у хwә мънр'а гиһанд. Эмәки әз жь һ'эмеза хwә  
бәрнәдам. Паше мъле мън гърт —әз бъръм к'еләка хwә  
дамә р'уньштыне. Әw иди лашька нәбу хwәйи. Щема  
бы шанва мъжул бу.

—Малавано, —хатай Забел бинч'киайи, мина мәръвә-  
кә бъбәзә, йәкхәбәр мънр'а гот, —wә чьма ѡса кърийә  
к'афърастани, чьма qә дәри мә вәнакъын. Һун qә навен ка-  
льн, пирън, чька мърън, ман, әм һәма щарәке сәрики  
бъдьн wan...

—Э, дае,—Щема т'әв гълие мә бу,—nha ә'мър ѡсанә,  
һәр йәк шохөле хwәва мжулә. Nha гышк р'ынд дъжин, т'ә-  
ва хwәль пешдачуйине гъртийә, bona пашwәхтия хwә дъ-

фъкърын. Эш мэрве бәре бун, шәки тә'ли-тәнгаси, р'ев  
у бәз дитъбуң у ләма жи сәр һәв шәштибуң, бей һәв  
тәйах нәдькърын: зәлулие эш кърьбуң ғальбәки...

—Дә ищар бежә, һүн чашанын?..

У хатый Забел йәко-йәко, жы ч'ука һ'ета мәзына, бъ  
нав, бъ пишан, бъ биранин бә'са нәфәре мала мә гышка  
кър. Оса бъ к'әл, оса бъ һ'өзрәт дыпърси, шәки мый  
пер'а нәдьгиһанд щаба пыр'се we бъдым. Бъ хвә жи,  
миина тыштәки, жы we дәме, жы we гаве у дәрәще һылаты-  
бу, чубу йале мә, гонде мә, мала мә, ч'ә've хвә гыр-  
тъбуң у чаша мәръвәки бә'лги жы сәр дөв һылдыи-һә-  
ша ч'йайә һенък һәщамкә, әwe жи готыне мый, гылие мый  
оса һәщам дыкърын.

—Э, дә бежә, Кар чашанә, Кара хушка мый ширын?  
Эз дывем эш жи иди пир буйә...

—Дія мый мърийә. —Мың гот, әлбер'а жы готына хвә  
п'ошмана бүм, ле иди чы фәйдә...

—Тә чы гот? Чаша, Каре мърийә, демәк иди Кар т'онә?

У хатый Забел бу шарур-бълбыл, бу агър-хвә к'эт:

—Чаша, Каре жи бымрә, эш ч'ә've бәләк жи бик'әвын  
бын ах у бәре сар, эш сәвта ширын жи бе бър'ин, эш  
к'обра ширын жи быне э'рдеда бывтәмърә.

Хатый Забел бубу шайирәкә т'ам, дыгот у хълазбуна  
гылниe we, готына we т'онәбу. Гәләки гот, гәләки лу-  
банд. Қәрч'омәке сурәте we бәнгзәмиши щәшькед синге  
ч'яа дыбуң... Паши, пәй эмәки дырежр'а, мәръв дыгот,  
һынәки п'эрч'а дыле we дани у дәрбази биранина бу.

—Ах, эш мала шәйә ғыран, эш от'ахе wә, эш съвдәр-

әw к'охе һасыла дэсте Каре, әw хание wәйи qöбә, әw чүйин-һатын, әw қар'ин-қажина wә, ле hәрдәра, hәр дәма сәвта Карейә ширын.. Нһа әw мал, әw h'ал, әw дэр чаша бейи we йолә дьчын? На, бейи we иди чыр'анын.. Мина букәкә бе хэмъыл, мина шайикә бе дәф...

Әз жи дыгъриам, Щема жи. Пәй haqa сале хәрибинер'а тә дыго әз ль мала мә бүмә мевани, ль шыръым, к'охе мәда, хание мәда, от'ахе мәда, бәр h'оза бәрхә, к'еләка ғольке вър'ин... У дәңге дйа мыйте, дәңг у h'ысе мала мә, мала зар'отийа мый ль мый т'әсәлә дъвә. Һәла hе т'об щара, т'об дәме, т'об шайа, пәй гәлә салар'a әз бса xwә нәh'ысайбум, мый бса 'фәр'ыh', зәлал зар'отийа xwә, мала мә p'öh' нанибу, чаша we дәде. Мый wәхта мъръна дйа xwә жи әw дәрд, әw к'әсәр, әw ондабуна мәзыи бса т'әг'mин нәкърьбу, чәша бал хатийа Забел. Дәрде мый т'әзә бубу. Ле мый т'әг'mин кър, wәки доста мәйә пирә дылкован жи we дәме дәрде xwәйи hәрр'o, hәргав бир кърьбу... Әwe h'ета چуйина мә жи көр' бир нани, т'әне наве дйа мый сәр леве we бу.

... Дәрде мый т'әзә бу.

...Пире дәрде xwә бир кърьбу.

Ереван, с. 1964.

## МЭЗЭЛЕ ЭСКЭР

Р'ожэкэ һавине бу. Асфалта к'уче Ереване дыһ'элйа. Автомашина мэ тэ һәw дъго жь гәрма шәһәре гыран дър'эвә: ѡса ба гыртъбу. Эмък феза һ'эйштәрәке к'этън, хвәда п'еша ч'яе Әләгәзә, дыниакә дыне бэр мэ вәбу: һәwа зәлалә мина ч'ир'a шир, бина бае һенък. Ле тыште хвәш әw бу, wәки пәй чәнд мәһар'a мын ә'zman дит, ә'zmanе һешини бе сәр у бын. Мын шәһәрда һаqa әw ә'zman пәдибү, wәки бир кырьбу әw һәйә. Эм бежын гәлә тышт жь фыкра мын чубу. Бажерда жи т'әбийәта гонд дыһатә бэр ч'ә've мын, ле мын әw т'ам р'öh' нәдани: мина хәшнәке. У чахе һе гонде мэ дурбу, хане нәдъкър у мъч мерг у зәвне гонде сәре р'e дынъһер'in, е гонде мэ жи т'ам дыһатын бэр ч'ә've мын. Мын һәw т'ыре әзи һаqa мәһр'азайибумә у т'әзә һ'ыштар дывым. Р'оже мын шәһәрда дәрбаз дыкърын мын'r'a, т'ыфале гондир'a, тыштәки онда бун. һинбуңе бехәмийа зар'отие жь мын стәндибу, ле бажер'—азайа нава т'әбийәте. У чахе әз жь шәһәр бәрбъ гонде зар'отийа хвә дьчум, мын һәw т'ыре жь һ'әбсхане дәртем у бәрбъ азайе дьчым.

Эз хвәндк'аре университета Ереване бүм, we р'оже

дъчум гёнд, шэки бина мын т'ер жь дайка мын, һэвал-һогьра дэр, шэки эз р'ынд ч'яа у бание мэ бывиньм, пе соле хвэйэ барьцок диса бьдым сэр шан шувэр'ед орт'a гёнд, к'ижанаар'a шэхтэке н'ехас дыгэр'ям. Иро жи, чахе дэвэ-дэви си саланэ эз жь гёнд дэрк'этэмэ, бумэ шэхэлу, ле диса ах у кована мын гёндэ. Эзи гёндимэ, гёнди дьминьм, чымки бь фькър у мъталэ, хэшнэр'ожке хвэйэ зер'ин һэр'o ль гёндьм, һэр'o меване шейи дылкованьм. Гэло р'ок һэйэ, шэки гёнд у гёндие мэ нэк'эвьн бира мын?

Эw р'ож дэвэк паше т'эви һ'эзара р'оже дын буйга у жь шан нэхата бжартыне, эм бежын дэгмэ р'оже чуйина мынэ гёнд бира мын чубын, эгэр զэшманьнэке нибуяа. Дэрхэда weda жи һэма эз дыхвээзьм гъликъм.

Нэ версэк-дёда мабун эм быгихижнэ гёнд, чахе автомашинэк бае хвэ һат, шэки мэ дэрбазбэ. Эw жь гёнде мэ дынат. Һэма сэр п'ира бынат'ара гёнд, автомашинед мэ р'эх һэв дош сэкьнин. Көр'апе мьни Т'ещьр р'эх чэнд мэрьва автомашинеда р'уныштыбу у мын чава бэрашыр кър-эвэ урьс бун: мерэки 50-55 сали, к'ölфэтэк у дö зар'. Т'ещьр сэре хвэ п'энщэра автомашинер'a дэрхьст у бь дэнгэки һелэ ль мын кърэ гази:

—Тö һэр'э мал һ'эта эм тен. —Пэй ван гълтар'a эw шунда вэк'ьшийа, ле диса, мина тьштэки п'ошманбэ йане жи мэрве гълтия бир бинэ, сэре хвэ диса п'энщэрер'a дальцанд, —Мэ шие Мьшир дит...

Мын пер'a нэгиханд пырс у пырсийара жь Т'ещьр бъкъм. Йэке жи нэццайиз бу бэр мэрьвед нэнас эз жи

жъ дәсти гър'э-гър'а автомашина ле бъкъм гази. Автомашинед мә р'е к'этын.

Н'эта гёнд версәк мабу у нава we мәзила, қында гәло фъкър у мъталә h'ыше мъир'а дәрбаз бун. "Чаша мәшие Мъшири дит, —хвәхвә хвәр'а гот, —обсанә Мъшири саг'э? Ле wәки саг'э-Т'ещър чьма ч'э'вр'онайш нәда мый?.. Созәки, мый hәw нігер'н автоажо дыньч'инэ мый. Эм иди гһиштъбуң гёнд. Мын автомашинә р'аст ажот бәр дәре мала ане хвә. Гёнд-гёндити һылшайабун шъра. Эве йәке әз ә'щевмайш нәкърим. Э'дәте гёндә: чахе дәрәзәк щинаре wan дәст дыдә, шинбә, шаййбә, т'эмамийа гёнд. жын у зар'ава ль шър бәрәв дывә. Эз bona we йәке шаш у мәт'әл мабум, wәки эвед тә нә әwә шин дыкърын, из жи-шайни. К'олфәте сәрә, навсәрә дора аможна мъио h'ызрат р'уныштъбуң у һеди дылубандын. Дәнге wan hәманки дыһат. Мер дора съвра дыреж р'уныштъбуң у к'этьбуң ғысә-ғысәшата. Эзи щаһыл бүм, ле чаша мәръвәни меван, хвәндк'ар, wәки йале мә п'ыр' ғәдре wan дыгъртын, бърым сәре жоре, нава мере гёндә бъ нав у напдарда дамә р'уныштаңдынене.

Щымә'та гёнд һым ша дыбу, һым жи бәр хвә дык'эт. Шадыбу, wәки мәзәле зыламе гёнди h'ызкыри —Мъшири һатийә дитыне, бәр хвә дык'эт, wәки бъ избати әw хортс че һатийә көштыне. А ль върбу, wәки шин у шайи һатыбуң-бәр һәв сәкънибуң: йәке төрбәш нәдькър р'ык'еви сәрйа дынкә. Щымә'та h'ызуре нә әw бу к'еф бъкра, шабуйя, быстра, нә жи әw бу шин у мһ'ел бъкра. Съврәкә готына wә данибу: ич'кә, пехары у эмиш ль сәр бу, ле мәръв

т'ыре щымэ't сээр т'эхте қәлие р'абуйә һатийә въра. Т'эне щар-щарна лашька к'ас һылданин, дöө'a ль һәв дъкърын, р'э'm р'öh'e Мыширр'a дыхвәстүн у вәдъхарын. Эwана ѡса жи р'э'm р'öh'e wan мере гойндр'a дыхвәстүн, е кö чубун шер' у һатыбуң кöштьне. Бы Мыширр'a дәрд у кöле гәләка т'эзә бубу...

Мышир Шәр'e wәt'әниейи мәзында бе сээр у бәрәт'ә онда бубу. Нә'ма шийә пашын саләке бәри к'ötабуна шер' жь бажар'әки Украинае һатыбу стәндьне. Т'эва заньбу, wәки Мышир мерк'ими мъғабыли зәфтчийә шәр' кърийә, мерхасикә зор нишан дайә у гәлә орден у медале дәшләте стәндьиә. Ле паше чь һатыбу сери, чь ле қәшьмибу-к'әси нызаньбу.

—А бе т'ыфално, фә'me wә, зен у сърафәте wә чыто зен у сърафәтә, wәки һүн ише ѡса зор дъкъын.

—Р'э'mә ль баве тәбә, Э'rфут, —гойндики мәйи дынейи сәрә бәр гылие шида һат, —wәлләh—бълләh, эз жи һәма мина тә дъфькърим. Урьсет һәйло к'ойә, уже дынейә...

—Ло бе к'ö пе h'ысайәнә Мышир к'ийә. Жь к'ойә. Баво, һ'әйштәрәк вайә бәр позе мәданә, ле щарна әмък дъчын wър, дъвен әм жь фылан гойндинә, нызаны әw гондль к'ойә, —лашькәки мәйи дыне жи т'эви гылайа бу.

—Р'э'mа дыле урьси п'ыр'ә, —апе Э'rфут ищаr дәстпекър, мина тыштәки бь xwә щаба пырса xwә да, —р'э'mа дыл. һәла бала xwә бъдыне: h'әйло Украинае гондие мә дъгәр'ын. Бе wә к'ö заньбу әмә к'инә, Мышир к'ийә, кöр'e чь бавийә. Баво, эз сәрәдәрие жь ве ә'щеве на-

към. —Апе Ә'рфут, —дәрсдаре гёнде мә —Щынди шьровәкър, —зар'е нһа зирәкъын, хвәндидинә, жъ хер у бера дыне фә'м дъкъын. Әве мәзәле Мышир дитынә шанр'a дъвен “Изгәр'e Сор..”

—“Изгәр'e Сор..” чытәванә, р'ә'mә баве тәбә, те бежи?—Әхтийарәки майин һиви жъ Щынди кър.

П'ае һазърайә п'yr'e, h'имли меред сәрә, бәре хwә Щындида кърын у ёса бъ h'әwас у бесәбър һивіа щабашибун, wәки мәръв т'ре әwe шанр'a дәрһәза тыштәки гәлә ә'щевда бежә.

—“Изгәр'e Сор..” Щынди h'эмде хwә у бъ дәнгәки h'әлә дәст бъ гълие хwә кър, —әw шагыртын, пионерны мина шагырте гёнде мә.

—Э, ищар?—Лашыкәки бесәбър пър'sи.

—Ищар, щани хwәш. Ищар әwә, wәки әw “Изгәр'e Сор..” мәхсус пәй иза шан мәръва дыгәр'ын, әwe шер'да һатынә кёштыне, ле кәс hаж пе нинә к'идәре hәq кърынә, т'әслими ә'rде кърынә...

—Әм бежын гълие тәйә. Щынди мън,—ижар апе Ә'рфуг дhа к'әтә бын ә'nә'на, —ле чawa заньбуn Мышир гёнди мәйә, кör'e фыланк'әсейә...

Щынди жи чубу шер', пешә'ниe. Дö щара бъриндар бу-бу, щара пашын чәнд мәhа hоспиталеда п'ал дабу у вәгәр'йабу- һатыбу. Чawa мәръвәки хwәнди у зане зымане урьси әши бъ урьси мерьке һатир'a бъ hургылы զысә кърьбу, йәко-йәко пе h'ысийабу, wәки чь тәhәри мәзәле Мышир дитынә, чawa пе h'ысийанә әw к'ийә, кör'e к'ейә, жъ к'идәрейә. У ләма жи Щынди hаж гълja т'әва hәбу. Әви

дэстпе кър лашькар'а дэрхэга we йэкеда гот, ле эз жи, qэ ньзам чawa, we дэме бь фыкър у мътале хвэва жь назьра զэтийам у чум дэрк'этэм салед шер', р'оже гэлэ сал бöhöри. Эзи wi чахи быв'ук бүм, анцах нэх-дэх сали һэбүм. Ле гыли, զэвмандын wан сала р'ынд тенэ бира мън. Мина ве гаве бэр ч'э'ве мънэ чь тэхэри һэдайи Әскэрэ сорр'а дышандын. Баве мън we һене сэдре колхоза гёнде мэбу. Гёндийа бь р'эзэдьлия хвэ хёрэк, лэпък у горе р'ис данин мала мэ, һэдайи чедькърын у дышандын пешэ'ниe. Баве мън бь дэсте хвэ эш хёрэк у һурмур дадьгъртын, дыкърын զöt'ие п'эрт'эхтэйэ быв'ук, զалп'ахе wан мых дыкърын у сывэтьре дышандын. Эва алик'ари, ардьмийа щмаэ'те бу, wэки сале шер'э чэтын дъда әвлэдед хвэйэ пешэ'ниe, кё әвана бэлэнгаз нэвън, фашистед дэвхун быв'ицц'иинь, жь э'рде мэйи зиарэти р'ацетинь.

Те бира мън: аможна мънэ һ'эрэт р'оже дагъртына һэдайа э'сэ малэ мэда һазър бу. Эва тэ т'yme т'асэкэ к'ур т'ъжэ мърт'охэ, лэпък-горе р'ис данин, дъдан баве мън у дыhat лавайа:

—Быра думьк-дэврапа тэ у кёр'ава дьрежбэ, ще ван лэпък-гора бъшииэ бэлки дыгъижки Мышире мън... Дьеве Урьсет зэ'ф сарэ, сэqэма we зорэ, быра дэст у п'е ширыне дыле мън сэрма нэкън.

—Э нэ тэ we р'оже лэпък-горэ Мыширр'а шандын..., — баве мън дыготе.

—Быра һэбън, эз бь զёрба, быра зэ'фбын, we бэдэ һэвала, ногъра, бэлки же һ'яз дыкън, мцати Мышире мън дывън.

Аможна Һ'ъэрэт һаж-пе нибу, шэки һэдайи хут сэр наве Мьшир нашиным, ле т'эвар'а, Эскэрэ сорр'а. Иди бу զыс-мэте կ'е. Баве мын жи демишийа аможна Һ'ъэрэт нэдькър: жер'а эш сёр' э'йан нэдькър, дыготе:

— П'ак, бъра созе тэбэ.

— А ёса у, эз զօրբա,— аможна Һ'ъэрэт ша дьбу. Паше կ'эла гъри дъда զըր'ке, дыгот:—Мын we р'оже Мьшире то хәвшна хвәда ди. Бэлки ч'э'ве мын бын п'е wi к'эвүн,— аможна Һ'ъэрэт эв гъли дыготын у һәрдö дәсте хвә дави-тын копе ч'э'ве хвә— дык'ышандын. Дыйа мын, к'ölфәте ль вър һазър мыле we дыгъртын, нэдьништын.

— Ще бенелың, эз бәхте кör'е wәдамә,— әве дыгот у we шүнда хәвшна хвә шъро вәдькър:— Мын ди Мьшире мын дәстә к'ынще аписера ле к'örше дыqәлешә у бәрбъ мын тे. Эз бала хвә дъдьме—ләпък дәсдта т'ёнэнэ, զә-фълийә. Эз дъвем: „Мьшир, эз бъ զօրբа, нә мын we р'оже ләпък тәр'а шандын, к'анен ләпке тә..“. Дъве:—“Дае, ләп-ке тә шандьбуң дәсте мъпр'а ч'ук бун, мын данә һәвале хвә“. Эз бәрбър' чум, мын хвәст дәсте wi һылдым, бъкъм п'ашла хвә —гәрмкъм, ле Мьшире мын пашда вәк'ышай, ғот:— Дае, эзе вам чум, һәвал гази мын дыкън, һивийа мънны..“

Эз жъ фъкър у мътала дәрк'этъм, лашъка хәбэр дъда. К'ölфәт һэла һе дора аможна Һ'ъэрэт р'уныштыбун. Мын бала хвә р'ынд да аможна Һ'ъэрэт. We һене, сале шер' әвә йәкә һәдамә блынд бу, ле нһа мәръв дыгот ч'ук буйә.. П'ор'е сери чил у զәрдаш бубун.

Щарна мә зар'а нәмә дынвисин у дыкърын գöt'я һэда-

йа. Мэ эв нэмэ wan эскэрар'а дынвисин, к'ижана we qöt'яа  
һэдайи вэкърына. Йылбэт мэ эв ѹэк бь изын—р'ысдэта  
мэзьна дыкър. Пешие дэрсдаре гёнд, фырфэчийн мэр'а  
готын, wэки өм нэма бынвисын. Эwана дыгот, wэки нэме  
зар'а we эскэрэ мэ р'öh'даркын, эве шабын, кё зар'o wan  
бир тиньц. Мэ нэмада соз дыда Эскэрэ сор, wэки эме  
бой хатыре wan, бой хатыре wэт'эн r'ынд һин бывын. Щар-  
на жи мэ дъзи мэзьна, дэрсдара һиви жь эскэра дыкър,  
wэки мэр'а ғолема, тетрака бышиньн. Мэ чь заньбу, wэ-  
ки ль пешэ'ние ғолем у тетрак кемьн, ғолэ кери эскэр  
тен. Иа ғолем-тетрака жи өм wa һин бубун: wan сала  
чэнд щара эскэрэ сйари дыгат гёнде мэр'а дэрбаз дьбуи.  
Эм зар'е гёнд r'эх wan дык'этын у мэ дыкърэ гази: “Та-  
вариш, ғэрэндаш, таварии: ғэрэндаш”. Эвед тэ жи жь  
т'орбе զайншэ r'эхе хвэда дардакьри ғолем дэрдыхье-  
тын-дъданэ мэ. Мэ ғолэки зоhле wan дьбэр, ле wана զэт  
дълтэнги нэдькърын, т'yme вэдьбэшьрии у զәдре мэ дыгър-  
тын. Эм жи бега wan эскэра дьчун. Мэ фэ'м нэдькър,  
wэки h'але эскэрэ пешэ'ние у е тен гёнде мэр'а дэрбаз  
дьбын-нэ ѹækэ.

Нэме мэ зар'а т'ым wa дэстпе дьбуи: “Эскэрэ copp'a...,  
Пэйр'а мэ эв сълав дыкърын у бьниеда жи наве хвэ-  
фэ'мила хвэ, гёнде хвэ дынвиси. Эскэрэ сор жи өм  
бегоман нэдьништын: чэнд зар'е гёнде мэ жи пешэ'ние  
ғолем у тетрак стэндьн. Иди т'эхт у бэхт. Йынэка стэнд,  
ле йынэка жи —на. А һэма нэ'мэкэ оса дык'эвэ дэсте զö-  
мандарэки урьс. Эве тэ һым жи нвиск'ар буйэ. Йылдьдэ—  
we нэме бал хвэ хвэйи дыкэ: chawa биранин жь кör'ькэ-

ки кёрманщ, шагырте гёндәки Эрмәнистанеи к'орда. Пэй хълазбуна шер'ра әw we нәме хwәр'a тинә у нава қыйатед архива хwәда хwәйи дькә. Сал дәрбаз дьбын у әw нәмә жи архива шида дьминә. Эw иди дәрһәда we да бир жи дькә.

Р'ожәке һәрдö зар'e wi, эндәмәд “Изгәр'e сор,,, бъ чәнд һәвалава тен мале, бал баве хwә у гъли дькын, wәки мәзәле әскәрәки бъ фылан нави, фылан фә'миле дитынә. Җомандаре бәре, нвиск'ар Павел Василиев т'әг'mин дькә, wәки әw фә'мил жер'a насә, wәхтәке бъистийә. Ле фә'мила к'ейә, к'энге бъистийә — р'öh' найнә. Чәндәки әw һәр wa дәрһәда we фә'миледа дьфыкърә. Р'ожәке жи, нышкева, нәма кör'ке к'орди жь Эрмәнистане дьк'әвә бира wi. Павел Василиев архива хwә сәро-быни һәв дькә у we нәме навда дьвинә. Һәрдö фә'мила һымбәри һәв дькә у бала хwә дьде, wәки фә'мила зар'e у йа әскәре сори, кö мәзәле wi дитынә, йәкә, мина һәвә. Нәмә йа быре Мышире кör'апе мын, һәвале мын мәк't'әбе Суто буйә. Павел Василиев дәрһәда ве йәкеда зар'e хwәр'a, әндаме “Изгәр'e сорә,, майинр'a гъли дькә. Әшана զар дькын нәмәке сәр наве Суто бышыны. Оса жи дькын. Нәмеда дынвисын: “Сутое ә'зиз. Әгәр тö һәла he гонде хwәдани у нәма мә бистини — we зә'ф р'ындбә. Мә, “Изгәр'e'd сор,,, гонде хwәда мәзәле әскәрәки сор дитийә, наве wi Мыширә, наве баве wi—Сыфук. Фә'мила тә у wi мина һәвә. Дывәк һун быре һәвън? Быре тәйи ѡса һәбу-йә, wәки чуйә шер' у вәнәгәр'iайә? Әгәр быре тә нибә— дывәк кör'ап йане жи җәвме тәбә. Эм ль вура ныкарън пе

бын'эсын, чька лейтенант Мишае Сыфук жъ к'ёйә, жъ к'ин-жан гёнди йане бажарийә. Дъвәк щаба тә к'омәке быдә, wәки әм we йәке пе бын'эсын. Һивийа мә жъ тә һәйә щаба нәма мә зутърәки быди“.

Эшана быниеда адреса хwә дынвисын у нәме давен п'оште—дышиньн. Пеләке—дöда щунда щаба нәма хwә жъ Суто дыстиньн у пе дын'эсын, wәки мәзәле дити е быре Суто—лейтенант Мыширә. Павел Василиев әрап дыкә бь хwә бе Эрмәнистане, мала баве ши хорте к'орди мерхас, к'орда жи бъвинә... Дә, чаша ньвиск'ар жи эва-йәка жер'a h'әwack'ар буйә. Оса жи дыкә: жын у зар'e хwә һылдьдә у те гёнде мә.

Бәрәваре Т'ещье көр'апе мын, Павел Василиев у жын-зар'e шива вәгәр'ян һатын гёнд. Эw чубун чәнд гёнде йале мә гәр'йабун: Павел Василиев хwәстүбу насиya хwә быдә ә'rф у ә'dәте к'орда, гәлә шыкл к'ышандьбун.

—Эз жъ һатына хwә гәләки р'азимә,—вәгәр'янане Павел Василиев гот.—Мын дәрһәда щымә'tа wәда бъ-һистбу, заньбу, wәки wanr'a дывен сиаред р'öhylate. Мын к't'еба Щеймс Олдрищә „Дипломат“ хwәндийә, ле мә-сэла щымә'tа мә урьса дыве, wәки дha башә мэрьв ща-рәке бъвинә ,нә кö чәнд щара бъbhe. Эw нав wә h'әлал-бә, Эз ша дывым, wәки щымә'tәкә wайә хәрибдост, меванh'ыз, дылсаг' у мәрд дыниаеда hәйә.

—Эм жи шанә,—мын жер'a гот.—wәки щымә'tәкә мина щымә'tа урьса hәйә, кö бь гәлә щымә'ted майинr'a азайи да п'арәкә щымә'tа мә к'орда, жъ хәзабуне, жъ һидабуна физикие хылаз кър.

Павел Василиев гэлэки ша бу, шэки Эрменистана Советиеда, бь сайа миасэркърына сэйясэтийн ленинийэ млэтие, бь алик'арийн хонёдан-кадред эрманийн щымэта к'орда хвэндийн у мэдэнийн та хвэйэ мълэтие пешда дьва, шэки зар'е к'орда мэкт'эбада бь змане де нин дьвын, Ереванеда ощаход мэдэнийн та к'орда нэнэ.

Пэй ван гылийар'a Павел Василиев гот:

—А лэма жи бадылнёва нинэ, шэки эвлэде щымэта шэйн лайнд — Мышир эмре хвэ да bona азакърына Украинае, bona азакърына эрдэ шэтэнэ мэйн зиарэти. Нежайэ мэрьв сэре хвэ жи бидэ р'ынна ве бъратие, ве достийн мэзын.

Чэнд р'ожа шунда Павел Василиев, жын у зар'е ши хатыре хвэ жи мэ дыхвэстын. Гёндие мэ зар'-ч'укава на тьбуун шана вэр'екын. Чэнд к'олфэте гёндие мэ, дайкед дылкован, кё эвлэде шан жи шер' вэнэгэр'йабун ниви дькърын эз Павел Василиев, зар'е шир'а бежьм. Шэки мэзэле эвлэде шан жи быгэр'ын.

— Дайкар'a бежэ,— Павел Василиев мынр'a гот,— шэки нэла нэ мэзэле гэлэ эскэра нэхатийэ дитын, ле к'идэрэ жи эш нэцкърыбын — хвэлийн шэтэнэ, хвэлийн советиийэ. Эгэр нэвииньн жи бола биранина шан ль Москвае, бэр дишаре Кремле Мэзэле эскэре нээйн че кърнэ, сэр к'ижани агье нээта-нээтайе дышохблэ.

Мын гылие Павел Василиев дайкар'a т'эрщмэ дькърын — шана жи дой'a ль ши, нэфэрэ ши у ог'ра ши дькърын. Гёндие мэ Павел Василиев ёса вэр'е кърн чаша эвлэде

хвә. Тә hәw дъго мәрьвәки гәнде мәйи h'ызкъри дъчә хәрибие: ѡса щымә't bona чуйина wi бәр хвә дък'әт.

Аможна мынә h'ызрәт, кör'апе мыни Т'ещър у бъред хвәва жи бъ шаир'a чун Украинае. Чәндәки шунда әвана вәгәр'ян у Т'ещър щымә'tа гондр'a гъли кър:

— Мышир нава мәг'бәрәки гъранда ч'ә'l кърынә: гышк мәзәле Эскәре сорә. Т'емам гәл у сосьны. Зар'e мәк'-т'әбе, аһыл у щаһыл т'ыме тен у гәл-сосьнед нава мәг'бәр ав дъдън, зишане жъ наве дък'ышыны. Мәзәле Мышир жи мина е т'эва hылданә, к'омәйт, hәйкәләки бираинне сәр данинә. Сәр кәвре мәзәл жи эв хәбәре мерхасе щымә'tа Чехословакиае Йулиус Фучик ле кърынә: “Эw, k'e кö пашшәхтиер'a амын бу у bona we йәке мър, wәки эw пашшәхти хвәшбә, лайици hәйкәле бираиннейә”.

Ереван, с. 1974.

## ТИГРАН У МӘҢМУД

Ә'wле бһара қәза Чарсынщаңейә сар бу. Бәләкиед бәр-  
фе хwә дабун қöнт'аг'е ч'я, ле р'әшае хwә зува авить-  
бу р'аста. Пич'ок ль мерга иди п'ыш бубун, қалч'ич'әка  
дәве аве бәләкийа гәл дабун. Аве қархуна данибун. Э'рд  
т'әзә дъбъчъви у һешнайа тәр'әщан т'әзә сәре хwә ни-  
шан дъда. Бина хwәлийа нәм, қалч'ич'әка, һешнае тәр',  
аве щәwkед шело, ә'wред р'әшә-т'әри т'әвhәв бубун,  
р'аст у бәст, ч'я у бани һылдабун. Мәрьвед малда жи  
бае һенъкр'а бина бһаре һылдьдан. Ле we аг'leva сала  
1915-а к'әси ғонде Шенъке жь мала хwә дәрнәдьк'әт. Нә  
кәре пез, нә жи гар'ана дешер нәдьһатын хане. Ғонди  
öса сәqyr'ibu, wәki дәнгө чыпина ч'ылкед барапа hүр гöhe  
мәръв дәрнәдьк'әт. Тә дыго сал у зәмана лынгө исан ль  
ви ә'рди нәк'әтийә, öса хък у хали бу. Һәма пеләке пеш-  
да Шенъка әрмәниайә р'әнгин h'аләки дында бу. Зишин-  
зукин к'әтьбу нав ғонд, гәли-гәбозед доране: әскәре  
Р'оме к'әтьбу наве, wәki мера бәрәвкә, бывә оламе. Ле  
кәси нызанбу дъвъи оламе, йане бъкёжын. Ғондда мер  
т'әк-т'ука мабун, әwe бәр олама ә'wлын фыльтибун жи ни-  
вийә хwә дабун сәре ч'я ,һынәка жи хwә малда вәшар-

тъбун. Гава мер бэр дэсте зальм у эскэр нэдьк'этн, эшана к'эла хвэ жын у зар'ада дыр'ет. Щэргашниед Р'омейэ р'утэ—бърчи чь бэр ч'эве шан дык'эт, “т'эне кэвър нэрмтър..” һылдьдан дъбърын: эскэр э'рэбэ дык'шандын бэр дэрийа у к'ефа дыле хвэр'a, мина малхше мале, хёрэк у эшийае эрмэнна бар дыкърын-дъбърын. Һынэка жи ч'елэкед авыс у зайи жь капе шан дэрдыхьстын, пэзе дошани у стэвр, бэрхед вър'ни жь гом у к'оза дэрдыхьстын, дыдан пешния хвэ—дажотын. Мала Аветис жи жь бэр дэсте эскэр у запьте Р'оме нэфъльти. Заруһийа жыпа Аветис ёстёкбра ч'елэка дошапи զա՛պ'է՛ կърьбу, ле до эскэра жи, һэр йэки, гёликэ we гъртьбун у дык'шандын, wэки әва тэ дэсте хвэ же бэрда. Ле we гаве тэ дыгот զա՛վата һ'эвт dewa һатыбу сэр йа Заруһие. Эскэрэки дит, на хер, ч'арэ бь жыньке навэ-дэсте хвэ жь гёлже we бэрда, т'ывынга к'öч'ук-чане жь զöлч'е тэвле һылда у пе զöնտ'аг'a we, һ'эта һ'ым-зора wi һэбу, т'ар'a ёсте Заруһиеда дае. Заруһи бу мэйт' у ль сэр сэла лош бу. Һэма we гаве чэнд эскэрэ дын жи пэз у бэрх жь гёме дэрдыхьстын. Тигране кöр'e Аветиси донздэh-сездэh сали жи дэсте хвэ стёкбра бэрха дэстэка хвэр'a бърьбу, wэки нэhелэ эскэр бывэ.

— На, эз бэрха хвэ надым! Үне wэрэ, үне бэрха мън жи дывын, зу быкэ,— Тигран wa һэварийа хвэ де дахьстьбу, кърьбу һевьрзэ, чахе эскэрэки п'ыh'инэк нэk'са

шида дае. Wəqin жь Тигран hат у ә'рде ма. Зар'ед hүржи диware сывдәрева қәмътибуң, р'әнг ль шан чубу у търса дыләръзин. Həw wəхтәкे Заруһи у Тигран сәр h'ыше хwәда hатын чь бынъhер'ын: иә пәз у бәрхын, иә ч'еләка сорә, иә т'ер' у чәвалед арванын, иә жи ә'йаре торағ-пәнерә: т'әв, т'әв, жь ньвина гырти, әскәр р'апеч' кърийә-бърийә.

Чәндәк жь р'ожа hатына әскрәе Р'оме дәрбаз бубу. Ханики бинә'рди тарида hәмәнки әрәт'үе чәнд мәръва хане дыкър. Заруһие зар'о дора тәндурा к'арто щъвандыбуң сәр hәв, чәнд щыл у әссиł ль шан wәркъръбуң у бы хwә жи орт'a шанда р'уныштыбу. Эwe дәстед хwәйә h'ышколәкә-зырав дабу сәр щи-нъвине зар'a у həw т'yre шана жь сәрме хwәй дыкә. Сәрма щие хwәда, ле алики жи хани дабу бәр дылопа. Несъред ч'ә'ве Заруһие т'эви дылопед баше хание дугъртийә шелу дыбуң у щи-щина, ль ч'ә'лкед дора тәндуреда гол дыбуң. Заруһи we шәбәде т'эва зә'фтьр жь h'ышайарбуна зар'a дытърсийа. Эwe вес-пе зу чь щаша шан бъда? Нә ахър малда кәри наң чи-т'öнәбу. Шыкәведа т'эне дö гырък қаут мабуң, wәки Заруһие ава сарда страбу.

Де т'әг'mиң кыр, wәки Тигран нава щпада дыльпты. Эwe хәйсәте кör' заньбу, те дәрхъст әши h'ышайарә у һеди дәйн ле кыр:

—Тигран, кör'e мын, ти h'ышайари?

Тигран лопа гыран жь сәр ч'ә'ве хwә да алики, ч'ә'вел хwә мъздан, к'бләкө ныhер'и у гот:

— Эре дае.

— Быре дйа хвэ,—Заруһие дэсте хвэ да сэр аниа кör' у бь тэһэрे һивикърыне готе,— ща р'авэ сэр хвэ, чька эм чь дькън.

Тигран гълие де we даме фэ'м нэкър у бь дыле хвэйи саг' щаб да:

— Эмэ чь бъкън, дае. Хвэ ч'елæk у пэзэ мэ т'ёнэнэ эм бэри ч'ерэдьн.

— На лао, мын хвэ bona we йэке нэгот...

Тигран гълие де бър'ин у же пърси:

— Дае, ле тэ дьгот бавэ тээ зу бе.

— Һыш, һеди хэбэрдэ, лао, зар'е h'ыштарбын. Э. эз һесира хвэде чь заньм. Мын дьгот бэлки баве тэ зу быһата бывгүшта wэ...

— Дае, чьма эскэрэ Р'оме ёса тинэ сэре мэ, хэлде дькёжэ?

— Эз чь заньм, кör'е мын.

— Ле баве мын, мере гонде мэ к'ода бърынэ, чьма т'эне мера бэрэв дькън-дъвьн?

— Лао, Р'ом у урьс шэр' дькън, Р'ом жи мере мэ навэ эскэрие, дъвэ оламе, wэки р'яа чекън, bona эскэр фольхки.

— Ле чьма навэ эскэрие?

— Дъве әрмени к'афърын.

— К'афър чий?

— К'афър эwэ, кör'е мын, wэки к'и Мэһ'мэд наh'эвинэ, сэр аина дине мөсöлмание нинэ—эw к'афърэ.

— Э, бъра к'афърбын, ищар чь?

— Чаша ищаρ чь- кёр'е мън. Р'ом дъве к'и нэ жь дине мэйэ дъжмынэ, хайнэ, гэрэке ит'баре шан нэйнън.

— Ле чьма мэ т'алан дъкън, дъкёжън, дък'отън?

— Чымки әмә бехайнэ. Р'ом зэ'фэ — эрмәни һындыкън. Дәшләт йа шанэ, т'оп у т'ывынг е шанын, әм фәцире хаде чь дъкарън бъкън.

Тигран иди щаша де нэда, к'этэ мътала. Эмәки хани сәғыр'и, т'эне дәнгे дълопа дънат. Тигран ль к'ölэке ньшер'и у жь де пърси:

— Пәе, дае, иди гәврайи дък'әвә съве.

— Һыш, зар'o р'азанэ, we һ'ыштарбын... Тигран щаш, съвә зува р'он буйә, ә'шравийә, ләма ѡсанэ.

— Дае,— Тигран нышкева фътыли сәр де, мина тыштәки ә'щев бък'әвә бире,— шәки апе Ә'вдълә върбуйна xwә әскәре Р'оме нькаръбу эв йәк банийа сәре мә, мала мэ т'алапкърина ,օса нинә?

— Э, эз чь бежъм, лашо,— Заруһийа нава мъталада гълие кёр' т'ам фә'm нәкър у бен'эмди xwә щаша wi да.

— На, на, т'ывынга апе Ә'вдълә, йа Мәһ'муд. йа гёндне шан т'эви һәйә, әшана върбунा qә дыништын Р'ом шабинэ сәре мә. Дае, дъвәк апе Ә'вдълә, Мәһ'муд у гёндне шан жи бърьбын оламе?

— Нызам, кёр'е мън.

— Р'ом к'ёрда жи дъвә, оламе.

— Шана дъвә әскәрие.

— Чьма әш жи нэ к'афърын?

— На, Тигран щан, к'ёрд жи мёсёлманын, Мәһ'мәд п'ехәмбәр дыһ'әвинын, бәлки хвә шеда hәр'ә.

— К'и даे?

— Мәһ'мәд п'ехәмбәр. Эши готйә: к'и нә жь исламейә әш к'афьре.

— Дае, ле wәки к'ёрд жи мёсёлманын чьма апе Э'вдълә, гондие wан ѡса мәр'а h'әйфын?

— Лao, к'ёрд у р'ом нә йәкын. Р'оме wәлате wан жи зәфткъриә, йәке жи баве тә дьве к'ёрде Дерсьме нә т'ам мёсёлманын, wанр'а дьвен ғызылбаш.

— Э, wәки нә мёсёлманын, иha апе Мәһ'муд у wан жи бърынә оламе, т'алаи кърынә.

— Р'ом wан ныкарә, Тигран щан.

— Чawa ныкарә?

— Э'вдълә чахе дыһат мала мә гълие Р'оме у Дерсьме баве тәр'а дыкър, дыгот чахе Р'ом те хәрщ-хәр'аша т'опкә, әм бәри дьдыне жь ера хвә р'адыңтинын.

— Эwана эскәре Р'оме карын?

— Чахе эскәр дьчә сәр wан—к'ёрде Дерсьме гышк р'адывны пышта hәв, т'ывынга һылдьдын, һылдьк'ышын сәре ч'йа у эскәре Р'омер'а шәр'әки гъран датинын. Э'вдълә баве тәр'а дыгот: „Р'ом чьда һатиә сәр мә ныкарьбуйә хәрщ т'опкә, мәрьва жь мә бывә эскәрие.

— Ле әзък дьвем апе Э'вдълә, Мәһ'муд върабуна Р'оме ныкарьбу әм т'аланкърана, тә дьвежи әз нызаньм?

— Тигран, кöр'е мын, тә гълики чаша кърә бира мын. Laо, жь дәрд у кöла иди бир мъва нәмайә, әз к'әтъбум

**бира р'еш.**

— Чь к'эт бира тэ, дае?

— Тигран щан, гоh бъдэ дайка хвэ эз тэр'а чь дъ-  
вежьм: Лao, te h'ale мэ дъвини. Щыкър ти мэзыни, иди  
сездэh салии. Wa навэ, лao. эме бърчина гоhе ви хание  
ськи-сарда бъмрын... Эз чь заньм we чь бе сэре мэ.

— Дае, ле эм чаша бъкын?

— Тигран, бъре дйа хвэ, арване мэ хълаз буйэ, Ыны  
щэ мабу эw жи мын кърэ қаут, wэки зар'онге hур не  
бъхапиньм. Wэрэ лao, эз тэ бъшиньм Дерсьме, мала к'я-  
риве мэйи Э'вдълэ. Эw у жынева qэ навен на, wэки арва-  
не wани р'ожебэ жи we мэр'а бъшиньн. Эw у баве тэва  
мина бъре тэ'ме де у бавенэ, qэ наве на, дыне хъравбо  
Э'вдълэ тэ бе т'онэ вэр'е накэ. Йэке жи, к'орд мэryвиэ  
шекърын, we э'сэ тыштэки дэсте мэ бъгрын.

— Эре дае,—Тигран шабуна жь щие хвэ qёлоз бу-  
р'абу сэр хвэ,— Эзе hэр'ым...

— Лao, дэ бъсэ дйа тэ тэр'а бежэ.— Заруhие гот у  
h'язи да хвэ, wэки р'абэ, ле т'аqэта we t'онэбу, qодум  
чокада нэмабу. Эw чэндэк бу наве пан, харьне чий—  
пэчубу нав дъле we. Чь жи малда hэбу Заруhие цемин  
нэдъкър бъхара ,зар'ар'а дъhевшанд.

— Тигран,— Заруhие щида р'уньшти гот,— ишар за-  
ни те чь бежи?

— Чаша ньзаньм, дае.

— Лao, бе: Р'оме эва сэре се мэhанэ баве мын бърйэ  
оламе; qэ ньзаньм чь сери qэwьми. Бе: h'ал у h'эwале  
мэ у эскэрэ Р'оме жи бу эв: бе эскэр мала мэ, арване мэ.

пэз у дэвар, чь һәбу, т'алан кыр-бър. Бе: гёнде мә хәлаеданә. Бе: хушк у бъред мын бърчина дэст дъчын. Бежә бъре Э'вдълә, бе дайа мын дъгот бъра һәма арване п'еләке дэст мә бъгрә, һ'ёта бъраке ши вәдъгәр'э.

һ'ёта Заруһи бъ хәвәрдан бу, Тигран иди к'ынщ хвә кърбун, т'ёндёрөс орт'a хенида сәкънибу.

— Эре дае, тә чаша гот әзе һәма ёса жи апе Э'вдъләр'a бежъм.— Тигран гот у чу ғолч'e мале, шнали-шиали ныһер'i.

— Тö чь дъгәр'i, Тигран?

— Шъва хвә, дае, дъвәк р'ева к'әлб бенә мын...

— Шъвдаре һылдә, Тигран щан, шъвдар we бэр ар'икер'анә. Лao, ле тö хвә бърчи начи.

— Эзи т'ерым, мә'de мын начэ тыштәки.

— Пи ла әз мъре, лао, те бърчи чаша бъди сәр р'e, զә на զәватике бъкә. Тигран, лао, шъкәведа до гърьк զаут манә, йәке бъхвә бъра йа дын жи зар'ар'a бъминә.

— На дае, әз нахом, бъра зар'ар'a бъминә.

Жъ хәбәрдана де у кöр' тә дъгот зар'a т'эва дэнг да-нә һәв—гъшк һ'ыштар бун у сәре хвә мина щущькед һе-лине жь бын щыле дәрхъстын.

— Дае, бъдә мын жи.

— Эз жи п'охине дъхвәэзым.

— Бърчимә.

Wa хвәр'a-хвәр'a зар'a кырә һewързә.

Тигран щан, wan һәрдö гърке զауте бинә әз бъдым ван, бъра кәр'бын.

Зар'а қаут дадъоортандын, Заруһие жи ширәт лъ Тигран дъкър.

— Лао, р'ева мъдат-мъдати хвәби, т'yme ч'э've тә лъ дор-бәре тәбә. Тö кö эскәре Р'оме дъвинни нәви-нәви ле дъсәкъни, hәла дурва р'яа хвә бъгöhезә. Лао, тö зани ве бһаре эскәре Р'оме мина гöре бърчи дәвхун бүйә...

— Чawa нъзаньм.

Бона кöр' нәтырса Заруһие гълие хвә гöhаст:

— Лао, эскәре Р'оме зар'е бъч'ук хвә накöжә, ле хвә нәдә дәсте шан, дъвен “Гöр ог'yrә-мәръв нәвинә h'әму четьрә”.

— Дае, ле wәки зар'е бъч'ук накöжә Сак'o у Ишхан к'е кöшт? Чьма мын нәди: эскәре Р'оме сәре шан п'әлахть-бу.

— Тә к'ö ди, дъвәк тö жи hатъбуйи сәр мәзәла?

— Эре, эз hатъм у дъзива пашда вәгәр'ям.

Заруhi әмәки к'этә мъталә, паше вәгәр'яа сәр кöр'.

— Дә hәрә Тигран щан, р'яа хвә нәминә, wәки тö р'о бъгиhижи шие-ши. Тәр'a ог'yrбә, кәвър бәр п'етә бъвә пәнер, мълиак'ете хере-пыштоване тәбын. Тигран, гә hәмин қаут нәхар, hынә хwe жь хъльке дәрхә, hане, hана ви п'инәида бъп'ечә-р'ева пе п'ынщар'е дъхши, бәлки бәре тә бъгрә h'әта тö дъгнижи мала Э'вдълә.

Тигран hа-hанга гълие де ғәданد у лебу дәрк'әта бъчуйя.

— Лао,— Заруһие ле кърә гәзи,— алие мъда Нәне у Мәйане, буке шан, бара-щема сълавкә, h'ал у к'ефе бъре

Э'вдълэ бъпърси.

— Эре, дае щан.

— Дэ wэрэ щэм дйа xwэ эз тэ р'амусьм...

Зэруүне бь дэстэд р'ыщафок кёр' h'эмез кыр, гэрдэн у сурате wi р'амусан, ле иди хэбэрдан пе нэбу, бь дэста кёр' вэр'е кыр.

\*\*\*

Барана бэрбангейэ hур иди гёр' кырьбу. Тигран дълэзанд. Эши эмэкида р'яа нав гёнд бир'и у мина тэйрэки xwэ да п'ала ч'яа. Р'е у дырбе Дерсьме эши мина пенщ печ'ие xwэ заньбун. Эши he лап зар'о бу, баве эш xwэ-р'а дыбэрэ Дерсьме, мала Э'вдъле дэстэбъраке xwэ, нава к'ыривед xwэйэ к'орд. Аветисе баве Тигран солдьру бу. Эши пайизе кондэлэ, феки у хёрэке дэште дыбэрэ Дерсьме пээр'а, р'ун у пэнэрр'а, hриер'а дыгöхер'и у пашда дынат. Базаркърын орт'е т'ёнэбу: к'е чь бьда, чь дэсте к'е дэрк'ета. Ле т'о щар нэдьцэшьми, wэки Аветис бедъл вэр'екърана. Йэки we пайизе тышт дестда т'ёнэбу, Аветис hэqe xwэ сэр дыньшт, заньбу, wэки тыштэки онда нинэ. Йэмин ю мала Аветис у Э'вдълэ башцэ бу: Йэрсал Аветис hэдайики гыран мала Э'вдълэр'а дыбэр, бе т'ёнэ сэр мала к'ыриве xwэда нэдьчу. К'ёлфэта Э'вдълэ хенжь кондэле дэсте Аветис, wэки п'ехас жи бьма, е майин п'е нэдькърын. Wэки ѹэк бната гёнд у бывота: “Мын кондэле беhэq анинэ,, к'ёлфэта Аветис сэрда нэдьчу. Фекие qöt'иа

ынка Нэне, діа Э'вдълэ, һәмин т'yme җолч'еки т'ер'a Аветис дыгърт.

Нәфәре мала Аветис жи өсабун. Дайка Аветисә р'әһ'-мәти — Маро хәнжъ пәнер-тораңа дәстата Нэне йа к'әси нәдъхар. Эwe дильмә тораң-пәнере Дерсъме зер'еки нәдъда. Щарна, чахе дьбу хәбәрдан у малда дык'етын к'әр'e Маро, эва тә wa дыгот: —“Нәй-һуй, мала фәләке шәвьти, қәвани т'әв жи дьвең әм қәванинә. Заруһи, дьвәк тő дәставе xwә у Нэне жи быки йәк. На ло, һун чь дьвежын-бәжын, ле йәк әзым, әз тә'ma дәве xwә wә r'ындтыр заным”.

Э'вдълэ жи сале щарәке-дöда мала Аветис дьәссыди. Эши жи пәнер, тораң, р'үн, һыри, пәз дьбърын мала Аветис. Аветисе жи т'әв жер'a быфrottana йане жи бъгöһе-р'йана, һәq т'әв жь ىава гонд т'опкъра, һ'ета Э'вдълэ дьhat-дьбър. Нәмин п'ара мала Аветис жи башqә бу, Э'вдълэ дәстәвала дәре досте xwә вәнәдъкър. Һәр сал, бәрха мала шийә сәрбәрани жи, нер буйя, йане ме буйя, п'ешк'еша Тигран бу.

Дәстийә мала Аветис у Э'вдълә нә йа саләке бу, нә жи йа дöда. Р'әһ'-мәтие бавед һәрда дәстәбъраке һәвбунә. Kör'a жи һена xwәда ч'ә'в дабу бава, һәвр'a ширнайи дәрбаз дыкърын. Э'вдълэ т'ö wәхта әв гълиед баве бир нәдъкърын:.. Лao, т'әмийә мын ль тәбә: һ'ета ти сахи р'ү-һәwата дыне би йа мала Карапет (баве Аветис) заньби, пышта xwә wana гъреди... Мәръв кöр'e xwә жи r'ы-һ'инna we маледа бидә һежайә,,. У паше һурғыли гълие xwә у Карапет дыкър, дыгот чь һатйә сәре wан, чawa

р'ожед ог'урме гъран кери һәв һатынә, сәре хвә р'ы-  
һ'ина һәвда пәһевшандынә, баве Аветиси р'әһ'мәти чаша  
дайә зора зер'a у әш жь қола Әзборме хълаз күриә.

Тигран дъчу у дъле хвәда дъфкыри: „Әзе апе Ә'вдълә-  
р'a т'әви бежъм. Әзе йа бәрхә хвә жи жер'a гъликъм.  
Әзе бежъм эскәре Р'оме бәрхә п'ешк'еша тә һылдаң зоре  
бърын. Мын пәдьишишт, ле йәки пе ғонит'аг'a т'ывынге сәре  
мъда дае у әз һ'ета сәр һ'ыше хвәда һатым пә бәрх бу, пә  
жи эскәр . Әз заным һерса апе Ә'вдъләе р'абә, әве ә'сә  
һ'әйфә жь эскәре Р'оме һылда.

Тигран дъчу у чахе дор-бәре р'йа Дерсъмейә нас мезә  
дъкър, чуйнина ши бавейә чәнд сала бәре дък'әтә бире, ча-  
хе баве әш дъда сәр иышта һоспа баркъри, бъ хвә жи  
һәсп дәстк'еш дъкър у пәйя пешие дъчу. Тәе бъгота  
мина р'ожа ироини хәбәрдана ши у баве гөһада т'есе-  
лә дъвә:

— Баво, тәе шәстиайи, әзе пәйабым, ишар тәе һынәки  
сийарбә.

— На, лао, әзи мәзынъм, әз нашәстьм, тәе bona мын бәр  
хвә пәк'эво.

— Баво, гәло бәрхә мала ане Ә'вдъләйә сәрбәрани  
исал нерә, йане мейә?

— Эз чь заным, Тигран щаң, хвә әзи пә иилдарым, йа-  
не р'эмла мын т'ёнә. Эме һәр'ын те заньби нерә йан ме.

— Баво, апе Ә'вдълә мәрики чыда һ'әйфә, әса пинә?  
Тә ди бәрхә сәрбәрани надә кör'e хвә — дъдә мын.

— Ле чаша, кör'e мын, Ә'вдълә мәрики зә'ф һ'әйфә.  
Әш чаша тә һ'ыз дъкә, тә жи гәрәке ши һ'ыз бъки.

— Баво, эз жи апе Ә'вдълә һ'ыз дъкъм. Баво, эзык мэзынбым, заньм п'ешк'ешәкә чаша бъдым апе Ә'вдълә.

— Иэкә чаша, Тигран щан?

— Эзе мыштыка калке хвәйә к'арбар бъдьме.

— Тигран щан, апе тәйи Ә'вдълә к'әнгे мыштыка калке тә һылдъдә.

— Чьма?

— Зани чьма, кёр'е мын. Калке тәйин р'әһ'мәти у баве Ә'вдъләйи р'әһ'мәти дәстәбъраке һәв бунә.

— Мина тә у апе Ә'вдълә?

— Эре лао... Һәй гыди дыниае. Ләма дъвен: “Чар р'оже фәләке к'әсир'а наминын”. Лао, ле һәма бъратна шан діңа ширын буйә, сонд у қырапе шан е мере бәребунә. Шәр'е уръс у Р'омеда баве Ә'вдъле апе тә дыгрын у да-вен қәла Әзёрме:

— Чьма баво?

— Р'ом дъве: „тә пышта уръс гъртйә, тә мәр'а хайнини. дыхвәзи эла хвә wәлгәр'ини алие уръс, йан жи уръс бини. wәки ә'rде алиосман зәфткә, ләма жи әм тә дыгрын,,. Эре, чахе әве тә дыгрын калке тә пе дыһ'есә. Дö гае ма-ла мәйә щот һәбуңә, һәрда жи дыфрошә, дыкә зер' у пе шан зер'а баве Ә'вдълә кәла кәври дәрдъхә.

— Чьца мәрики һ'әйф буйә.

— Ле чаша .А ләма жи апе тәй Ә'вдълә т'ощар мыштыка калке тә һылнадә. Эw мыштык гәрәке мала мәда һ'ета кёр'е-кёр'а чаша биранина калке тә бъминә.

— Ле эз мыштыкәкә р'ынд к'ё биньм?

— Эзэ бык'ыр'ым, быдъм кőр'е хwə, тő жи алие хwəда  
п'ешк'еши апе хwəйи Э'вдъләкә.

— Эре баво щан, апе Э'вдъләе чьфаси шабә. Эз за-  
нъм we ә'сә бежә: „Э'фэръм, Тигране мън, а ишар әз за-  
нъм тő апе хwə h'ыз дъки“.

Тигран дъләзанд у хwəхwə хwəр'а ѡса хәбәрдъда, wә-  
ки дәнг дък'этә гöhe wi.

— Ах, баво, wәки тő вырабуйайи эме чьма бык'этаня-  
ви h'али, эзе чьма ве гълева бъчума Дерсьме, мъне чьма-  
мина бәре к'ынще хас хwəнәкъра, кондәлә п'е нәкърана,  
qайиша форме нәда пышта хwə, т'әльке п'охъкъри нәда  
сәре хwə. wәки зар'е Дерсьме жи бнатана т'эмаша мън у  
т'ым-т'ела мън. Эзык nha vi զълхе хwəва hәр'ым we бежын  
әвә к'әсиwyн, hесирън, бәре хwə qöp'ә дъкър, ле nha hәла  
к'этйә чь h'али.

Тигран те дәрнәдъхъст, wәки худанеда р'еш буйә, бин  
ле ч'ькиайә. Эwi т'әне, зор дъда лънга, wәки гавәке зу  
быгһижә мала Э'вдълә he тари ле нәкә'тийә ә'рде. Р'о-  
жи ә'враибу у әши нъкарьбу те дәрхъста чька нивройә,  
ә'срә, йане бәрәварә. Чьда дъчу hәвразе dha т'ик дък'эт-  
ын бәр Тигран у hәwa жи сар дъбу: жь ч'яед бльнд бае  
бәрфе дънат. Ле чьда щәфе Тигран зә'ф дъбу, әw haqa-  
лы әскәре Р'оме hерс дък'эт. „Wәки т'вънга мън hәбуя  
у әскәре Р'оме nha бәр мън к'этана, мъне әw ль въра т'ев  
бъкёштана, h'әйфа хwə у мала мә hылда“. — Тигран дъ-  
ле хwəда дъгот у чьда дъчу гöмана хwə т'ам дъда сәр  
Э'вдълә. Эши заньбу, wәки Э'вдълә у гöндие wan Р'омер'а  
шәр' данәйнън әw тъштәки нъкарә бъкә.

Тигран иди хwэ дабу синге ч'яед бэрф. Сэрме гэлэки лынгада эw qэлс кърьбу, сэре печ'ие лынгед wi ариабун, дышэвьтии. Тажана эше дъда дыле wi, ле т'эви зэ'фтьр эw жь тарие дътырсна. Wэки р'ева тари ле бык'эта э'рде, эw дыкарьбу быхальфиа у wi чахи бъцэр'мийа — бымра. Ле гомана сэр мала Э'вдьлэ, тэ qэй дыгот qэват у т'ацэта Тигран зедэ дыкър. Эw we даме ищар дыфькъри, wэки хёрэк дйа хwэ у хушк у быред хwэр'a бывьхинэ — we чьдаси шабын. Дайике чьдаси пэсне wi бъда, дь'э'a ле быкэ. Ле бав къ жь оламе вэгэр'э, дйа wiе э'сэ бежеда: „Аветис, шькър Тигране мьи хортэ, эши нибуяа эме бывчина h'ышк бывуна. Мерэки сэрэ тöрбш нэдькър we hэлэбэледа бывчуйа Дерсьме, ле Тигране мьи чу..“ Баве жи бывгота: „Э'фэрьм, кör'e мьи иди малхшетие мале дыкэ“.

Тигран дычу у ншькева чар-пенщ сиар пер'a дэрк'этын. „Пэй, дывэк эскэре Р'омебын“.— Тигран гот у кър къ пашда быр'евэ, ле лынге wi кэвърэки гырт у эw пыштостан к'эт. Эши т'энэ т'эг'мин кър, wэки зынгин дафе wi hat, ч'яа дора wi чун hatын, э'wр пезик бүн у we шунда тыштэк т'эг'мин нэкър. hэw сэр h'ыше хwэда hat we сэр пыштейэ, зипък дыбарэ у тарие жи иди э'рд h'ылч'наандийэ. Тигран зор-шэфаки р'абу сэр п'яа, ле сэри ле геж дыбу. Лынге wi бынида нэдьчун. К'ынще шыл ле qэр'мибүн, бубун дайиш, ле чаръх мина кэвър h'ышк бубун у лынге wi дыгёваштын. Эw нькарьбу, былэ, сэр даре дö лынга бъсэкънийа.

„Эз р'ек'эвым, тари дык'эвэ э'рде, эзе чоле бъминьм, бывым хёре гёра, we h'але мьи чашабэ...“— Тигран дыле

хwэда гот у хwэ ч'yr'-ч'yr'анд у лынг бэр лынг хьст. Пе-шие тэ дьгот лынг ле бунэ дар, т'эслими wi навын, ле бэ-рэ-бэрэ эши гаве хwэ иди чапък-чэлэнг авитын. Дьчу, ле ньзанбу к'яли. Тыште эши р'ынд заньбу эш бу, wэки hэв-раз-бэржер шаш нэдькър, т'ым хwэ hэвраз дьгърт, чымки заньбу р'яа гёнд Э'вдьлэ йумдэ hэвразэ. „Дывэк эз ха-льфимэ?“— Эв нета дъле Тигранr'a дэрбаз бу у эве тэ търса бу р'осас, щида сэкъни. Сэри ле геж дьбу, ле та-маре патка wi дъжэниан. Тигран дэст бэрэ лышта стбе хwэ у гава дэсте хwэ ньhер'i э'щевэкэ р'ешэ-гъран: дэс-тэ wi хуна щэбърида мэшьшибу... Эш hежа хwэ h'ьсий, wэки чахе к'этйэ сэри ле шькэстийэ.

Тигран диса h'ьзи да хwэ у гаве хwэ авитын. Hha hэв-раз у бэрфа qэр'ьми h'ал dha хърав кърьбун. Щи-шина лынге wi дышмьтии у эш пашда дьнат. Баки ёсайи сар жи пер'a дьнат тэ дьгот съфэте wi мина дузин дьбър'э.

Чарнькал тари-таристан бу, тыштэки хане нэдькър. Ньшкева дэнгэ са ль Тигран т'эсэлэ бу. Шабун к'этэ дъ-ле wi. Эш wi we дэме търс у хоф жи, wэстандьн у бърина сери жи, зэлули у чэтнайи т'эв бир кърьн: "Wэки ёсанэ гёнди незикэ, шькър эз гъништыме",— Тигран гот у ёса лэзанд, wэки wi hэвразе т'икда жи дър'эвийя. Эмэки шунда Тигран пе шьвдара дэсте хwэйэ ариай дэре Э'вдь-лэ к'ёта.

—Эш к'ийэ? —дэнгэ к'олфэтэке пыш дэре дарини йэк-данате ль Тигран т'эсэлэ бу.

—Эзьм, эз, дери...

К'эла Тигран ёса т'яжи бу, wэки we дэме эши жи ге

дэрнэдхьаст жь чийэ: жь шабунейэ, жь һерсейэ, жь газынанэ, йан жь we йәке, wәки нази у дэлалие xwә мәрьвед һ'элал дъкэ.

— Тö к'ийи?

— Эз Тиг-ра-нъм, кör'е Аветис...

— Пи ла ч'эве мън р'ъжнае... Э'вдълә, Мәһ'муд, Тигранэ, Тигран, гәдәнгे Аветисә.

— Дэ зу дерi лe вәкә эзе һатым,— Мәһ'муд гот у та-да горава чълп бандза съвдәре.

Чахе Мәйане у Мәһ'муд дәри вәкърын, Тигран бәр шемике к'этьбу ә'rde. Эвед тә ha-hанга әw нав һәвр'a кърън у гиһандын хени.

— La мън qyr'ьke, дури жь Э'вдълә, Мәһ'муд, лашька әв гәдәнг к'этийэ чь h'али?— Нәна дыйа Э'вдъләйэ пир р'абу бәрбү Тигран hat, чоке xwә хьст у wa гот.

— Эви т'яфали ве шәве херә? — Э'вдълә гот у жь сәр кёлаве бәр тэндуре р'абу сәр п'яа.

— Эз фәқира дури лашька чь заным, wәe, wәe, һәwара хаде.

— Qизе зу бъкын һынә бәрф, ava сар биньн.—Мәһ'муд жынер'a гот у вәгәр'ийа сәр де:

— Дае, незики тэндуре нәкә, дәст у п'e гәдә нһа сöр'e бърынә, бъсә әм бәрфе тельн, бъкын нава ava сар.

— Эре, кör'е мън, тö р'ынд дъфъкъри.— Э'вдълә гот у h'эта жын, кör' у бук Тигранда к'этьбун, әши զәльн ве-хьст, qблапе k'ур ле хъстын у бәнгзэ wi лап хәиди. „Эва т'яфала херер'a нәһатийэ. Эва тыштәк, qәзийак сәре мала Аветис qәшьмийэ. Лашька r'аст дъгот we r'оже ғонсуле

Эмърк'ан һатйэ у готийэ Р'ом дыхазэ әрмәнийа җыр'кә. Дъвәк һәма Р'ома хайин пәфәре мала шан т'ев кöштъбын у әва гәдәнгә һан ле фыльтибә..”— Э'вдylә wa дьфыкъри, жь щие xwә диса р'абу у һат сәр Тигранr'a сәкъни у готе:

— Тигран, лао, эв чь h'әшале тәйэ, тә ве шәве херә?

— Э'вдylә,— тә дыгот Мәйанә гәрәке дәwса Тигран щаше бъдә, —ща сәбъркә, бъра h'ыше ви т'ыфали бе сери, паше..

— Паше к'ижканә,— Э'вдylә бесәбър жынер'а гот,— һәла әм зу пе бѣh'әссын, чъка..

— Баво.— Мәh'муд хәвәр дәве Э'вдylәда гърт,— те we дъвини гәдә һаж xwә т'онә.

Чахе бәрф эп'ещә дәст у лынгә Тигран гәр'андын печ'ие шийә шинбуийи бәрә-бәрә һатын сәр р'әнгә xwә, тә дыгот хун теда бәзиа. Ищар Тигране кәр' у лал бу қар'ә-қар'a wi, дәнгәки wi ль ә'рд бу, йәк ль ә'зман.

— Т'әзә p'oh' дәст у п'е wiда һатын, nha т'әзә гәдә xwә h'ысиа, дәст у п'е wiе т'әзә бешын.— Мәйане гот, Тигран мина зар'әкә бъч'ук h'әмез кър у да бәрдъла xwә. Эме сәh'әтәке дöда қир'ин-дажина Тигран бу. Паше һынәки сәqър'i, ч'ә've xwә вәкърын у чарнькале xwә ныhе-р'i.

— Тигран, бъре мын, тö мала мәдани, мала апе xwәйи Э'вдylәда,— Мәйане готе у ч'ә've кöр' у мер ныhе-р'i, мина тыштәки ь'шарәтие бъдә шан, кö әw Тигран бъдын хәбәрдане .Ынка Нәне жи дәстед xwә кърьбуң бәр пышта

хwэ ,орт'a хени, дора Тигран дъчу-дънат у дъкърэ шишэ-  
виш:

—Ла զր'յк-զэрт'эл буйе Заруհие, әве чawa ве шэве  
әв т'яфал сәре р'яа хъстийә, әв нәготйә чь, ищар we ча-  
вабә, wәe, wәe, hәwара хаде, hәwара хаде.

— Тигран,— Мәh'муд сәрда куз бу у һеди ле-пърси,—  
тә ве шәве херә?

— Лао,— Э'вдълә пәй кör'p'a жь Тигран пърси,— ма-  
ла wә, баве тә съламәтын, хwэ тышт сәре wә нәqәwъмийә?

Тигран хwәст хәбәрдә, леве wi жи лъпътин, жь сәр  
hәв чүп, ле дәв ле зый бубу, дәнг же дәрнәк'әт. Эw зур'  
бубу ль ч'э'ве Э'вдълә, Мәh'муд у Мәйане дынһер'и.

—Ищар h'але ви т'яфали we чавабә?—Нәне hat сор  
кör'p'a сәкъни у гот.— Заруһие нәгот чь, нәго эзә ве зы-  
вистане чаша зар'a хwэ чолехъм.

— Дае, ща р'ә'mә ль баве тәбә, те бъсәкъни,— Э'вдълә  
бы шур'e газына гот.—

— Һәла бъсәкънә әм пе быh'эсын чь qәwъмийә, һылбәт  
дәрдәки wan жи hәбуйә, wәки гәдәнг шандынә, чьма бо-  
ре сәре р'яа нәдъхъстын.

—Дә hун заны, әз фöрбапа wәбым, ви т'яфали хълаз-  
кын... Wәe, we we, ла զър'յк буйе Зәриhуе.

— Тигран, быре мын, дә бежә, тә чьма һати, хъзмәта  
тә чийә, к'e тә шанди?—Э'вдълә же пърси у вәгәр'ийа сәр  
буке, готе:

— Qиза мын, ща һынә ав бииә, дәве гәдә зийа буйә.

Мәйане дö-се фöрт ав ль Тигран данә вәхарыне у т'әв  
hивийа гълийа бун.

— Эва сэре се мэһанэ Р'оме баве мын бүрйэ оламе, гёнде мэ хэлаеданэ, арване мэ, пээ у дэшаре мэ барьн.

— К'е? — Э'вдьлэ жь Тигран пырси.

— Эскэрэ Р'оме. We р'оже өскэр хат гёнде мэ, пэзэ мэ, ч'елэка мэ барьн. Бэрха мын жи барьи апо, бэрха тэ дабу мын.

— Мын заньбу, эва кыре Р'ома р'эшын, — Э'вдьлэ бэр хвэда һеди гот у диса жь Тигран пырси:

— Тигран, дйа тэ, хушк у бьред тэ съламэтын, хвэ Р'оме...

— Эскэр эм к'отан. Дйа мын, хушк у бьред мын сагьи, ле бьрчинэ, тышт малда т'ёнэ, шэки быхён.

— Һун զэ һаж Аветис т'ёнэнэ? — Э'вдьлэ диса пырса да Тигран.

— На апо, эва се мэһэ сэр-бэрэгт'е баве мын т'ёнэ, ньзам к'идэрэйэ.

— Ле дйа тэ нэдьгот чь, т'эмине we чьбун?

— Дйа мын, апо, дьгот апе хвэйи Э'вдьлэр'а бежэ, бе дйа мын дьгот зар'о бьрчийа дэст мэ дьчын, бе бьра бьре Э'вдьлэ һэма арване пелэке дэст мэ быгрэ — һ'ета бьраке wi вэдьгэр'э.

— Чэрхе дыненэ, ha, — Э'вдьлэ к'эсэрэкэ к'ур р'аһыште у гот, — һэла мала Аветис к'этйэ чь һ'али.

— Wi ла ч'э'ве мын р'ъжирае, эв чь зблмэ, — Мэйане бь һэрдö дээста чоке хвэ хьстын у вэгэр'я сэр Тигран:

— Lawo, шашиа мэк'шинэ, бэр хвэ нэк'эвэ, апе тэ мала wэ wi һ'алида нахелэ. Wæe, wæe, эв чь агърэ сэр ван

Ҳесирада барийэ.

— Ща ёса бежэ Мэйо, ща бежэ ээ զёрбабуе, бе агържи wa дъвэ,— Нэна пирэ шыг'я wa да дэнг да дэнг буке.

— Быре апо,— Э'вдълэ гълие жыне т'ам кър,— ле ээ զэ дынельм hун wi h'алида бъминын, к'орльхие бък'ышниьн, xwэ апе тэ сэре xwэ данэнийэ.

— А, ёса бежэ,— Нэне бэрбър'и кör' hat у гот,— ээ զёрбана р'э ма дыле тэ у кör'бым, xwэде пыштоване тэбэ...

— Дае,— Э'вдълэ дер'a гот,— ле xwэ ээ һесире Аветис бъричунеда наhельм. Чыр'a дыниа бэр бае саме чу-йэ? Тигран щан, тё զэ мэтърсэ. Нызам сывэ сафи нэбэ, эзэ xwэ мала wэр'a бъгъиньм.

— Эре, эре,— Нэне диса бэрбъ кör' hat,— ээ զёрбана тэ у кör'абым, гёнэнэ.

Хеләкэ хöрт жь шэве чубу. Щие Тигран бэр кэвийа тэндуре данибуң, чәнд бә'лги дабун бэр п'ала ши. Ле Тигран нә'lэ-нә'ла шибу. Э'вдълэ, жыне у дева бэр сэре wi р'уныштыбуң у дэнгэки һеди хәвэр дъдан.

— һэла бынһер', п'адше Р'оме чь тинэ сэре ван әрмәние р'я'a, бәлки т'эхте wi wәлгәр'э.

— Э'вдълэ,— Мэйане жь мер пырси.— Р'ом чьма ёса тинэ сэре we ѿьмә'те?

— Эз жи сәрәдәрие ве йәке накым. Дъве әрмәни к'афърын. Э бъра к'афърбын: бе чи wә? Мерька ера xwэданэ, сэре wан бэрда дыхэвьтын, хәрш у хәраш дъдын — иди wә жь wан херэ. Э, Р'омэ хайинэ, чьма ёса найнэ сэре к'орда жи, xwэ к'орд жи нэ к'афърын, к'орд жи исламэ,

ле чьма к'ёрда жи զър' дъкә. Р'ом дъве гэрэ h'эмү мълэт бын шуре мънр'a дэрбазбын, զуле мънбын, эз чь биньм сәре wан гэрәке дәнгө xwә пәкын. Чьма әмә лъ ван ч'я нибуна Р'оме ѡса нания сәре мә жи. Фәрәзи, ве гаве зора we мәда начә, йане на...

Qизе Тигран тә'lә, бәр пәсна хәвәр дъдә.

— Ле чawa,— Мәйане щawa мер да,— эварда агър же дъбарә.

— Ищар we чашабә?

— Эз hесира хәдәде чь заным.

— Тигран, Тигран, быре мън, h'ела ч'ә've xwә вәкә, төqә чашани, к'ндәра тә дешә?— Э'вдълә жъ Тигран пърси, ле эве тә гълие ши нәдъбыһистын, диса бәр пәсна хәвәр дъда.

— На, па, эз бәрха хәвә надым. Ыне wәрә, ыне wәрә, бәрха мън жи дъвън... Дае, на, эзи т'еръм, быра зар'o бъхон... Дый мън, дый мън дъгот бежә быре... Пәе, дъвә эва Р'омә, we мън бъкёжын, wәе, wәе дае....

— Тигран, быре мәт'a xwә, мәтърсә, әмә върън.—Ле Тигран щawa Мәйане жи нәдъда, h'евәта гәрме диса бәр ләсна хәвәр дъда:

— Баво, баво, тә мыштык ани, мыштыка к'арбар.

— H'ewara хаде, h'ewara хаде,— Нәне бәр хәдә h'еди h'ема әв хәвәр дъвәк'ъландын,— әме he гәлә ә'щев бәр ч'ә've xwә бъвинын, мә зöлма wa нәдибу, әв жи дит...

Сывәтьре Э'вдълә нъкаръбу бъчуйа мала Аветис: Тигран гәләки тә'l бу. Чьда h'әкиме гондед дорана h'ебун Э'вдълә анин сәр Тигран, ле к'әси ч'арә бъ нәхвәшие

пэкър. Нэхвэшийа Тигран се р'ожа к'ышанд. Р'ожа чара, бэрбэнига сьве мина п'ьфи чыреки: эши h'эмеза Нэнедашан да.

Гёнди, дэр у щинар һылшийнэ мала Э'вдьлэ. Дыле т'эва сэр кёр'е Аветис дешийн, гышка զадре Аветис заньбу. Чахе Аветис дынат гёнд, т'эв дынатын доре, пырс-пърсийар ле дыкърын, тэ дыгот хэрибе шани h'эвт сала вэвэр'ийайэ. Мер одеда р'уньштыбуи, к'олфэт жи хенида, дора щынийазе Тигран чит гыртьбуи, дыготын у h'але дыле хвээр'а дылубандын: к'ылам давитьн сэр Тигран, һесирин у зэлүүлийа ши, сэр мъриед хвэйэ кэви у т'эзэ, сэр малед bemalhxwe, жынед би, һуркед эт'имэ стёхар.

— Гъдино, ща бежын,— Мэйане дээмал дабу бэр чэна хвэ, сэр хвэ дыбър-дани, һесир дыбарандын у дэнгбежа-р'а дыгот.— Ща бежын, бави хэрибиейэ, ч'эв'е дайика п'ор'кёр', хушк у бьред шийэ стёхар ль р'ейэ. Бежын, йа ви т'яфали зöлмэ, зöлма гыран.

Тигран бынтарэ, h'але дыле мынр'а ло хвэш бынтарэ.  
Быре мино, баве тэй хэрибиейэ нэ ль малэ,  
Кэси хöданхер т'ёнэ щаше дайка զэрт'эл дахэ,  
Бежэ: “Эва сэр се р'ожанэ Тиграни бэдһ'алэ...”

К'олфэтэкэ букин к'ылам wa дыготын, пэй хэбэрар'а дыгърийн, жынед доре жи дэнг дыдан дэнгэ we, тэ дыгот дэме дыгърын. Дэнгэ к'ылам у гырие haqa к'олфэт ѿса hэв дыгърт, ѿса hэвр'а дыбу йэк, wэки т'о хэвэрэкэ кем-зедэ, т'о сэвт у мъцамэки нэ щи у war нэдьнат бынистыне.

Wэки дыле меръв кэвър буйя жи әш к'ыламед дылэшэдьлшэват we әш банийана h'але гъриандыне. Сал у зэмана к'ölфэтед к'öрд сэр шер у э'фата готьбуң у шин у гъри данибуң, ләма жи бубун hосте дэнгбежие. Гонд т'öнәбу, wэки теда чэнд к'ölфэтед дэнгбеж т'ёнәбуна. Эш жи мина п'ешә бу, йәке жь йа дын һылдыда: ғиз жь де һинндьбу, щинар жь щинаре. Мера жи к'ылам давитын сэр мърийа. Эwана жи давитэ сэр малхwe мала, хортел дәстбъ h'ынә, сыйаред к'ыh'ел у мә'нәгиа. Мера малда, сэр щыниаз жи дыготын, дәрва жи, пешиа к'отела жи. Ле ча-  
wa ә'дәт мера дэнг нәдьда дәнгэ дэнгбеж, нә жи дыгриан, т'эне ахърия бәнда к'ылама hәвр'a дыкърын гази: „бърао“, йане жи „бърао, бърао“. Һәрге жь дәнг у готына жына гърие меръв дынат, ле жь готын у газийа мера мәръв дыбу р'осас, тәвъзи педа дычун у ондабуна мере че к'ур фә'м дыкър.

Жына сэр щыниаз дыготын у дылубандын, ле щар-щарна жи т'эрка шин-гъри дыкърын, хәбәр дыдан, ищаr бь зар, бь хәбәра дәрд у көле xwә hәвр'a дыр'етын. Тә дыгот р'ожа мърн hәбүйа дәрд у көл т'эзэ ль wана т'эсәлә дыбуи. Эwана иди жь шохол-ә'мәле к'ölфэтэ р'оже, жь hasыл у п'еше жынайә hәрр'ож хәбәр нәдьдан, у хийалед сэр'a-бәр'a, шохол-ә'мәл, малкърын у к'әдкърын бира т'эва дычу, тәе быгота мал у hәбуна дыне бәр ч'ә've wan нае. Эwана жи, мина мера, дәстпе дыкър жь h'ал у wәхте дыне хәбәр дыда, жь we йәке, wэки чь тәhәри, к'ижан сале жь мере гонд к'и hатиә кöштыне у бъриндар буйә. Wa жь сале бәре дәстпе дыкърын h'әта дынатын дәрдк'етын салед па-

шын, қәшьманьнед һәрә т'әзә у мъцим гърие wan дънат сәр мърие р'оже жи.

— Гъдино, эв чь зöлм бу һатә сәре ви т'ыфали. — Мәйане гот у ч'ә've жына ныһер'i, мина тыштәки бежә Тигран бир нәкын, нә ахър кöла ши йа һәрә т'әзэйә.

— Бәлки айе wi Р'омер'a нәминә,— к'ölфәтәке сәр гълие Мәйанеда ани.

— Эре wәлә, айике wi ә'rде нәминә.—йәкә дыне гълие wan т'am кър.

Жына бәрә-бәрә гъли аниң сәр мъриед мала баве xwә, йане жи мала мере xwәйә т'әзә. Йежа дәрд у көле wan т'әв r'абун, һеди-һеди лубандын у нышкева, ви h'але к'әлогърида йәке бъ дәнгәки зиз гот, авит сәр Тигран у мъриед мала баве xwә. Эгәр жынәке дъхвәст, wәки бавен сәр мърие мала баве we жи, бъ щур'еки ьшарәти дъда дәнгбеже.. Бәсбу әве бъгота: “Бежә, дәлала дыле мъне, бежә,, йане жи “Эре, дайка мъне, ща ѡса бежә,,. Йаңа бәс бу, дәнгбеже дәстxwәда бъ к'ыламти наве we к'ölфәте һылдыда у давитә сәр мәръве ах у кована дыле we. Йане жи ч'ә've xwә дöк'отан ч'ә've дәнгбеже у ѡса ле дынһер'i—тә дыгот дыве: “Ща дәрде мън жи дәрманкә..

Эгәр жы мера йәк r'адьбу дънат сәр щынийаз, жына дәстxwәда т'әг'mин дыкър, wәки к'әла wi т'ыжи буйә... We лә'зе к'ölфәта дәнгбеж к'ыламти наве wi мери һылдыда у к'ылам давит сәр мърие wi. А бъ ви тәһәри, бе готын, бе һиви у r'әщакърын мәръвед дыле wanә кöл һәв фә'm дыкърын, бәр дыле һәвдö дынатын, дыдан гърийандыне, ле бъ we йәкә п'эрч'a дыле шана дадани, һеса дыбун.

Ә'вдълә ль оде, нава мерада р'уньштыбу у бэнгзэ ши к'эсир'a хвәш нәдьбу. Ч'ә've щымә'te т'әв ль ши бу. Қәси тöröш нәдькър пешие гыли вәкә. Ә'вдълә жи заньбу әши дылшкәстийә, щымә'te жи Ә'вдълә хвәйе мъри h'ә-саб дъкър: чахе Аветис нә ль сәр кör'ә, шәки ѡсанә дәстә-бърак гәрәке ог'ьра шида сәкънибә.

— Щымә't, гәли гърә-гъра, әзе wәr'a гълики бежым.

— Ә'вдълә сәре хвә бльнд кър, к'еша т'ъзбий да сә-кънандыне у гот:

— К'эрәмкә Ә'вдълә, иро р'ожхуни тö мәзыне мәйи, р'осқәт йа тәйә,— йәки әхтийар, шәки, башарки, панздәһ-бист сала Ә'вдълә зә'фтыр ә'mыр кърбу hеди, бъ h'әмде хвә гот.

— Мәзын хвәдейә, апе К'эрим, әз хёламе тәмә...

— Элашәк'ил тö мәзыни,— К'эриме әхтийар бәр гълие Ә'вдъләр'a hat. Иро ч'ә've эла мә ль тәйә.

— Апе К'эрим, апе Нури, апе Ә'слан, щымә't,— Ә'вдъ-лә йәко-йәко ч'ә've ван р'испие гонд ныһер'i, паше сәре хвә бәржер кър, әмәки фыкъри, паше ль дор-бәре хвә ныһер'i у гот: — Иро әвләде Аветис гонде мәда, мала мънда шәфат буйә.

— Р'ә'mә лебә,— апе Ә'слан wa гот զәй гълие Аветис т'ам кър.

— Р'ә'mә ль чүйе wәбә жи,— Ә'вдлә щаб да.— Һун т'әв Аветис нас дъкън, йа мън у ши жи hәмин wәва ә'йанә.

— Элашәк'ил щамерәки шәрте хвәйә,— хортәки съ-

меләкә п'алькә ле, орт'a мере мәзында р'уньшти гот. Фәсал у щие р'уньштына шир'a к'вш бу, шәки қәдър-зимәте ши гәләкә.

— Малавао, юсурат ши мери һәйә,— йәки дын гълие хорт т'ам кър.

—Хәделе Аветис һындава шәда нәдә шәрме,—Ә'вдълә bona готына лашыка дәвса Аветис р'азибүн да,— һун р'ынд занын, әз әвләде хвә у Аветис жы һәв набышкевым, фырцийа шан данайным.

— Ә'вдълә бы һ'эмде хвә гъли дыкър:— Бәреда һәла һена баве мыйни р'ә'һ'мәти у баве Аветиси р'әһ'мәтида мале мә йәкбуңә...

— Бәхте мъдабә, хельф те т'ёнә,— апе Ә'слан диса гълие Ә'вдълә т'ам кър.

—Аветис ве щымә'тер'a жи хырав нибуйә, шин у шайе мәбуйә, шәки сәре кара йәки хунбуйа әшн мерки мә'рифәта хвә хәрщ дыкър.— Ә'вдълә пәй гълие апе Ә'сланр'a гот. —Иро жи сърийа мә һатијә, дывен “Дынья дорә, нә бы зорә”.

—Мырын бәр'a сорә, Ә'вдълә, бәр дәре һәркәси дысекънә.

— Пәй we готына Ә'вдъләр'a Ә'слане кал гот.

—Гълие мыйн нә әшә, апе Ә'слан, щымә't. Әз заным, шәки щымә'tа мә хвәйе һöрмәта гъранә, хвә шин у шайа надә паш.

— Әм сърийа тә у Аветисда һазырън, сәре хвә у мал-һ'але хвәва... —Диса Ә'слан готә Ә'вдълә.

— Хәделе сәре шә хвәйкә, бъра әз р'ожәке бей сърия

wə у hőrməta wə нəвым. Йäке жи щьмä't, гäли r'испийä, быра хäйда wə т'öнäбä, Məh'mude мыни саг'bä, шькър кемаси т'ö тышт т'öнä, сайа xwäde — сäре wə. Гълие мын дäрhäда тыштäки майинданä, wäки эз иро бь изна wə дыхwäзым бежым, бь r'ae xwäde миасäркъм.

—К'эрэмкä, бежэ Э'вдylä,—щьмä'te xwär'a-xwär'a tot u бесäбър hivиебу чька эве чь бежэ.

—Мын р'o къриä у пивайä,— Э'вдylä wa дäстбъ гълие xwä кър. Аветис иро иä лъ малä, иä лъ сäр иäфäре xwäйä. Жын у зар'e wi т'äне, стöхар манä, т'оза ар чийä, т'оза ар нав wanда т'öнä, эскäре P'ome т'ëв т'алан къриä бъриä. Демäк, wäки эм nña щьнайазе Тигран бывын гöнде Аветис, мала wan, эw p'öh'e бэр дый wi майä, эwe жи бъбörö. Эва йäка qät мэр'a дäст надä. Йäке жи эм бь we йäке Тигран пашда вəнагäр'ини. Сöри эwэ эм к'оми-к'ölфете Аветисö майин xwäйкын h'äta эw te дыгñиже. Hyn йа мын дыкын эме häма vi т'ьфали щäm мä жи hädkын.

Пäй гълие Э'вдylä'r'a эме щyg'aräke щьмä't кäp' bu, кäси 'дäй nä дыкър. R'astä, ort'a эрмäнийä у k'ördel Дерсъмейä qызълбаш бэрдела xwäш bu, ле häma h'äta we hñgë нäдäшьмибу, wäки эрмäни у k'ördе ve ере мьрие xwä щики ч'ä'лкын, мäзäле wan йäкбын. Лäма жи гълие Э'вдylä пашын т'ëв э'щевмайи, шаш у мäт'ал кърын. Эм бежын готына Э'вдylä nä бь дыле щьмä'te bu, эw жи нäр'astä. Сäр сыфете гышка диса мора гöнäпеанине, h'äйф-анине дымы. Гълие Э'вдylä дыле кäси нäгъртын, hерса кäси нанин, кäс нäдан хäйде. Мäрьв т'äне э'щевмайи дыман, wäки hена wanда, ле nä йа кал у бавада, э'dät te

гöнастьне, әw жи оса нышкева у hеса... Ле h'элалийа орт'a wan у Аветисда. мърна Тигранэ зэлули у qэдър у hörmäta Э'вдълэ ә'dэт у hинбуна кал у бава we лэ'зе алт' кърын. Эмэки шунда гöнастьнэкэ ѡса к'эт нава бир у баваре щьмэ'ta hазър, wэки t'эва жи hëw т'ре готьна Э'вдълэ анэгори ә'dате бэрэйэ у лэма жи апе Э'слан тьштэк we йэкер'a нэгърт, т'энэ мэ'на hëqnэкърына Тигран нава мэзэле дерсъмийада эва йэка h'эсав кър.

—Э'вдълэ,—апе Э'слан бэри t'эва хэбэрда,—э'рд э'рде хwэдэйэ, эз жи нэ мцабыльм, wэки Тигран ль бал мэ hëдкын, эм ве йэке жи бъкын ә'dэт, т'эг'mина мън, нэ тьштэки гёнэйэ, ле иди к'ьривти к'ижан р'ожер'a. Wэхта эм у әрмэнийа ль ве дьне дэстэбьраке hëвьн, hëвр'a дэрбаз дькын, э бъра we дьне жи бал hëвбън, нэ ахър эв дьне у әw дьне бэри hëвьн. Ле hëма готьна мън әwэ, wэки дайка шийэ hесире бежэ чька кör'e мън чаша бу, чь ле qэшьми. Dha п'акэ әw щьнийазе кör' бэр ч'э've xwэ бывинэ; бъкэ бын ах у бэре сар, нэ кё кör' ле ондабэ, ньзамбэ Р'оме кёшт, йан бу хöре гöре сэре ч'я.

Готьна апе Э'сланr'a щьмэ'te ищар ч'э've Э'вдълэ nyhér'i, hивие бун чька әве тэе чь бежэ, чь гыли бьдэ дэсте апе Э'слан.

— Апе Э'слан,— Э'вдълэ hынэки фыкъри у гот,— тё дэwса баве мэ тейи...

— R'э'mэ ль баве тэбэ,— апе Э'слан гълие Э'вдълэ нивщида hишт.

— Тё жи r'аст дьвежи. Ле hëма жь hëдкърына вър у бърье, dha башэ эм ль вър hëдкын. Эмък щьнийазе Тиг-

ран нышкева бывын бэр дәре wан, діа wi бывинә, әw h'әвке p'öh'e бэр we майә — әwe жи бъбөрә. Һәмин әзе арван мала Аветиср'a бывым. Әзе Заруһнер'a wa бежым: „Тигран мала мәйә, мын бы хwә нәништ, wәки бе, чымки нав wәда нангъранийә, әw нане әw ль въра дъхwә — бъра зар'онгे hүр бъхён. Йәке жи: бъра әва т'әqыш-т'оqыша орт'e hыле... Тиграни гиhiштийә, тә hәw ныhер'i әскәрә P'оме диса к'этә гонд, дә, әw жи чawa мер кöштын.. Заруһи к'öлфәтәкә qәдъргърә, амънийа we жи мә те... Һәмин Аветис жи әгәр бэр шуре P'оме фъльти, жь оламе вәгәр'я, әз заным, we ә'сә, bona кöр' жи мабә, we бе въра. Wi чахи әме т'әви жер'a бежын.

Апе Ә'слан, Нури, К'әrim, пер'a жи лашке дыне гълие: Ә'вдъләр'a qайил бун.

— Һивикә мынә дын жи wә hәйә,— Ә'вдълә ль ч'ә'ве-  
кал у аһыле гонд иyhер'i, гот:

— К'әрәмкә, Ә'вдълә.—чәнд мера готе.

— Гълие мын дәрhәда щие hәqкърна Тигранданә. Һүн занын, р'астә, әм у әрмәни бәреда щинаре hәвә қәнш бунә, мә хwә сәр hәв кöштийә ле զыара мә hәрдö щъ-  
маә'tа нә йәкә, айна дине мә нә мина hәвә: әмә Ә'ли-  
иляһинә, әwә хачп'арез. Әмьк иро ви т'ыфали нава мәг'-  
бәре мәда т'әслими хwәлиекын, дъвә съва бъ дыле де у  
бав, qәwm у пъzmаме wi нибә. Wәрә әм мәг'бәре Тиг-  
ран һынәки т'әк, чәнд гава жь мәзәле мә weda бък'ольн,  
бъра дълмына орт'e че нәбә.

— Әз хöламе мәзънамә,— йәки щаһыли дәвә-дәви си

сали, нави Сәйад, бәрбүр'и щымә'те бу,—әгәр р'ысқета wə hәбә әз жи гылики йале хвәда бежъм.

— К'әрәмкә, быре мын,— Ә'вдьлә бы шабун у р'азибун зывр'и сәр Сәйад,— к'әрәмкә, чымна на.

— H'эрч'a әз заным.—Сәйад бы готына Ә'вдьлә p'öh-дар бу — hәнека бы щоләт гот,— Әз дәh сала нав эрмәнийада мамә, әw мерьканан варвешне накын орт'a хвә у к'орде Дерсъме. Һылбәт, әз хәламе апе Ә'вдьләмә, гылие wi т'алан накым, ле hәма әмьк т'ырба Тигран т'әк бык'ольн, әw мерьке бежъын де мә нәхастийә эрмәники нава мәг'бәре хвәда ч'әлкүн.

Пәй гылие хортр'a Ә'вдьлә ч'ә've хвәйә гырә бын бўруед р'ошә-дальмда к'öttan ә'rde, k'әtә фыкред k'ur u бәри хәбәрдане фәсала wiwa k'вш бу, wәки гылие Сәйад пета wi сәро-быни hәв кър.

— Әз йа хвә бежъм,— Ә'вдьлә сәре хвә бльид кър у лъ Сәйад ныhер'i,— гылие тә щаһыли мина бъзмарәки h'ыше мъда r'уньшт.—Паше зывр'и сәр aһълед дора хвә у гот:—Бъра гылие тәбә. Сәйаде мын, тә гылики qәnщ гот, шире дйя тә лъ тә h'әлалбә.

Бъра гылие тәбә, Сәйаде мын, тә гылики qәnщ гот, шире дйя тә лъ тә h'әлалбә.

Щымә't т'әв hат сәр созе Сәйад у Ә'вдьлә у бъ ә'rф у ә'dәте Дерсъме Тигран нава мәзәле гондда т'әслими ә'rde кърын.

Пәй hәqкърьна Тигранr'a, хут hәма we p'оже, ә'спа

дэрэнги Э'вдълэ иди к'аре хвә кырьбу, wәки сәр мала Аветисда hәр'ә. Мала Э'вдълэ баре дö hәспа ар, дә'и, пәнер-тораq у хörәке майин дагъарьбун. Т'ев бу баре дö hәспа. Köp'e Э'вдълэ — Mәh'mud у дö хортед щинаре wan жи hазър сәкънибун, wәки Э'вдъләр'a hәр'ын. Т'евә бъ ч'ек у сильh' бун: т'вынгे wanә стöда дардакърибун, ле qәме wan жи бъне бешметада сәп'әкъри. Эw бу, иди Э'вдълэ у лашък р'ек'әтыне бун—се-чар к'öлфәте щинар бәрмъле wanә т'ьжи hатын бәрдәре Э'вдълэ.

—Быре Э'вдълэ,—к'öлфәтәкә навсәрә лавайш кыр,—те бъбахшини хушка хвә, щәфайә ,ле hәма бъраке тә эз шандым... те фырәйа хвә бъди мала Аветис, hынә дә'не к'ötайә.

—Ща мын qörbana ог'ыра хвә у Mәh'mudкә,—пирәкә дәве гор'ер'a гыhiшти hат бәр Э'вдълэ сәкъни, желва бала хвә дае гот,—эва hынә тораq-пәнерә, те бъви бъгъhини hесире Аветис.

hәма we дәме к'öлфәтәкә букин хвә шәрмә да пыш пире, у чымки Э'вдъләр'a букин дыкър, hеди göhe пиреда гот:

— Бежә апе мын, бе hасыла мә хылаз буйә, эва hәрдö мъришке hан бъра хвәр'a бъвә, малхwe дыгот.

Э'вдълэ хәбәре к'öлфәта щаhыл бъhiстын у h'ета пире к'ар дыкър гылие we Э'вдъләр'a бежә, эве тә щаб dha зу да.

—Сәйад тö шанди? Э хвәде wә r'усникә, wә жи гәли де, хушка, —Э'вдълэ зывър'i сәр к'öлфәте сәкъни, wәки

wækə h'əvt-h'əyʃt h'əva pəj həv r'ež bubun.— Ле həma баре həspa t'amə, бърын чэтынэ.

— Эз xwəliйа бын p'e тəмə,— к'öлфəтəкə навсəрəй-дочах пешда hат,— бъре Э'вдylə, те ви т'орбе хушка xwə жи бавежи t'er'e иди тō зани. Эва h'əvə дə'нə, дə'аг'левəй-э, мън тъштəки майин лайиц нəгърт.

Э'вдylə э'mre xwəda кем вəдьбəшьри, hынə гёндие wən həla he k'эн ль бэр леве wи нəдибуn. Hынəке нəнаc weжер'a бъготана əв чь мərvəki дылкəвъри-бeисaфə. Ле həma e əw нас дыкърp, заньбуn r'ə'ma дыле wи зə'фə. А əв Э'вдylе, wəki pəj мъръна Тигранr'a dha мър'узкъри-бу, гоtна ве к'öлфəтер'a бəшəрхwəш бу, вəбəшьри у гот:

— Chawa хаиe дыкə, гэли хушка, илащ дəст wə t'önə. Дə бинъn. Məh'mud, гэли лашька, həспəke жи бинъn, t'e-р'e бавен сəр u ван həдайa дагъры:

Лə'зэki шунда чар сiяap u сe həспe баркърий-э дəстк'еш-къри жь гёнд дəрк'эти u бəржерда хар бун.

Э'вдylə qəstbəндə дəрəнг r'e k'эт, wəki тari бъгнижын гёнде Aветис. Эви заньбу, wəki əгəр əскəre R'ome сəр h'ысə-h'ыса k'əvə, t'öшар naheлə ардымi бъгнижə ərməni-йa u дыкарə бъqəwымə зийане бъдə wai жи.

Гэли лашька,—чахе сiяara эп'ещə э'rд qəданьn, Э'вдylə фытьли сəр wən,— чётнайa мə t'эне щикə, p'ra. Двен R'ome сəр p'ra бынат'ara Шеньке пикет danə сəкъ-нандыне, wəki hесире ərməniйa бəрбə Дерсьме нəр'евə, йане жи алики дында нəчэ, хърави мқабыли əскəre R'ome че нəвə. Исанə, əмък r'asti wən hатын, нəви·нəви hүн

т'эви гълиа дъвън. Эгэр гъли жь гълийа дэрба<sup>з</sup> буи ши чахи иди эз wэ дъвинъм, мэ у Р'омер'а малæk хwæш. Ле диса бь фэсал, бь созе мън.

— Баво,— Мæh'муд зъвър'и сэр баве,— эме чър'a сэр п'рер'a дэрбазън? Һазър эме бъдын нава ч'ем — дэрбази ши бәрибын.

— Лао, чьма тё нъзани баһарә, ҹархун р'абунә, hæспна, фил жи нъкарә ви h'эйаме сале ши ч'еми бъqәлешә.

— Wæки ѡсанә, баво, эме пикете Р'оме щэ'нъме шакън.

— Эре wæллә,—hæвале Мæh'муд—Э'ли ч'э'в ле ч'уръси у гълие ши избат кър.—гълие Мæh'мудә, эме wан щэ'нъме шакън, дыле хwæш р'эh'эткън.

— Лао.—Э'вдълә бь тэhәре лавайа бэр дыле хортада hат.—nha нә wæхте wан гълианә. Эм гэрәке iha имдаде бъgинън нэфәре Аветис.

— Ле эгэр пикет мэ бунә хэта, ши чахи we чашабә?— Э'ли щи бь щи готә Э'вдълә.

— Wi чахи,— Э'вдълә һынәки hепс у бэрк' гот,— hун у меранийа хwæ. Ле нэви-нэви дэнге ч'эка дэрдыхън, ише хwæ бь qәма бъкън. hун сэрwæхт бун?

— Бәле,— лашъка hæвr'a р'азибуна хwæ э'lam кърын.

— Йане на,— Э'вдълә диса гълие хwæ кърын,— дъвәк әскәр wан незикайа hewърибә у мэ бъh'эсә... Һунә ща-һыльн, хуна wэ hæвраз давежә, wэ т'yre hәма ѡсанә. Шöхöл бь фэсал бъкън. Щымә't дъве мер бь фәна hæв зедәнә, илаhи, Р'омер'a әшкәрә сәри нае к'ötане, гэрәке h'эйфе бь фэнд у фела һылди. Э лао, чьма кöла Р'оме т'э-

не дыле wəданэ

Гълие Э'вдъләйә пашын дыле Мәһ'муд жи у hәвале  
wи жи хъраб кърын, әшана кәр' бун, сәкъинин.

Шәв шивә шәве бу, hивәр'он. Лашъка р'анезкайи п'я-  
рер'а кър. Гълие Э'вдълә дәрк'эт: дурва, сәр п'ыре, qә-  
рәт'үе дö мәрьва хане кър. Бәрә-бәрә лашъка т'вынгे  
мъле әскәрда жи әшърандын.

—Wанә,— Э'вдълә бъ дәнгәки нымз гот.— лашък wъ-  
рын... Мын чаша wәр'а гот.

Пикета жи лашък т'әг'мин кърын. Йәки жъ wана т'ыркى  
кърә гази:

Һүн к'инә, бъсәкъин, пешда нәен.

Пәй готына wир'a hәрдö пикет гъништын hәв у бәрбъ  
ви нъч'е н'ыре, бәрбъ лашъка hатын.

—Гәти лашъка,— Э'вдълә гот.—зу бъкын әм xwә  
и'ярер'а бъгъинин he wана r'е лъ мә нәгъртийә.

— Һүн xwә нә кәр'ын,— пикетәки бъ hерс гот,— йане  
фә'ме wә т'ёнә. Мын нәгот бъсәкъин. Дъвәк һун щәрд-  
башинә?

— Малавано,— Э'вдълә дурва бъ шур'әки hеса у гъ-  
ва hаж бae дыне т'ёнә гот,— ща моләте быдън әм бенә  
незик. Щәрдбашне чъ, h'але чъ. Эм жи исламын, xwә нә  
к'афърын. һун оса hерс дык'әвън.

— Э'вдълә wа щаба пикета да h'эта лашъка xwә п'я-  
рер'а гиһандын.

Пикета т'ывиге xwә стöе xwәда жорда анин харе у  
се-чар гава дури лашъка сәкъинин. Фәсала wан оса бу тә

дэй дыгот пешийа быре бэрхе вир'ин гыртынэ у нахельш эв хвэ макар'а бывганин, дэйнбын.

— Үүне wa к'ода бывшэ'мын, үүн жь к'онэ, шэ чь хвэ кэр'и данийэ? — Пикетэки бь һерс кырэ өар'э-өар'.

Пэй ван гылийар'а һэрдö пикета жи бэрэ лула т'вьнга р'аст бэрбь лашька кырн.

— Үүне дьвиньн мэ һэсп бар кырнэ, эм дьчын аш, үниэ арван зар'онгар'а бывганин. — Э'вдьлэ стёе хвэ хар кыр, мина фэдирэки һеди гот.

— Тэ го чь? — Диса бу өар'ина пикет.

— Дьве эме һэр'ын аш, — пикете майин бь к'эн у мэсдээрэ һэвале хвэр'а гот:

— Аше чь шэхти, — пикете пешие һэвале хвэ һерс бу, мэрьв дыгот эши гёнэк'арэ. Паше зывр'и сэр лашька у бь к'ин у эйнат гот:

— Чь аш, ислам, али-осман ина бона шэт'эн к'афьр, զъяр'дькэ — үүн жи дьчын аш?

— Ле эм чава бывын? — Э'вдьлэ диса һесир-һесир гот, — т'озэ ар нав һесире мэда т'онэ.

— Һесир? — Пикет эва хэбэра дыреж кыр у гот, — үүн жи дьвейн эм һесирин. Шэллэ хвэш базарэ, — пикет зывр'и сэр һэвале хвэ, — хвэ данэ сэре ч'яа, эскэр на-дын, хэрщ у хэр'ац надын, к'омэке дыдьн сари Москов, һэла сэрда жи һесирин.

— Ле һесир ниньн чынэ? — Э'вдьлэ дыране хвэ ч'яр'я-кандин у тэхэрэки ёса гот, мина бежэ: „ле шэки эмэ нэ һесирбуна, чьма шэ пешийа мэ гыртийэ..“ Пикет эв һерс у к'инна ши т'эг'мин иækвр.

— Чъма һесирън. Ван р'ожа али-османе дыне лэвхэ, эв р'эшьре ч'я жи дъвен әм дъчын аш,— пикет щаша Э'вдълә да.

— Ле эм чаша бъкын?—Э'вдълә хвэ сэр гёхәки авлт у гор,— нәчън жи навә...

— Чъма навә,— Пикет дыһа пешда һат у һындык мабу лула т'вынгэ бък'ота дәве Э'вдълә.

— Ле зар'о...— Э'вдълә диса сәбър кър.

— Чъма зар'о эскәре али-осман четырә,— пикет ь'ор'я,— йан һунә кемкавър'ын.

— Эм мәринә к'әсивын.

— Вәки к'әсивын әва баре һана чына. Иди хәбәрдан нә лазъмә, һәспа щида бъхельн у жъ к'ö һатынә-шырда жи һәр'ын.

— Чаша һәспа бъхельн?— Э'вдълә щаша ши да.

— Дъвәк ти кәр'и,— пикет дәве хвэ р'аст к'ота гёхе Э'вдълә,— эз дъвем һәспа баре шанава бъхельн у жъ к'ö һатынә шеда жи һәр'ын.

— Ахър тыште ѡса дъвә...— Э'вдълә хвәст хърави че нәвә, вана бъ щур'еки бъдә фә'мкърыне, ле пикете пешын иди гъли орт'е данә һылдане.

— Дә шеда бъщә'мън,— пикет лап бъ һерс гор,— вәки щамертие фә'м накын әме бъ зоре wә бъстинын,— гор у пе զунт'аг'а т'ывынгэ дә'фа синге Э'вдъләда дае.

— Эз тәр'а дъвем,— Мәһ'муд бъ һерс горә пикет,— дәсте хвэ нәдә баве мън.

— Те чъ бъки?— Пикет ле к'әнийя.

К'әне пикет ль Мәһ'муд чәтын һат. Эве тә горе:

- Эз заньм эзе чь бъкъм.
- Тö h'эта xwэ быхёрдьли эзе зьке тэ т'ьжи дуе к'öч'ук-чапекъм.

Мэh'муд дэсти бын барва сэр цунт'аг'a т'вынгэ бу. Чахе эв йэк ди у бъhiист, иди т'э'mул нэкър, т'вьынг эме бирцвэдана бъруске жь. бын бар к'ышанд, лула we бь hэрдö дэста гьарт у жорда ани нав т'эпа пикет. Эве тэ ль э'rде бу лош, „иро нэмьрийэ-иро h'эфт р'ожэ мьрийэ“.

h'эта лашьке дыне т'вынгэ xwэ жь бын бара к'ышандын, пикете дыне агър кър, р'аст агъри синге. Мэh'муд кър. Агъркърна шир'a Э'вдьлэ т'вьынг дэст гьарт. Ле лашька иди молэт нэдане: hэрда hэвр'a авитъне. Пикете дёда жи бу лэвш, сэр п'yre пэ'н бу. Нежа Э'вдьлэ у лашьк звьр'ин сэр Мэh'муд:

- Мэh'муд, лао, к'идэра тэ бъриндарэ?
- Qэт баво, бэр xwэ нэk'эвэ, гёлле синге мын гьртйэ, тьштэки накэ.
- Wэй ле мала мын хырав буйи,— Э'вдьлэ чахе ди бэр печ'ие Мэh'мудр'a хун давежэ гот,— эши к'элби, демэк, пер'a гиhанд ѹа xwэ бъкэ. Гэли лашька, зу бъкын к'ынще Мэh'муд же бехын, эм бърине гьредын.

Лашька ha-hанга синге Мэh'муд тэ'зи кърын, Э'вдьлэ жи жь бэрийа xwэ дöt'икэ ч'ука зив дэрхьст. мэ'lэh'эм ль дора бърине хьст у цальм гьреда.

- Мэh'муд, быре баве xwэ, тö ишар чь дьвежи?
- Щара э'шлын бу, wэки э'mре xwэда Мэh'муд хэбэрэ “быре баве xwэ,, жь льт'фе баве дьбhiистын, лэма жи к'эла гьри да цыр'ыке, ле xwэ зэфт кър, wэки ньшкева нэ-

вежын әw бона бърине, йане жь эша we дыгри. Mæh'муд т'ука wæ дафортанд, бина wi һынәки һатә бэр у зывр'и сэр баве:

— Баво, тө чьма ѡса п'әжмурдэ буй, тә qә бъриндар пәдинә, чашано.

Пәй гълие Mæh'мудр'а дыле Э'вдълә һынәки барьстан бу, эве тә сәрк т'ъжи кыр, җолапәк-дöдö лехъстын у бък'ин гот:

— Баво, әмә h'ета хwәш бын жь Р'оме хълаз набып. Эмә гöпәк'арын, R'ом чь жи бинә сәре мә hәде мәйә. һәла ho, R'оме ѡса быкә, wәки әм хwәзыла хwә ве р'оже бины.

— Баво,— Mæh'муд аншах гот,— тө zu быкә хwә мала Аветиср'а бъгънинә he R'ом мә nәh'ьсайә. Эзе върбым. h'ета һун тен.

Гәли лашька, гъли жи гълие Mæh'мудә,— Э'вдълә зывр'и сэр лашька,— әм һатынә дәрк'этнә бэр гонде Аветис. R'на мәйдана һәспәке майә. һун мала Аветис нае пакын. wәки мын һун бышандана. Быра лашькәк бэр Mæh'мудбә, эме дыне hәр'ын мала Аветис у вәгәр'ын.

Ниве шәве бу, чахе Э'вдълә жь гонде Аветис вәгәр'йа.—Mæh'муд, быре мын, тө чашани?—Э'вдълә бинч'кияйи у бесәбър жь кöр' пырси.

— Эзи п'акым, баво,— Mæh'муд бы зор щәфаки готә баве.— бэр хwә нәк'евә. Tö we беко: тә qә чаша кыр?

— Мын ҹашакър,—Э'вдълә беh'эмди хwә гълие кöр' wәк'ыланд,— мын хöрәк т'әслими к'блфата Аветис кыр.

К'эс чуйина мън нэх'ьсайа. Тэе быгота гёнди хъравэйэ, дэнге саила жи чйэ, дэнге саила жи нэдъянат.

— h'але wан чь бу?

— h'але wане чь буйа,— Э'вдълэ бь дэрд, у кёл готэ кёр',— незэ-нез жь жын у зар'е Аветис дъянат. Башар быки мэ хвэ ишэв wанр'a нэгижанд we бырчина бымранц. Заруhiйа фээир ёса ша бу — лынгэ we э'рд нэгърт. hесире wэхта дэрк'этыне готэ мън: „Быре Э'вдълэ, эм саг' ман, hэмин эме бен — Тигран бинън, ле хер-на, хвэр'a быкэ өвлэд, бъра эт'им нэминэ...“

— Эм р'е нэк'эвьн, апе Э'вдълэ?— Нho гот.

— Ле чawa,— мина мэргвэки жь хэве h'ыштарбэ Э'вдълэ готе,— сийарбын hе к'эс мэ нэх'ьсийайэ.

Лашька бэрэ hэспа да Дерсьме. Ле бърина Мэх'муд сар бубу у эш дешанд. Э'вдълэ эши дэй нэдъкър, ле чахе эше зор дае— hежка вэгэр'ийа сэр баве:

— Баво, hеди бажон, бърина мън дешэ.

— Wэйле мальк ль мън хъравбуйи!— Э'вдълэ кърэ зарин,— ле тё чьма навежи?

— Эзэ чь бежьм, баво, чьма мер т'эзэ бъриндар дывн. Хвэ тё нэ зар'и ёса дьки гази. Быбhe, эзе к'яламэке бежьм, wэки тё заньби мере к'орд т'эзэ бъриндар нэбуйэ.

... У шэва кэр'э-лал бу какэ-кака Мэх'муд:

— hеди бажон, hеди бажон,

hеди бажон бъриндарэ.

Хэлиле Э'щэм жь мал сийар бу,

сöр'a сар те,

Гёлла-баруде ви к'афьри сэр Хэлиле Э'щэмда  
h'але дыле мънр'a чарнькалте,

Гёлләкә бәри бәдана Хәлиле Э'щәм,  
сайаре бозе данә,  
Щънийазе ви хорте т'усъз веспе  
чъма бәрбъ мал те,  
Һеди бажо, һеди бажо, һеди бажо,  
бъринндарым...

Кълама Мәһ'муд у бәрбанга съве бунә йәк. Лашък  
ყыравйа съвер'а гыништын гёнд. У чымки гонди, дәр у  
щинар эварда һивйа лашъка бун, дәстхәда һатына  
wan һ'эсийан. Бәр мале, ль сәр һәспе Мәһ'муд щан да  
у һ'эмеза һәвалада щънийазе ши гыишт бәр хөдин. бәр  
стер'е мала баве, шәки сәр сыйарада бык'ета-сияр сыйар-  
тия xwә we бында бъмая.

Зишин-зукин к'этә гонд. Һәвал-һогъре Мәһ'муд дора  
щънийазе ши чит гыртъбуң. Э'вдълә нава мерада р'уныш-  
тьбу у җәльн пе җәльне ведьхъст. Кыр'ин жъ кәвър дынат-  
к'әси нәдъһат. We дәза кәр'ә-лал, бәри гышка каләме-  
рәки хәбәрда.

—Йәк нинә, дöдö пинә, әва чәндък-чәнд щарә мере мә  
дәсте Р'оме дъчын.

—Иа мә, әмә сәре ч'янә, —Э'вдълә бъ фәсал у һ'эмде  
xwә хотә щымә'te,—һәла һүн к'эрәма xwә дәрк'әвнә дәш-  
te һүне һежа кыре әскәре Р'оме бъвинън.

—Әре, —каләмере бәри Э'вдълә хәбәр дъда хот, — дъ-  
вен һесире әрмәнийа сыргун дъкын, дъдын пешия xwә у бәр-  
бъ Шаме. Һ'әләбе, бәрбъ қумъстана Э'рәбстанейә хъкә-ха-  
ли дъвън.

—Апо, әз холам, —Э'вдълә һынәки бъ һерс бәр гылие  
каләмерда һат, —сыргуна чъ, һ'але чъ, զър' дъкын, զър

ааси наве съргуне сэр хъстнэ.

— Ищар эш п'адше Р'оме чь жь we щымэ'та р'я'a дъхазэ,—калэмер жь Э'вдълэ пърси,—фэдира чь кърнэ, ha.

— Оса бежэ, баве кал,-к'эсэр hатэ Э'вдълэ,-hун т'эв жи занын бэре пешда эрмэн мэр'a мина бъра бунэ. А иро, иро жи мян к'эдэр нае, wэки кёр'e мян р'яh'ина шанда чу, чымки йа баве Аветис баве мънр'a къриэ — qэт бав эвлэде хwэр'a накэ. К'эдэр эшэ, wэки кёр'e мян дэсте Р'ома хайн чу у hэла ho, чька Р'оме he чь ойна бинэ сэре мэ.

— Хатърщэмэ, we бинэ,— апе Э'слан к'этэ нава хэ-бэрдане,— h'эта к'ёрде Дерсьме у Мэрдине нэ сэр со-зэкибын, h'эта к'ёрде h'эkkарие нэчын h'эwара к'ёрде Быт'лисе у Барзане — h'але мэе шабэ. Wэки бэгэ алаед h'эмидийа мълэт бъфрошынэ ч'ин у мидале сöлт'ан h'э-мид — h'але мэе жи эвбэ.

— Бэхте мъндабэ,— Э'вдълэ гълие ане Э'слан бь дъл у щан избат кър,—гълие тэйэ.

Лашька гэлэ жь Р'оме, э'шире к'ёрда, h'але Дерсьме, h'элэдэтие к'ёрда у эрмэнийа хэбэр да. Созе т'эва йэктүү: гышка жи дъгот, wэки Р'омэ хайнэ, шымэ'та hатийэ хэзэве, wэки Р'оме Дерсьме жи к'аф у к'ун бъкэ, we к'ёрда жи мина эрмэнийа цыр'ка, эгэр э'шире кёрманща хwэль h'эв нэгърын, бет'ьяфие жь орт'a мълэт h'ылнэдьн. h'эма ль w'яр, сэр щынайазе Mэh'муд лашька цырар кър ч'эк у сильh'a назыркын, йа хwэ у бэр у э'шире дын бъкын йэк у чахе Р'ом бе—h'эвр'a лехън, нэхельн лынге чashiш у запьте Р'оме ль ч'яае Дерсьмек'эвэ.

Р'ожәке шунда хвәлийа мәг'бәре Мәһ'муд жи р'әх йа  
мәг'бәре Тигранда бльнд бу.

Пеләк-дöдö дәрбаз бубун. Аветис жь дәсте Р'оме р'ә-  
вибу, һатыбу гонде хwә. Ле гонде хъки-халида нә жын-  
дибу, нә жи зар'. Бы пырс-пырсайара пе һ'сайа бу, wәки  
эскәре Р'оме гонди-жын у зар'ава данә пешийа хwә у  
к'ес нызанә к'иали бърынә. Т'ек-т'уке әрмәнийа жи хwә  
та данә, р'евинә, хwә данә ч'яед Дерсьме, wәки бал  
к'ёрда сәре хwә хълазкын. Аветис чәнд гондие хwә дибун,  
т'эва бь ч'ек у сильһ' хwә дабун ч'яе Дерсьме. Гомана  
wan әw бу, wәки жын у зар'e хwә ль въра бъвинын, йә-  
ке жи бък'эвүн нава к'оме әрмәнийа у пешбәри эскәре  
Р'оме текын шәр'.

Бәрәварәке Аветис бь чәнд һәвала даг'ли нава гонде  
Э'вдylә бун.

Э'вдylә у Аветис одеда р'уныштыбуң у пырс-пырсайар  
жь һәв дъкърын.

— Аветис, бъра, дә ищар тö бежә: чь һатыбу сәре тә,  
тö нһа жь к'ö тейи?

Аветис ахинәкә к'ур р'аһиште у һежка щаба Э'вдylә  
да:

Бъра, qәт жь мын вәгәр'ә, йа һатиә сәре мын... Эзи диле  
Р'омебум.

Нһа жи вәгәр'йамә, ле чь фә'йдә: нә жынә, нә жи за-  
р'ын, qә нызам чь һатиә сәре wan.

— Chawa?— Э'вдylә мина мәръвәки һаж т'ö гълийа ни-  
бә, э'щевмайи жь Аветис пырси.

- Мын чawa тэр'а гот ёсаша, Э'вдълэ.  
— Тö бе чawa бун?

— Дъвеи эскэрэ Р'оме гёндие мэ т'эв данэ пешийа хwэ у мина h'эйшии ажотыи, к'эс нызанэ, к'иали бърына.

Э'вдълэ ди, wэки Аветис hаж гълийа т'эва hэйэ, ле т'энэ йа кör' нызанэ. Э'вдълэ к'этэ h'алэки чэтын: сэр ви дэрде гъранда щаша мърьна кör' жи бъдае-нэдьбу, нэдае-диса нэдьбу. К'и занэ, Аветисе бъчуяа у щарэкэ дынэ шанае hэв бъдита, йане на. У Э'вдълэ цырар кър т'эви бежэ Аветис.

— Аветис, бъра, р'оже ог'ылме гъран мер гэрэке дыле хwэ qэшинкэ, бэр hэр чэтынайа тэйах бъка.

— Иди эм тэйах нэкын эме чь бъкын.

— Бъра,— Э'вдълэ hеди-hеди сэрэ гълийа вэкър,— мэсэла щымэ'те дыве: “Шинэ т'эв дынэ —шанийэ..”

— Бэлэ, бса дъвеи.

— Аветис, эзе тэр'а гълики бежьм, ле тö гэрэке бина хwэ фырэки.

— Бежэ, Э'вдълэ, бежэ, хwэ эз ню зар'омэ...

— Эварэке,— Э'вдълэ дэстбь гълийа кър,— тари к'этьбу э'рде. Дэрэ мэ к'öttан, мэ дэри вэкър — эва Тигран. Хушка Заруhiе шандьбу hынэ арван. Эскэрэ Р'оме т'алайнэ гёндие wэ бърьбу, хэлайи к'этьбу шава hесире эрмэнийя. Ле hема т'ыфали р'ева гэлэки сэрмэ кърьбу, тэ'л к'эт. Мэ кър-нэкър ч'арэ нэбу... Аветис, бъра, дынайайэ. гэрэке тö бэр хwэ бъди.

— Готынэ тэ.—hэмэнки дэнг жь Аветис hат, —тыштэк Тигран hатийэ?

— Аветис,— Ө'вдълэ гъли т'ам кър,— өз корбъм bona дыле тэ.

Аветис иди һэр тъшт фэ'м кър. Һэрдö жи, әw жи, Ө'вдълэ жи эмэки кэр'буn у, мина тъштэки, кэси жь wана тöпöш налькър ә'wыл хэбэрдэ.

— Ө'вдълэ, бъра,— Аветис дэстбъ хэбэрдане кър,— өз бала xwэ дъдьме тö гэлэ бэр xwэ дък'эви.

— Ле өз бэр xwэ нæk'эвым к'e бэр xwэ к'эвэ... Xwэзъла өв ѹæk мала мънда нэqæwъmийа, ль мън haqa к'эдэр нэдъhat.

— Wэки ѡсанэ,— Аветис бэр гълие Ө'вдълэда һат,— тö xwэ хэриб h'эсаб дъки.

— На, хер, гъли әw нинэ.

— Wэки гъли әw нинэ иди чьма ѡса бэр xwэ дък'эви? Ө'севанки әw жи әwлэде тэйэ. Dha баш нибу, wэки кöр'e мън дэсти шуре R'ome нэчу, ль въра, мала бъре мънда, бэр хöдане wi мър.

— Готьна тэ жи р'астэ,— Ө'вдълэ бъ дълэки һынэки барьстан гот,— ле чawa, ѡсанэ бъра.

Лэ'зэки шунда Аветис у Ө'вдълэ сэр мэзэле Тигранr'a сэкънибуn. Һэрдö жи ч'ла бубун, к'эси жь wан дэй нэдъкър. Аветис мэзэлэки т'эзэ р'ех e Тигран т'эг'mин кър у вэгэр'яа сэр Ө'вдълэ.

— R'э'mэ лебэ, Ө'вдълэ, әва мэзэле к'ейэ?

— Аветис, wэки өз бежъм мэзэле к'ейэ..

Аветис we дәме, мина тъштэки, saw к'ышанд, т'эг'mин кър, wэки we гълики нэ бъ хер бъbhe.

— Һылбэт, e к'ейэ? — Аветис зор-щэфаки, бен'эмди

хwэ пърси.

— Эва мэзэлэ Мэh'муде тэйэ.

— Чawa, чь дъвежи?

— Эре, Аветис, Мэh'муде тэ дэсте эскэрэ Р'оме чу..

— Wэйле мала мын шэwьти, wэйле эз кор у к'оти буйи, тэ чь гот, Э'вдълэ?

— Э, быре мын, дынийайэ, ёса qэwьми, иди бошэ, дъжмyn йа хwэ кър.

— Ылбэт, эв йэк чawa qэwьми?

— Дэ ищар göh бъдэ сэр быре хwэ өзе йэко-йэко тэр'a: бежьм. К'эрмэкэ, Аветис, хwэ бъдэ сэр кэвьре han, эзетэр'a т'эви шьро вэкъм.

Аветис у Э'вдълэ, hэр йэк, сэр кэвьрэки р'уныштын у Э'вдълэ сэрhатийа кёштына Мэh'муд Аветиср'a гот. Аветис к'этьбу дэрэшцэкэ гыран, ньзанбу bona кърына Э'вдълэ у кёр', bona wэфатбуна Мэh'муд чь бежэ.

— Ax, Э'вдълэ,— Аветис вэгэр'я сэр Э'вдълэ,— хwээзла дэнгэ мърьна зар'e мын т'эва бък'ета göhе мын, ле йа Мэh'муд мын нэбъниста. Axър эв йэк r'ye мала мында qэwьмийэ. Мэh'муд э'mре хwэйи щаhыл дайэ r'ыh'ина he-спре мын.

— Аветис,— Э'вдълэ бэр дыле шида hат,— тё шэрм на-ки гылие ёса дыки. Мала мын к'ижанэ, йа тэ к'ижанэ. Быра, йа мын диса чэнд зар'e мын hе дора мънън, ле йа чэ-тьн йа тэйэ.

Хелэke Э'вдълэ бэр дыле Аветисда дыhат, Аветис жи: бэр дыле шида.

У ньшкеva Аветис жь щие хwэ r'абу. бэрбэр'i Э'вдълэ

чу, бъ һәрдö дәста әw һ'әмезкър. Һәрда һәв р'амуса у we дәме, нава we һ'әмезеда тәе бъгота бърине дълө Аветис жи, Ә'вдълә жи к'әw дъгъртын.

Чәндәки шунда Аветис т'әви к'оме әрмәнийа эскәре Р'омер'a к'әтъбу шер'. К'öрде Дерсъме жи шәр' дъкърън, әвана жи алаед әскәре Р'оме сәр һәвда вәдъгәр'андын, пәдъһиштын әw бък'әвън нава ч'йае wan.

## П'АДЩА У К'ЭСИВ (Бы мотива h'ъкийата щымә'та к'ёрда)

Һәбүйә-т'ёнәбүйә бажарәкида мәрьвәки к'эсиви-бәләнгаз һәбүйә. Эве тә h'әвт зар'e wi һәбуна. Жына wi, Бәлгизар, бәрдәстия жынед т'ощаре бажербүйә. Мерък бы xwә жи нә п'еше wi һәбүйә, нә жи мина һынәка ч'ик у шә'rәза буйә. Сәwто йәки хефке дыле xwә буйә, йәки ѡса, wәки кәри нан бъдана дест, we зер'ек же бъстәндана.

Эве тә һәрсъвә дычә нава бажаре гыран дыгәр'ә у хәват ль к'идәре те сәр wyr h'әлали шохол дыкә, wәки hәде нане' зар'ед hурә р'оже қазанщкә. У чь жи дыньне Сәwто ле р'ази дыминә, газына жы ә'myr у йазиа xwә накә. А бы ви тәһәри, әw у жыне ә'бура зар'онге xwә дыкын. Ле карък бын сәпәтада наминын. Зар'e Сәwто у Бәлгизаре фыр'a дык'евын, ле пер'a жи xwәйкърына шан чәтын дыва: чь харын у wәргъартына зар'e ч'ук, чь йа е мәзын. У р'ожәке жи Бәлгизар газына ль мер дыкә:

—Мерък, wa навә, зар'e мәе быр'чина бъмрын. Р'ожәке хәват те сәр тә-дәh р'ожа нае. Wa ә'бур навә, тә мери, сымел бәр позе тә hәйә, ч'арәке бъкә.

Сәwто сәре xwә дыкә бәр xwә, к'эсәрәкә к'ур р'адыhелә у мәлул-мәлул щаба жыне дыдә:

—Жыньк, әзе чь ч'аре бъкъм?

- Чь ч'аре бъки?
- Эре, жыньк, тё бежэ әз жи бъкъм.
- Әзе чь бежъм, мере хәлде чаша дъкън...
- Р'ожәке, дöда, съсиа... Бәлгизар иди һәвка мер дъвә.
- Мала баве тә хыравбә, тә иди ав һәстүе мында хар...
- Тё жи мина мере хәлде идаре зар'е хвә бъкә, wәки әз жи аве һәстүе тәда нәхöм, ле.
- Э, әз фәцире хвәде чь бъкъм?—Сәwто диса мәлул-мәлүл щаба жыне дъдә.—Әwe идаре зар'е хвә дъкъи әw дәвләтинә...
- Пәй гълие мерр'a Бәлгизар dha hерс дък'евә у дъвә qыштә-qышта we:
- К'е нәништә тё жи дәвләтиби, хвәлисәр?
- Әва әз, әва тё, жыньк, бежэ, әзе чаша дәвләтибым?
- Ле хәлде чаша дәвләт, мал у һ'ал, мылк' дәст анийә?
- Әшана сәмте занын,—Сәwто диса һ'эмде хвә щаба жыне дъдә.
- Э тё жи сәмте заньбә, нә к'ом сәре тә жи һәйә...
- Жъ тә'н у ныч'е жыне агър-алав сәре Сәwто дък'евә. Эве тә р'одыкә-дъпивә: “Гэло мәръв чаша дәвләти дъвын, сәмта дәвләтибуне чашанә?,,
- Р'ожәке жи Сәwтое сәждасәр соңаңда дъчә у р'ости каләки р'удандыреж те. Эве тә дъле хвәда wa дъфъкърә: “Wәлләh-быләh, әзе жъ ви кале зәмана пырсым, чыка мәръв чаша дәвләти дъвын, мылк' у зер' дък'евын дәсте wan,,. Нета Сәwто у готына wi дъвын йәк:
- Р'ожа тә хер, баве кал.
- Хер, сәр ч'эва, сәр сәра, Сәwтое мын.

Лъ въра saw Сәwто дыгрэ. “Гәло кале чawa наве мън занә?,” —Сәwто дыле хwәда дьфъкърэ.

—Баве кал, пърса ә't'ъб тe т'ёнәбә, hъ hъ...

—Бежә, Сәwтое мън, бежә.

—Эзе бежъм баве кал... Йым, ым... Баве кал, тә чawa заньбу наве мън Сәwтойә?

—Tö йа хwә бежә, Сәwтое мън, k'аре тә wан гълиа нәk'әтийә.

—Баве кал, wәки тә наве мън тe дәрхъст, ѡсанә tö гәлә гъли зани. Эзе пърсәке жъ тә бъкъм.

—К'әрәмкә, лао.

—Баве кал, tö мәрьвәки дынедитии, k'әrәma хwә бөжә: гәло мәрьв чawa дәшләти дывын.

—Дъвәк tö жи дыхази дәшләтиби?

—Әре wәllәh, баве кал. А дъвини, tö чawa нета дыле мън h'ысиайи. Йәвә-t'ёнәвә tö мәрьвәки r'эмълдари. Wәки ѡсанә tö щаба wи гълие мън жи зани.

—Лао, эзи нә r'эмълдаръм, ле эзе щаба гълие тә бежъм. Сәwтое мън, k'вшә tö мәрьвәки хефке дыле хwәйи, пе k'әда h'әлал, худана э'ниа хwә дъжи.

—Әре, wәllәh.

—Сәwтое мън, әван дәшләтие бажаре мә дъвини?

Дъвиньм, баве кал.

—А p'aе wани p'yr'e бәләнгәзә мина тә хапандынә.

—Чь дъвежи?

—Ле чawa!

—Э ле чawa хапандынә, баве кал?

—T'ощар кö әшиаки жъ wәлате дур у дәраз тинън —

жь զմәтө *wi* дәһqат зедәтър дъфрошын щымә'те? Эва хапандынә?

—Хапандынә. Wәлләһ гълие тә жь җöдрәтенә, баве кал, тö чаша *we* йәке зани?

—Сәләфхöред бажаре мә wәхта дәйни п'эра дъдьнә тö, паше сәләфе *wi* дәйни дъстини?

—Дъстини, чаша настини, баве кал.

—Эва хапандынә?

—Хапандынә, баве кал.

Чахе тö дъчи бэр базаре у съве h'ета эваре пыштое дәшләтина, h'әдае *wan* дъви мала, худана тә жи мина ч'ем дък'ышә-h'әде тә т'ам дъдьн?

—Надын, баве **кал**.

—Эва хапандынә?

—Хапандынә, баве кал.

—Дә ищар h'әр'ә у заньбә мәръв чаша дәшләти **дъбын**.

—Ищар тö мынр'a чь дъвежи, баве кал, h'але мыне чашабә.

—h'әр'ә, кör'e мын, әгәр тә жи мәръв хапандын, к'әда *wan* хар, те жи дәшләтиби.

—Эз дәсте тә, лынгे тә р'адьмусым, баве кал. Wәлләһ ширәте тә щәваһыр бун, тә йаха мын жь дәсте *we* дела жына мын дәрхъст.

Р'ожәке жи Сәwто диса даг'ли бажер дъвә у мъталада, сәре *wi* бәрда, бэр к'оч'к у сәра п'адшер'a дәрбаз дъвә. Эве тә дәнгө к'эн у лаçърдие щаһыла дъбыне у сәре *xwә* бәр *xwә* дәрдыхә дыныh'ер'ә, дыныh'ер'ә чь бъ-

нъхер'э: we чэнд зъламед назык, бъ ч'эк у h'але хасж-  
k'aw к'ап дълизын. Сэwто т'ым-т'ела waip'a te дэрдыхэ,  
wэки, на, эвана нэ кёр'е к'эсив-к'усиванэ. кёр'е п'адша-  
wэзир у э'ян-к'ёбараанэ. Сэwто дурва тьма дъвэ у листь-  
ка wan т'эмашэ дъкэ. Ыэма we дэме к'ап жъ дэсте зъ-  
ламэки дъпэкэ у онда дъвэ. Лъ вър зъламэк, wэки жъ  
h'эмия четьр wэргъртъбу, hерс дък'эвэ у h'эвале хwэд'a  
дъвежэ:

—Köp'o, к'ап чawa бу?

—Köp'e п'адши саг'бэ. мын авит щыг'изе, ле ньшкева  
жъ бэр ч'э've мын бэтавэhat, ньзам к'иали к'эт.

—Гэли h'эрамзада,—кёр'е п'адше dha бъ hерс у дэн-  
гэки бъльнд сэр зъламада дъцар'э,—дэ зу, зу бъгэр'ын  
к'апа мын бъвинын. Ыун занын к'апа мын к'апэкэ аин-  
они нинэ, к'апа мын к'апа зер'инэ.

Зълам дък'эвьн we р'асте у к'апе дъгэр'ын. Köp'e п'ад-  
ше жи сэр waip'a дъсэкынэ у э'мър дъкэ:

—Köp'o лао, эгэр үун к'апа мын нэвинын-эзе вамэ hэ-  
р'ым баве хwэд'a бежьм. Үун хwэ занын, баве мын йэки  
hерсэ, we сэре wэ жи у е баве wэ жи лехэ. Зу бъкын,  
зу к'апа мын бъвинын, йане на wэй-wэлерка сэре wэйэ.

Сэwто дъвинэ, хер, к'ап фыр'и чу к'эт быне фылан т'ум-  
ми у чахе кёр'е п'адше гэфа лъ зълама дъхwэ, дэ, гёне wi  
wan te, Сэwто дэве хwэ т'ьжи дъкэ, дъхазэшие к'апе кёр'е  
п'адшер'a бежэ, ле ньшкева жына wi у готьна кале зэ-  
мана дък'эвьн бире: “Эгэр тэ жи мэрьв хапандын, к'э-  
да wan хар-te жи дэвлэтиби... Сэwто ван гылиа дыле  
хwэда дъшэк'ылинэ у щие к'апе навежэ, дъсэкынэ h'эта

кőр'е п'адше лап жь ә'r'не xwə дэрте, ле зълам жи ha-  
qa дыгэр'ын h'ета кәр' у геж дъвън.

—Wəlləh, həma сəмт hətiyə, əze bəxte xwə быщер'ь-  
бинъм. Хаде h'евинни, чь ле те бъра ле бе. Йане əze xwə  
бы дəсте xwə զəдакехъм, йане жи бъвъм xwəйе дəвлəта  
гъран, h'але xwə у жын зар'a xwəшкъм. Əze щие к'апе  
бежъм у наве xwə чаша к'оч'ек дəрхъм. Йа xwəде, тö  
мын шəрми иэки, иро r'ysqəki hесире мынр'a быгъинни.  
Qырап у готъна Сəwto дъвə йæk:

—Гэли лашъка, həла k'эрəма xwə върда wəryн.

Эw зълам т'ев дъфтьльн ль Сəwto у qərp'ale wi дъ-  
льhер'ын.

—Быщə'mə, жь вър hər'ə, —kőr'е п'адше Сəwto hərc дъ-  
вə у лейə чэнд гамп'оза лехə.—həла myn у vi бынъhер'ə,  
дэрде myn нə бэси mynə, эве hани p'арсəкчи жи ə'mri сəр  
mə дъкə, wəki əm hər'ыи щəм.

—Бъбахшинън, —həманки заре Сəwto дыгэр'ə, —бъбах-  
шинън, myn дыхəст qənщик wər'a бъкра, ле wəхта hүн  
нахазын...

Въра kőr'е wəзири açyl буйə: wədgər'ə сəр həвала у  
жь waнr'a дъвежə:

—Гэли лашъка, həла əм gōhe xwə бъдне, чъка əва чь  
дъвежə, xwə гълие ə'щев же e wa дэртен.

Зълам gōr'a kőr'е wəзир дъкън у ten дора Сəwto  
чит дъгрън.

—hүн заны əз k'имə? —Сəwto qōrbət-qōrbət зъла-  
мар'a дъвежə.

Йэки э'щеви-лацърдчи щawa Сәwто дъдэ:

—Чawa нызанын, тё К'орог'ли нини?

Зълам т'эв ль Сәwто дък'энын.

—Дэ р'эмэ ль баве тэбэ, —йэки дыне дъвежэ Сәwто, те бежи чька тё к'ийи, чьто мери.

Гэли зъламед дэлал, —Сәwто дъвежэ, —чawa хане дък'ян күр'ед э'сълзаданэ, эвлэде п'адша ,э'йан у к'ёбара.

Зълам т'эв шаш у мэт'эл дъминын.

—Кöр'o, чawa те дэрхьст?

—Малшэшти чawa занэ!

Сәwто дъвинэ эвэ дъле xwэ саг'ын, лап гэрм дъвэ. у нета дъле xwэ диһар дъкэ:

—Хwэдева э'йанэ, мын сёр'a xwэ т'ё щиа, бэр баве, xwэ жи э'йан нэкърийэ, ле эзе bona хатыре wэ зълама бежьм эз к'имэ.

Пэй гылие xwэр'a Сәwто дъле xwэда wa дъфькърэ: “Сонда мын дэрэw нинэ, р'ости жи, xwэдева э'йанэ, he мын т'ё ыйсанир'a нэготийэ, wэки эзи к'оч'экъм,,.

—Малавао, —зъламэк дъл-дине wi бэр hэв надэ Сәwтор'a дъвежэ, —r'o hатэ нивро, дэ бежэ, тэ эм к'амч'o кърын.

—Эз к'оч'экъм, —Сәwто дъвежэ у бэр зълама xwэ го-лэ вэдькэ. Зълам эмэки шаш у мэт'эл дъминын, э'щев-майи же дъпърсын:

—Чь дъвежи!

—Ле чawa! —Сәwто к'ёбар-к'ёбар щawa wan дъдэ.

Köp'e wэзир пешда те, незики Сәwто дъвэ у бь тэhэрэки

һерс жер'а дъвежэ:

—Дэ. wәки ти к'оч'еки, бежэ, чька к'апа көр'е п'адше мэ к'öда пәкиа, к'öй.

—Эмәке моләте бъдын мын, —Сәшто щаша wi дъдә, — эз тек'эвым ныh'ьке... Xwә тыштәки айн-ойн, т'әwәк'әл шинә мэръв тыште нәдити, нәбинайи бъвинә. —Сәшто гъва дък'эвэ ныh'ьке, гази шәхс у зйарәта, мер у мылиак'эта дъкә:

—Йа мера, йа мәләк'а, höндör' —мёндör' к'ап мыйдyr', кындыр мыйдyr' к'ап щынщыр, r'әqинә, т'әqинә, ә'лашинә, бәрбалинә...

Сәштое тә бәр xwәда ван гълиа дъвежэ у дъсешүринә, ле зылам т'ö тышти же фә'м накын. Wана hәw т'ире Сәшто р'асти к'этйә ныh'ьке. Сәшто к'әфе сәр дәве xwә дыхә, ч'ә'вед xwә öса фырә дъкә-тö дъвейи we бен бър'ьжын. Хорт сауе көле ле дък'шинын, щие xwәда дъвын p'össас-дъсәкынын.

—Мын дит, мын дит, Сәшто дъкә цир'ин у бәрбъ т'уме к'ап бънида дыр'евә. Эв зыламе тә т'эв дъдын ду Сәшто.

—Köp'o wәрын въра.—Сәшто бъ hерс зыламар'а дъвежәтö дveyи qәй холам-хъзмәтк'аре шинә.

—Köp'o бъсәкынын,—Сәшто r'әх т'ум дъсәкынә у зъламар'а дъвежэ.

—Köp'e п'адше.

—Ләбе,—hәманки заре көр'е п'адше дыгәр'э.

—Дәсте xwә нав vi т'уми бъгәр'инә —к'апа xwә жъ нав дәрхә.

Köp'e п'адше, wәки търса qöдум ле бъриабу, дәсте

xwэ нав т'ум дыгэр'инэ у нышкева дывэ зарина wi:

—Пэй, мын дит, мын к'апа xwэ дит, к'апа зер'ин!

Т'эв дывын р'осас у ч'эве Сэвто дыньхер'ын. Эве тэжи ёса xwэда дывэрьмэ, xwэ ёса т'ик дыкэ, wэки hын-дык дыминэ сэр пыште бык'эвэ.

—Köp'o эви чаша те дэрхьст?

—Köp'o эва nhä занэ h'эвт тэвэк быне э'рдеда чь hэйэ.

—Köp'o э'щев жи wa дывэ.

Хорт xwэр'a-xwэр'a ван гълиа дывежын, ле Сэвто жи сэкъни xwэ мэ't дыкэ, qэ дэй накэ.

Köp'e п'адшэ к'апэ дестда бэрбэр'и Сэвто те у дыве-же:

—К'оч'эк, эва к'апа п'ешк'ёша баве мынэ, башара дыле мында мале дыне hежайэ. Wэхта тэ к'апа мын дитийэ, гэ h'элалбэ, hanе тэр'a ван зер'a.

Köp'e падще wa дывежа у к'ёлмэкэ зэг м зер'a жь к'иске xwэ дэрдыхэ-дьрежи Сэвто дыкэ.

—Зэ'ф жь та р'азимэ, зийарэт hэшара тэ бе, шуре баве тэ т'ым бэр'абэ.

Сэвто wa дёа ль кёp'e п'адшэ дыкэ у лынга hылдьдэ. Сэвто r'ева wa дыфькърэ: "Эз зу быкъм жь ван дурк'эвъм, he п'усна мын hэh'сийанэ..."

Сэвто эп'ещэ э'рд жь зылама дур дык'эвэ, кёp'e п'адшэ пэй wi дыкэ гази:

—К'оч'эк, к'оч'эк. Мэчэ, hэла бысэкънэ.

Сэвто дывэ r'осас, шида дывэ ав нар'жэ:

—hэвэ-т'ёнэвэ эван те дэрхьст ээз нэ к'оч'экъм. We nhä

мын бъгрын, бъвн щэм п'адше у чава мэрьвэки дэрэшин дарда бъкын.

Сэвто wa хwэ-xwэ хwэр'а дьвежэ у нэ тöрöш дькэ р'е hэр'э, нэ жи сэр мыле хwэ ль хорта бъзвыр'э.

—К'оч'эк, тö мэрьвэки керhатии,—hеманги, мина хэвнэке дэнгэ кör'е п'адше göhe Сэвтода т'эсэлэ дьвэ, —чэрхе дыненэ, дьвэк р'ожжэк дыне жи тö кер бейи. hэла бежэ мала тэ к'ижан мэh'элейэ, ль к'ö дьк'эвэ.

Сэвто э'влын щие мала хwэ кör'е п'адшер'а навежэ, ле иди молэт ле те бър'ине, пер'а нагhинэ дэрэвэке жь бэр хwэ дэрхэ у щаша wi wa дьдэ:

—Мала мьн... мала мьн... мала мьн, кör'е п'адшней! саг'бэ, мала мьн, ь, ь, мала мьн т'аха нэлбэнданэ, р'эх дьк'ана Э'вдьлр'эh'мане дэвковьк.

—К'оч'эк, —кör'е п'адшё диса ле дькэ гази. —ле тэ нэгот—наве тэ чийэ?

Наве мьн, —зьмане хwэ лэв дьхэ, —наве мьн Сэвто-йэ.

Сэвто бэрбь мале дьчэ, ле wэй ль we чуйине: 'льнга анцахки даве бэр hэв "Щамер эв чь э'щев бу hатэ сэре мьн. Мьн, qэ на, наве хwэ у щие мала хwэ жер'а нэгота, мьн хwэ-xwэ бь дэсте хwэ мала хwэ хьрав кыр.. Сэвто р'ева wa дыле хwэда дьвежэ h'эта дыгнижэ бэр дэрэ базаре. Ль вьра hежа зер'е щэм дьк'эвьн бире... "Wэллэк, эзе бък'эвьм нав базаре у дыле хwэр'а h'эсар т'ölэ зар'онгар'a хёрэк у фекийа бък'ыр'ым.. Готын у кырьна Сэвто дьвэ йэк. Эве тэ ви сэре базаре дьк'эвэ-ши сэрир'a дэрте. Се чэвалае хwэ ч'ыл у ч'эв эмэк-хёрэк,

феки, дэ чь тэ'ме хвэде базареда һәбуяа, дыкэ дьдэ пышта се пышток'еше (һ'амбал) зэг'м, хвэ-хвэ жи ԛёрбәт-ԛёрбәт дьдэ пешийа шан у бэрбү мале дъльвэ.

—Жыньк, дери вækэ,—Сәwто дәнгәки зиз дыкэ гази. Бәлгизар дери вәдькә чь бывинә: we Сәwто сымел ба данә у к'öбар-к'öбар пешна се пышток'еша сәкүнийэ.

—Эва чь мәрьвүн, тә чьма хвэ ёса мә't күрийэ? Һынәкә жи бежын чька хвэйе мә'нәгйанә, кәре пез у гар'ане дәваранә, йане т'öшаре ви бажарии һәри дәшләтийэ.

Тö хвэ бидә алнки, эм бен мале, ви к'әл-мәли щикын, паше әзе тәр'а бежым —әз к'имә.

Чахе Бәлгизар чәвала вала дыкэ у ч'ә'в һаqa хörәк, феки дык'евә, нызанә шабуна чь быкә, лынгे we ә'рд. нағырьн.

—Сәwто щан, һ'әлале мын,—Бәлгизар лә'фәкйа у заре ширын те мер,—әв наз у иә'mәт т'ев е мәнә?

—Ле чаша.

—Пи ла әз ԛёрбана we бәжн у бала тәви, we сымела тәйә п'алькби, тә һаqa хörәк жь к'ö ани.

—Сәwтор'a жи дьвен тә жь к'ö ани.

—Мерък, мын заньбу тыштәк һ'ёнёре тәда һәйэ, фәрәзи әз щарна шаш дьбум. Хвэде жына нәр'азибә, ләма дьвен: “Һәнини жын, wәини жын, диса жын..”

—Ща бежә быра дыле мын р'әh'этбә, жыньк. Тö жи дьбәзиайи мын, әз беhöрмәт дыкърым. Дә ищаr һәр'ә зәр-пе мера бывинә. Йане, ван зер'a жи вәшерә.

Бәлгизар' ч'ә'в зер'a дык'евә һындык дыминә дыле we хвэва һәр'ә, быхэр'ыqә.

—Wi, Сәwто, wi ә'зизе мын, әз дöрбана бәжн у бала тәмә, әв хәшиә, Сәwто, дә бежә, тә жь к'ö әв зер' дәстхъств?

—Ным, жыньк, һеди хәвәрдә, мәкә һewързә, һынәке бъbен. Дә ишар р'уни, гöhe xwә бидә сәр мын, әзе т'еви жь тәр'a бежъм.

Чы hатыбү сәре wi, чawa р'ости кале зәмана, кöр'e п'адша у wәэзиr-wәk'ила hатыбү, чawa к'оч'екти кърьбу, соzәки, т'еви Сәwто жынер'a гыли дыкә.

—Жыньк,—Сәwто ахърие Бәлгизарер'a бъ тыrs у хоf дъвежә,—мала баве шәwьтие, wәки шәwьти чу, Сәwтое дәст тә hәp'э.

—Чьма, Сәwто щан, чь qәwьмиyә?

—Иди we чь бъqәwьмә. Köp'e п'адше наве мын пърси, щие мала мын пърси. Мын нәдъхаст бъгота, бәрбъ мале ләзанд. ле әши сәписани әз дамә әгләкърыне у йәко-йәко пърс-пърсайар жь мын кърьн.

—Ишар чь бу? Малавао, чь тö бъздиайи, зә'ф жи пърси, ишар чь we йәкер'a hәйә, тö чьма тъштәки we йәкер'a гъре дъди.

—Чawa тъштәки пе гъредьди? Qиза эхънт'иа, ле тö фә'm наки we чьбә?

—We чьбә, бъздо.

—We әwбә, wәки, тö wәрә, щарәкә дыне жи к'оч'ек шан лазъмбә у бенә пәй мын.

—Э бъра бен.

—Чawa бъра бен? Нә ишар әзык te дәрнәхъм—we бежын дәрәшинә, we сәре мын нава ә'рз у h'әйале мында

лехын. Иди пәй мынр'a we чь бе сәре wә hесира әw жи xwәдe заньбә.

—Малавао, чь зырав тә qәтина, xwә hәpp'o-hәргав к'o-ч'әк мала p'адше лазын наен. Ло nha көр'e p'адше на-ве тә жи, щие мала мә жи бир кър. Мәръв дъве көр'e p'адше нә дъкә, нә дыхwә, hәма гав у сәh'әt дәрhәqa тә бәләнгәз xwәдeда дъфыкърә.

—На жыньк, на, мын xәwna xwә дитий, qәзиаке бе сәре мын. Tö йа мын дъки wәрә әм жь vi бажари к'o-кън-бър'евын.

—Tö дър'еви, бър'евә, йа эз у зар'e xwә жь вър дәрен-т'онә.

Сәшто дъвинә, на, t'ö бәлга ль жыне нахунә t'әркә p'ев у бәзе дъкә.

hәрге саләк дәрбаз дъвә, hәрге дәдö, р'oжәке жына p'адше vi бажар'i щарие xwә дъдә сәр xwә дъчә h'ымаме. Wәхта эва тә сәре xwә дышо гәстилк t'ылия we дешина. Жыньк дъвиә гәстилк we эщъз дъкә, жь t'ылия xwә дәрдыхә. нава гәлока p'ор'e xwәйи wәшйана да p'ечә у дъкә qәлиштәкәкә дишаре h'ымаме. Гәстилк жи нә гәс-тилк t'әwәk'әl буйә: дә, гәстилка жына p'адше we ча-wабә. hәма пе көвре қаша weйә qимәтыни мәръв карь-бүйә бажарәки мина wi бажаре p'адше бък'yr'ә, ле нәфрошә.

Жына p'адше сәре xwә дышо у wәхта дәрк'әтъне гәс-тилк ль шыра, qәлиштәка дишерда бир дъкә. Эгәр р'oжәк, әгәр дö р'oж дәрбаз дъбын жына p'адше hежа xwә дыh'исә: те дәрдыхә, wәки гәстилк нә t'ылия wedanә.

Ле нак'евә бире, wәки гәстилк h'ымамеда һыштиә. Эва тә дыгәр'ә-нагәр'ә гәстилке навинә: гәстилк дывә бирq-бүрүск ле онда дывә. Жына п'адше те h'але т'әдандыне, гәләки бәр xwә дык'евә у hесир у жар дывә. Эва тә төрөш накә мерр'a бежә, wәки гәстилк онда күриә: дәнг дәрдыхә, wәки гъва гәстилка we жына дъзинә. Гыли дыги-һижә п'адше. Эве тә жи дәфа hәware дыхә у чыdas занә у р'емылдаре wәлате wi hәбунә бәрәви hәрәма xwә дыкә- wәки бежын, чыка к'е гәстилка жына wi бирүә. Ле, фәдәт, к'әс ныкарә сальхе гәстилке быйдә. We hәлә-бәледа қаз- җодрате xwәде к'оч'әк Сәwто дык'евә бира кör'e п'адше. Эве тә те щәм баве у дывеже:

—Баво, э'севанки иди мә гәстилка дýа мый дитүә. Эз к'очәкәки ѡса нас дыкъм, wәки занә h'евт тәвәк быне э'рде- да чы hәйә, иди к'ö ма гәстилк.

—Köp'o lawo, дә зу быкә бежә чыка әw к'ийә.

Köp'e п'адше йәко-йәко сальх-сульхе коч'әк Сәwто бавер'a дыдә. Дә, п'адшайә. Һәма we лә'зе э'мър дыкә- wәки к'оч'әк Сәwто быгрын-бинын щәм wi. Qәwазе п'ад- ше дычын Сәwто дывинын, дыкын höндөр'e файтонәке у ти- нын к'оч'ык у сәра п'адше. H'ета Сәwто сессыд шест у шәш п'епәлинге к'оч'к у сәра п'адшер'a һылдык'ышә, p'öh'e wi те сәр поз дысәкына. Эве тә зырав ле дыңатә: “Ахыр мый заньбу әв к'оч'әктийа мыйә нә бý хер-нә съ- ламәт we р'ожәке бывә хәниме сәре мый. Ләма дывен, wәки дәрәw дъжмыне xwәденә. Мый дәрәw кырын у иро- жи эз к'әтүм капе xwә.. —Сәwто wa дыле xwәда дыфък- рә у hәw wәхтәке дыньhер'ә we hәрәма п'адшеданә.

—К'оч'æk Сәwто.

—Ләбе, п'адшайи саг'бә,—һәмандык заре Сәwто дыгәр'ә у ван гълиа дъвежә.

—К'оч'æk Сәwто, кör'е мын сальхе тә у к'оч'ækтиа тәжъ мынр'a дайә. Гостилка жына мынә бы қаша қәвүре қимәтли дъзинә. Гостилк йа нишанийа мәйә, гонәйә, wәkiй онда бывә. Бейомтийә. Эгәр тә те дәрхъст к'e бирйә, эзе haqa зер' быйм тә. wәки h'ета кör'е-кör'а быхши-хълазбун т'ёнәбә. Ле хер на, тә те дәрнәхъст —сәре тә чу.

Qörf дык'евә нава дыле Сәwто, эве тә мина мәйа наза аве дыр'ышыфә. Һымбәра жи қәй т'ыре Сәwто мәръвәки böhörtiiyә, нә садәйә у ләма оса ръщафе пе гыртийә. Жына п'адше, wәzir-wәk'илед wi зур' дывын Сәwто дынъhер'ын. Эве тә дынъhер'ә ч'арә т'ёнә, r'e-дърб ленатынә бир'ине, т'ызбия жы шева xwә дәрдыхә, львед к'арбара шот-щот давежә у оса дыкә-гъва әw мер к'эттә ныh'ыке. Ле дәwса ныh'ыке Сәwто бәр xwәда дъвежә:

—Бе чь кöла тә к'оч'ækтие к'эттубу. Эзък nha те дәрнәхъм, п'адше сәре мын у ә'rз-h'әйале мын лехә. Эв чь хәта бу эз к'эттиме. Мын p'or'e сәре xwә сыпи күрийә у vi йашыда дәрәша дыкъм..

Сәwто wa бәр xwәда хәбәр дыдә у бы xwә жи те дәрнәхъ, wәки röhe жына п'адше лейә у чәнд гълие wi дъbhe. Эве тә гълие xwәйә пашыи оса қальм дъвежә, wәки жына п'адше ван хәбәред han дъbhe: “p'or'e сәре xwә..” Гава жына п'адше ван гълиа дъbhe, дывә қир'ина we xwә даве сәр дәст у p'e Сәwто:

—П'и эз qörbana дәве тәмә, эз qörbana wan шәх у

зйарәтамә тő сәре хвәйи ақыл-к'әмал бәр датини.

—Чь қәшьми жыньк?—П'адша хвә дыгһинә жыне у ә'шевмайи же дыпърсә.

—We чь бъдәшьмә. К'оч'әке мә ә'рд у ә'эмания п'арәвәдько. Эз җөрбаша мълйак'әте дора шимә-ч'ә've тә р'они, те дәрхъст.

—Чь дъвежи, жыньк щан?

—Ле чаша. Wəxta we пеле эз чумә h'ымаме, мын гәс-тилка хвә күрә нава п'ор'е хвә у авитә қәлиштәка дишер. wәки паše, wəxta дәрк'әтыне һылдым. Мын п'ор'-кör'a хвәдә hәма ѡса жи бир күр hатым, эз к'әтьбум бира р'өш.

П'адша, wәэзир-wәк'илед wі ә'шевмайи дымини. Сашәкә ѡса ль wan дыгрә, wәки п'ор'е сәре wan дъвә мина стöрие жыжу. Сәшто жи, гава ве йәке дъвинә, хвәда дъшәрьмә қаси шур'щур'a. П'адша дычә дәсте Сәшто у же-р'a дъвеже:

—К'оч'әктия тә ль тә h'әлалбә, Сәшто. Вър hада, ад-дәсәмбә, дәре дийшана мын бәр тә вәкъриә, те ида феза wәэзир-wәк'иле мында р'уни.

—h'әлалбә, h'әлалбә.

—К'оч'әктия тә h'әлалбә.

—Ә'фәрьм.

—Р'усиби, Сәшто.

Виали-шиали hазър ван гълиа Сәштор'a дъвежын, п'әе wі у к'оч'әктія wі дъдьи.

П'адше тэ жи гази хээндаре xwэ дыкэ у жер'а дьве:

—Кöр'o лао, hэр'э, haqa зер' бъди к'оч'эк Сэwто, wэки h'ета кöр'e-кöр'a, h'ета зöр'эте wi ль дыниä р'оньк hэбън, быхён у хълазбун т'ёнэбэ.

Сэwто у зер'а дыкын файтоне у бь hэйтэhол вэр'ен мала wi дыкын.

—Эw чь файтон бу тё ле сийар бубуйи? Дьвэк тэ диса дэрэwэk къриэ у зер'эк авитынэ бэр тэ. Тё чьма кёла xwэ намри у пе файтона дыгэр'i. Сэwто биньhер'-р'ожа р'еш биньhер'. Эw п'эрэ тэ дьдан файтончи-тэе бъда нан бания нава hесире xwэ:

Бэлгизар wa бь шэр' te Сэwто у тьштэки wi тьштэкива наhелэ.

—Жыньк, hэла сэбър бъкэ, тё xwэ r'яа xwэде нэк'эти? Дэ ишар тё дэрэ хёрще вэкэ-те hежа мера нас бъки.

Бэлгизар хёрще вэдькэ дыньhер'э чь биньhер': we hэр-дö кёже хорще ч'ылк-ч'э'вар'a зер'ын.

—Wi ээз qörbana тэмэ, бэр сэре тэк'эвым, 'Сэwто щан-Мын xwэшие xwэ тэ кърын. Чьма тё нэвежи, ээз нызаньм Сэwтое мын чьто мерэ.

Бэлгизар wa лэ'фэкийа дыкэ; ле Сэwто жи чашадьвен, бэр xwэр'a дычэ.

—Дэ, hылдэ жыньк, wan зер'a hылдэ — вэшерэ у wэрэ ээз тэр'a бежьм.

Бэлгизар ha-hангa зер'a вэдьшерэ, te к'елэка Сэwто р'удьни у дэсте xwэ стбэ wi дьялинэ.

— Э́зизе мын...

— Жынък, нэ wəxta wan гълианэ. Двен: “щер’е hər’o hər’e сэр аве we р’ожәке жи бышке.. Xwə hərr’o мынр’а wa лэв нае. Зу бъкә p’ot-p’аласе мэ дагрә әм дәсте зар’е xwə быгрын у жь ви бажари быр’евын, т’эркәсәлати дыневын. Зу бъкә he p’адша бусйа мын пе нэh’ьсиайә.

— Мерък, чь зырав тә qәтийа. Сәwто щан, эва бажар’а мәр’а херә, әме зар’е xwə һылдын к’ода hər’ын? Те бира тә, щара майин жи тә гот әм к’оч’кын? Ле әмък бүчуйана әв хörща зер’е h’ызмәти к’е бъда мә?

Сәwто дъвинә, на, ч’арә бъ жыне навә, т’әне ван гълийя жер’а дъвежә:

— Жынък, дә wәки щарәкә майин жи һатын пәй мынди газына xwə бъкә, лъ мын нәкә.

— Быравә, быравә. Һәма щарәкә майин жи һатын пәйтә, щәфак’еш әз.

Һәрге саләк дәрбаз дъвә, һәрге дöдö, р’ожәке жи дъзхъзна p’адше дәрәвәдькын у чь теда һәбуйә-бынива р’апеч’дькын-дъвын. Шин сэр p’адше у мала шида те. П’адша ә’мр дъкә, wәки бажаре wi, wәлате wi гышки анәdog’-мәкын. Һ’әвт р’ожа, h’әвт шәва дъгәр’ын, ле хъзна p’адше навинън. Р’ожа h’әвта һежа к’оч’әк Сәwто дък’евә бира p’адше.

— Qәwaz, кör’o,—p’адша ә’мър дъкә,—зу бъкын к’оч’әк Сәwто мынр’а быгһинън.

Чахе qәwазе p’адше бәр дәре Сәwто пәяа дъвын, эве тә дәстxwәда тәрк леве дък’евә. „Һәвә-т’öнәвә әвәиңа хе-

рер'а нэхатьнэ, тыштэк п'адше өшвьшийэ у шандийэ пэй мян. Иди ве щаре хылазбуна мян т'ёнэ. Холэсэ. Сэвто бь дылэки кёл хатyre хwэ жын-зар'е хwэ дыхазэ у файтоне сиар дывэ, дьчэ.

— К'оч'ек Сэвто.

— Лэбе, п'адшайи саг'бэ, —нэманки заре Сэвто дьгэр'э.

— К'оч'ек Сэвто, эва h'эвт р'ож, h'эвт шэвэ дъза хъзна мян дэрэвэкърынэ, гэрэке тö te дэрхи чька к'е бьрийэ. Гёмана мян жор хwэдэйэ, жере жи тойи. Эгэр тэ ве щаре жи te дэрхьст, эзе qиза хwэйэ hори-мэлэк h'элали щане тэкъм, бывэ пе шавэ. Ле хер иа, сэре тэ чу.

— П'адшайи саг'бэ, —Сэвто тырсэ-тырс дьвежэ, —зи-за тэ хушка мянэ, эз хwэйе жын зар'a, к'оми-к'олфэтъм.

— Дэ wэки ёсанэ, —п'адша Сэвтор'a дьвежэ, —те быви wэзире п'адшэ, эзе тэр'a к'очк у сэра ёса чекъм, кёйя мян бэр нэе хане.

— Э, дэрде Сэвто wэзирти у к'оч'к-сэра бу? Эве тэ дэрде r'oh'e хwэда буйэ у we даме дьфькърэ чаша сэре хwэ хълазкэ. “Эз фэдире хwэдэ, эзе ве дэде чь жь п'адшер'a бежьм“, — Сэвто дыле хwэда дьфькърэ. — „Эз бежьме быра чэнд r'ожа молэте бьдэ мян, h'эта чька хwэдэ чь дьвежэ“ We даме эва мэсэла Нэви нэшар дьк'эвэ бира Сэвто: “Нэви нэшар, r'авэ-р'уни мина hэршар, хwэдэ йэкэ-дэргэ h'эзар“.

— П'адшайи саг'бэ, —Сэвто дьвежэ, —hивийа мян жь тэ hэйэ се r'ожа молэте бьди мян. Эва гылики т'эwэ-кэл нинэ, эз гэрэ се r'ожа се шэва бьк'эвьм ньh'ьке.

—Быра гылие тэвэ, к'оч'ек Сәwто, —п'адша дьве.

— Быра гылие к'оч'екбә, быра гылие Сәwtобә,— хwәр'a хwәr'a шымә'tа дора п'адше дьвежә.

Сәwто h'аләки гыран хwә дьгһинә мале у hе бәр дерiль жыне дькә гази:

—Жыньк. Мала баве шәwътие, wәki шәwъти-чү. Mыn тэр'a нәгот әм быр'евын. Ищар жи п'адша дьве хъзна мън дәрәвәкърынә, гәрәке тö te дәрхi к'ане дьзе мън к'инә.

— Мерък,— Бәлгизар h'әмди хwә у hеди гази мер дькә,— wәрә höндör'...

— На, жыньк, на, Сәwtoe бе höндör'-т'öнәзу быкә, бъләзинә әм быр'евын.

—Сәwто щан.—Бәлгизар лава те мер..wәrә höндör' hеди хәвәрдә hынәкे бъbheи. Эмe wa p'o-циврo к'ода быр'евын? Мерък, мөhöла хwә бинә, чыка h'ета эваре хwәде чьдькә.

—Хwәде чь быкә, сәре мън qörbana хwәде, әw жоре—әмә жере.

—Сәwто, хwә бәр хwәде гöңәk'ap нәкә, wәrә мале h'ета эваре, әмe hежа тари быр'евын, wәki к'ес мә нәвиnә.

—Әре, гыли жи гылие тэйә. —Сәwто жынер'a r'ази дьвә у te höндör' мале.

Сәwто дьвә p'әpuk малда r'удыни h'ета тари дьк'ев-ә'rde. Эw у жынева hур-муре гыран дьhельн, ле чь тыште сывык у бына hәбуйә дадыгрън, wәki шәв ниве шәве быр'евын.

—Жыньк, —Сәwто Бәлгизарер'a дьвежә, —wan hәрee

мъришка бинә, эм шәржекын, р'яа хвәр'а соркын.

Эм Сәшто у жыне бүгельн, бен сәр хъзна п'адше. Эвед тә бы дәсти щә'суса пе дыһ'есын, шәки к'очәк Сәшто гәрәке се р'ожа, се шәва тек'әвә ныһ'ыкә у те дәрхә чыка к'е хъзна п'адше дәрәвәкърийә-быриә. Дә наве Сәшто жи чаша к'оч'әке әрһәдә чарникале дыне бәла буйә. Дыз йа хвә дыкъын йәк, дывен әм чыка һәр'ын сәр к'бләкә Сәшто әш дәрһәңда мәда пе һ'исиайә йәне на, чыка чы дәрһәңда мәда хәвәр дыдә. Дыз се һәвал бунә. Эвед тә, ғаз-ғöдрәте хвәдә, һәма ши чахи тенә бәр дәре Сәшто, чахе әш у жыне бә'са мъришка дыкъын, дыхазын шана р'яа хвәр'а шәржекын. Жы һәрсе дыза дöдö бәр дери дысәкъынын, ле йәк жы шана жи һылдык'шә сәр к'бләкә. Һәма ше дәме мъришкә-кә Сәшто бы лынгә хвә те йале хани. Сәшто мъришке дывинә у жыне дыкә гази:

—Жыньк, вайә йәк һат.

Дызе сәр хени дәста һәвале хвәр'а дыкә у йәки дыне жи һылдык'шә сәр хени. Эве ә'шыл чубу бәр к'бләкә һәвале хвәйин т'әзәһатир'а дивежә:

—Köp'o, мальк ль мә шәшти.

—Чы бу?

—We чыбә. Эз he иәһатьбум бәр к'бләкә к'оч'әк Сәшго-жынер'а гот “жыньк, вайә, йәк һат,,.

Һәма ше дәме, мъришқа дыне жы қолитка хвә дәрте у те йале хәни.

—Жыньк, —Сәшто ль Бәлгизаре дыкә гази, —wәллә дöдö һатын —ма йәк.

Эв һәрдö дызе сәр хени дывын ав нар'жын. Эвана дәста

həvalə xwəjii жерер'а дъкын у əве тә жи һылдьк'ышэ сәр хени.

Һəма we дәме мъришка пашын жъ т'əwле te йале хени. Сəwto ве жи дъвинә у лъ жыне дъкә гази:

—Бәлгизар, р'абә, иди həрсe жи т'ам бун.

Дъз лъ сәр хени дъвън r'öscas дъсәкънын. Е мәзън həрдöе майинр'а дъвежә:

—Köp'o, ве шəвəр'əше əши малда-əмә сәр хени. Wə di чawa һатына мә йәко-йәко te дәрхъст? R'ast дъвен k'о-ч'ек Сəwto занә h'əvt тәвәк бъне ə'рдеда чъ hәйә, чъ дъ-дəвəшмә. П'акə wə жи бъ gōhe xwə həр тъшт бъhiст. Хъ-лазбуна мә дәсте k'о-ч'ек Сəwto t'öñə. Wərə əм həр'ын xwə бавежын сәр лънгə wi у жыне, xwə бавен бәр бәхте wi, бәлки r'ə'm дък'əвә дъле wi, мә нәдә дәсте p'адшe.

hərdö həval жи wi гълир'a қаил дъвън у əвед тә жъ сәр хени хари бәр дәре k'о-ч'ек Сəwto дъвън. Дъзе мәзън дъдә пешие у дәре мале дък'ötә.

—Эw к'ийә? —Сəwto дъкә гази у пер'a жи qörf дъ-ж'əвә дъла.

—Эмын, k'очәк Сəwto, əмън. Дери вәкә, əм дъзе хъзна я'адшенә.

—Э əз чаша бъкъм? —Сəwto shawa wən дъдә.

—K'о-ч'ек Сəwto, бъди хатыре наве xwəде у мер у мълбай-к'әте дора xwə: te дери лъ мә вәки əм бенә höndör', шие хъзне тәр'a бежын. Иди тö у исафа xwə.

Сəwto дери лъ дъза вәдькә у həрсe мина се ə'ch'aba дъ-чын höndör'e мале.

—Н'әйран, мә кърйә-tö нәкә.—дъзе мәзън xwə даве дәст

у п'ие Сәwто,—гöне жын-зар'е мә нәкә стöе xwә.

Һәрдö дьэе майин жи xwә давен сэр лынгे Бәлгизаре у же һиви-р'эща дыкын, wәки бәр дыле мере xwәда бе, кö аве тә wана нәдә дәсте п'адше.

—Э, wә т'yre мын нызаньбу һунын дьэе хъзна п'адше. Мын карьбу һәма дәрбер'а һун быдана дәсте п'адше, ле гöне мын ль wә у жын-зар'е wә hat. Мын заньбу, wәки һуне бъ лынгे xwә бенә бәр дәре мын. Дә п'акә һун зу һатын. — Сәwто wa бъ xwәр'ази, qörbәt-qörbәt ван гълиа дъзар'a дъвежә.

—Эм qörbана тә у мале, ощахебын. Эм ншәв һатынә, wәкин тö бъбахшини мә. Wәllә-былә, наве xwәде, идаре зар'е мә нәдьбу, xwәде шьва р'еш ч'ә've мә хыст әм жи чун хъзна п'адше қәльбин. K'әc h'але к'әсива нызанбә, xwә тö зани, к'оч'ек Сәwто. Тö жи wәхтәке мина мә к'әсив у стöхар буйи. Иро жи, шькър xwәде, э'рд һ'ета ә'zman, тö xwәйе дәвләта гъранн. K'оч'ек Сәwто, бъбахшинә мә, бъра п'адша сәре мә ленәхә, әме щие хъзне тәр'a бе-жын.—Дьэе мәзын wa лавайа те Сәwто.

Дә пакә, п'акә һун һатын,—Сәwто дъзар'a дъвежә.—Дә ищар һәр'ын, һәма ишәв, зер' у зиве п'адше бъвын бәр қәндале Р'еш, мыле ч'әпе, бын Зәңдаре Бәләкәда ч'ә'lкын у же дурк'әвүн. Нәви-нәви зер'әк жъ хъзна п'адшә кем дъвә. Эзэ съве щие хъзне нишани п'адшекъм, һун жи һәр'ын жын-зар'е xwә шабын, һун шире xwә.

—Эм qörbана wан шәх у зиарәтабын тö сәре xwә бәр датини, әм qörbана жын-зар'е тәбын, әм вър мала xwәде

жъ тэ р'азинэ, эм хълазкърие тэнэ. —Дыз wa хвэр'а-хвэр'a Сэвтор'a дъвежын у дъчын.

Се р'ож се шэв дэрбаз дъвьн. Сэвтое тэ ищар хвэ-хвэ файтонэке к'yre дыкэ, qörbät-qörbät теда r'удьни у бэрэ хвэ дыдэ k'och'yk у сэра p'адше.

—На, k'och'ek Сэвто, —p'адша дыльрса, —тэ херэ?

П'адшайи саг'бэ, шыкър мын херэ.

—Дэ, зу быкэ-бежэ, тэ qэ чаша кыр, бэхте тэдамэ?

—K'och'ek Сэвтор'a жи дъвен тэ чаша кыр. Чьма ээз нэвежым тё нызани ээзе тэ дэрхым.

П'адша ша дъвэ, лынгэ wi э'рд нагрэ.

—Чаша нызаным, k'och'ek щан. Мын ишэв хэвн ди, wækii тэ щие хъзна мын дитийэ.

—П'адшан саг'бэ, hëma хэвна тэ жи r'астэ.

—Чь дъбеки. Ээз qörbana wan дэв у леве тэмэ, qörbана мылиак'ете сэр мыле тэмэ...

Wæzir-wæk'ile п'адше шаш у мэт'ал дъминын у hëvr'a-hëvr'a дъвежын:

—Hëwara мэ мер у мылиак'ете дора k'och'ek Сэвто, hëwara мэ мер у мылиак'ете дора k'och'ek Сэвто.

Сэвто ль вър иди бир дыкэ, wækii дишана p'адшеданэ у э'мър дыкэ:

—Дэ, иди эглэбуn мэр'a дэст надэ. R'ab-n, бъдьн пэй мын эм hëp'yn хъзне дэрхын.

П'адша r'адъвэ, wæzir-wæk'ile xwэ дыдэ сэр xwэ, k'och'ek Сэвто жир'эх xwэ дыхэ у эвед тэ дъчын wi щийц'ижан Сэвто нишан дыдэ. Hëma бэр Кэндале R'ësh, k'eläka Зънаре Бэлэк Сэвто wана дыдэ сэкънандыне.

—Кöр'о wэрьн въра,—Сёwто э'мри сэр хёлам-хъзмёт-  
к'аре п'адше дыкэ.

—Кöр'о бъдън пэй к'оч'ек Сёwто,—п'адша дъвежэ:

Кöр'о бъдън пэй к'оч'ек Сёwто,—Wэzир-wæk'иле п'ад-  
ше дъwæk'ълинын.

Въра бък'ольн,—Сёwто сэр хёлам-хъзмётк'арада hерс-  
дык'эвэ.

—Кöр'о щие к'оч'ек Сёwто нишан да бък'ольн,—п'ад-  
ша э'мр дыкэ.

Эвед тэ дъдън к'бльнг у мэр'а у лъ xwэллие r'асэр тен.  
Дык'ольн, эп'ещэ э'рд дъqэлешын у дъвинын чь бъвинын:  
we хъзна п'адше т'ам бъне э'рдеда ч'э'лкърийэ.

П'адша, wэzир-wæk'ил, щымэ'та дора wi щида дъвън  
кэвър—дъсэкънън. Сёwто жи сэр хъзнер'а дъсэкънэ у съ-  
мела ба дъдэ.

—Wa!

—Съмълайи!

—Iэwара мэ мер у мълтайк'эте дора Сёwто!

—Щамер эв чь э'щев бу?

—Ай тэр'а к'оч'ек.

А к'оч'ек r'ости wa дъвън.

Щымэ'т xwэр'a-xwэр'a wa дъве у e незик тенэ дэсте  
Сёwто.

—K'оч'ек Сёwто, к'эрэма xwэ изне бъдэ эз bem дэсте тэ,  
—п'адше шашмайй hиви жь Сёwто дыкэ.

—Бэле, к'эрэмкэ, п'адшайи саг'бэ.

П'адша дэсте Сёwто r'адьмусэ у вэдъгэр'э сэр щымэ'-  
те.

—Гэли wæzir-wæk'ила, гэли дэвлэтийа. Мын бэр дэсте к'оч'эк Сэwто ад у цырарэкэ wa кырьбу: эгэр к'оч'эк Сэwто хъзна мын ди—эзэ эши быкъм wæzire xwæ у жер'a жи к'оч'ык у сэракэ ёса чекъм, wæки юа мын, п'адше hæрчар фольбе дыне, бэр хане нэкэ. Иро жи к'оч'эк Сэwто хъзна мын дитийэ. Эзи адк'арым, лазъмэ созе xwæ бъqэдийнм. Wæzир, тё ирода нэ wæzire мыни, к'öда дычи hæр'э- ирода к'оч'эк Сэwто wæzire мынэ.

—Быра фольха тэ пиразбэ, Сэwтое wæzир.

—Быра эш фольх тэ xwæш h'элалбэ.

Щымэ't wa hævr'a-hævr'a Сэwтор'a дывежэ у hæр йэк дыщэдинэ xwæ т'эва зэ'фтыр бэр ч'э'ве Сэwто ширынкэ.

—П'адша h'эвт р'ожа-h'эвт шэва дыкэ к'еф у кампани, дэнгэ дэф у зёр'на бажар hылдьдэ. Быра дишана п'адшеда к'еф у шайибэ, эм бенэ сэр Сэwто. Эве тэ изна xwæ дыхвазэ, лээ дычэ мале, дэсте жын-зар'e xwæ дыгрэ у т'эр-кэсэрати дыне дывэ. К'эс нызанэ Сэwто к'öда дычэ у аг'ярия wi дывэ чь. Т'энэ занын, wæки h'эта nha жи п'адше wi бажари бе wæzир сэр т'эхт р'удыни, к'очэк Сэwто дыгэ-р'э, ле навинэ.

Ереван. с. 1968.

## СЭРЭШЭМ

Шыкле Ленин	6
Байраа сор	10
Мъзгини	16
“Дохтърийа,” шех Дэлжин	22
Эг'тар	28
Дыле де	36
Эшлэде дб мала	42
Досте мэ	50
Мэзэлэ өскэр	64
Тигран у Мэх'муд	76
П'адша у к'эсив	123

ՎԱԶԻՐԵ ԱՇՈ  
Ա.ՋՔԱԼՈՒՍԱՆՔ  
(frղերեն)  
«Հայաստան» հրատարակչություն  
Երևան — 1976 թ.

Վազիր Աշո  
С победой  
(На курдском языке)  
Издательство «Айастан»

Ереван 1976 թ.

WЭЗИРЕ ӨШО

МЪЗГИНИ

Р'едакторе щабдар *Щасъме ЩЭЛИЛ*  
Шъкл'еш *Б. МАЗМАНИАН.*

Р'едакторе техникие *С. СИМОНИАН.*  
Коректор *Л. Э'МЭР.*

INSTITUT KURDE DE PARIS  
ENTRÉE N° 831

Exemplaire n° 1



ВФ 04208

Т'эмбә 2021

Тираж. 500

Т'эслими нәшьре кърынә 15/VII—75 сале  
Бона чапкърыне һатийә долкърыне 24, XII—75 с.  
Бәлгә чапкърыне 4,75  
Бәлгә нәшърәте 5,2

К'аг'әз № 1 70x108 1/32      Қимәт 17 к.

Нәшърхана Коммәрк'әзия ПК Әрмәнистане, Ав. Исаһакийан № 28



